Annual Report

Consumer and Corporate Affairs Canada

Year-end March 31, 1986

Canada

87-01495/

Consumer and Corporate Affairs Canada
Consommation et Corporations Canada

Hon. Harvie Andre*
Minister

L'hon. Harvie Andre*
Ministre

* Effective June 30, 1986, the Honourable Michel Côté became Minister of Regional Industrial Expansion. The new Minister of Consumer and Corporate Affairs Canada is the Honourable Harvie Andre.

Contents of this publication may be reproduced freely, in whole or in part, without permission, although acknowledgement of source is appreciated. Additional information is available from Consumer and Corporate Affairs Canada, 50 Victoria Street, Place du Portage, Tower I, 22nd floor, Hull, Québec, K1A 0C9 or by telephoning (Communications Branch) (819) 997-3146.

©Minister of Supply and Services Canada 1986
ISBN 0-662-54700-4
Cat. No. RG 1-1986
CCAC No. 188-06084 B 86-09

Minister
of Consumer
and Corporate Affairs

Ministre
de la Consommation
et des Corporations

Annual Report
Department of Consumer and Corporate Affairs
For the fiscal year ended March 31, 1986
Submitted under the provisions of the
Department of Consumer and Corporate Affairs Act

To Her Excellency the Right Honourable Jeanne Sauvé,
P.C., C.C., C.M.M., C.D.,
Governor-General and Commander-in-Chief of Canada.

May it Please Your Excellency:

The undersigned has the honour to present to Your Excellency the Annual Report of the Department of Consumer and Corporate Affairs for the fiscal year ended March 31, 1986.

Harvie André
Minister of Consumer and
Corporate Affairs

House of Commons Chambre des communes
Ottawa Canada K1A 0A6

Table of Contents

Overview of the 1985-86 Fiscal Year	3
Officers of the Department	4
Bureau of Competition Policy	5
Bureau of Consumer Affairs	10
Bureau of Corporate Affairs	15
Bureau of Policy Coordination	29
Office of the Assistant Deputy Registrar General of Canada	34
UFFI Centre	37
Services	38
Appendices	
Organization Chart	40
Map Showing Location of Field Offices	42
Sources of Revenue	43
Expenditures	44
Person-Years	44

Overview of the 1985-86 Fiscal Year

When Consumer and Corporate Affairs Canada was created in 1967, its principal function was to bring together a number of related laws designed to protect consumers and business. As the Department grew and matured, it began to use the powers of government to not only maintain, but to help shape a fair and healthy market system for Canada. Most recently, changes at CCAC have been more dramatic, stimulated in large part by the government's commitment to bring about economic renewal in Canada.

Recognizing the Department's potential as a significant contributor to the country's economic well-being, the government placed priority on modernizing and simplifying CCAC's major economic legislation. Thus, this Annual Report reviews a mission that had at its foundation the idea that a legal framework easier for business to work with would refresh the entrepreneurial spirit of Canadians and stimulate the economy.

To this end, the Department concentrated its efforts during the year on legislative modernization and regulatory reform. Among the more important initiatives were proposed changes to the Bankruptcy Act; updating the Patent Act and the Copyright Act, both vital stimulants to Canadian innovation and enterprise; the Tax Rebate Discounting Act; and perhaps most significant, the Department's package of proposals to strengthen Canada's competition law — the "Charter" of the Canadian marketplace.

As well as working on its legislative priorities, the Department was also busy during the year following up on the government's commitment to rejuvenate the economy through enhanced collaboration with the private sector. As a result, it actively sought not just the advice but the expertise of a variety of business, labour and consumer groups in order to make sure that its legislative initiatives suited the realities of the Canadian marketplace.

Evidence of its success in this regard was exemplified by the support the Department received in developing some of its initiatives, and in guiding them through the House of Commons — support that was not simply encouraging, but virtually unprecedented. It is a tribute to the diligent work of its employees that at year's end there was a strong likelihood that many of these initiatives would receive serious consideration and in some cases be passed into law during 1986-87.

The following is a program-by-program summary of departmental activities and achievements.

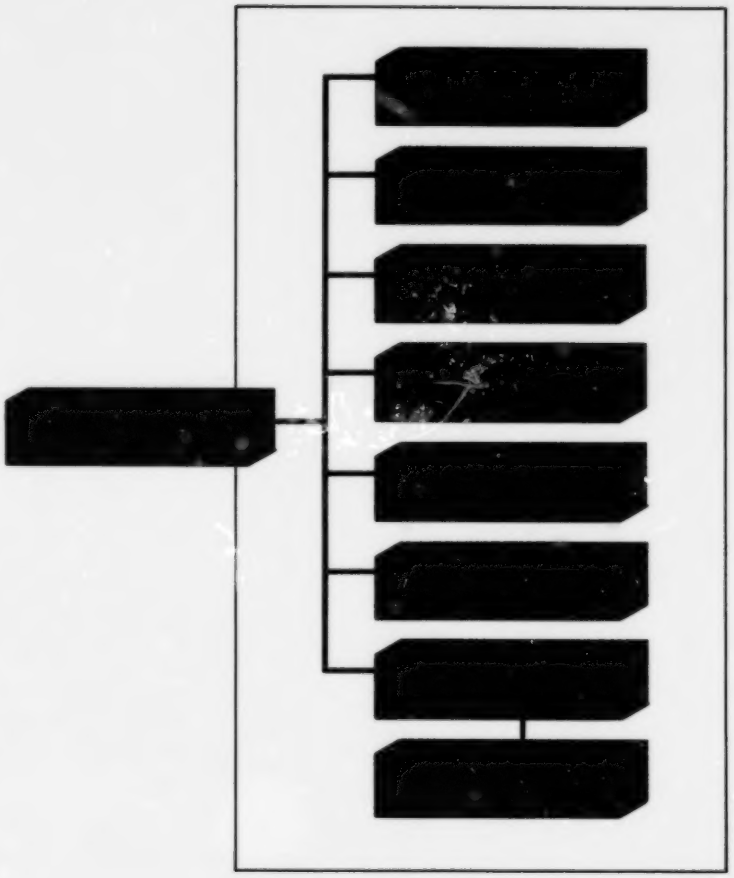
March 31, 1986

Consumer and Corporate Affairs Canada
Place du Portage, Tower 1
50 Victoria Street
Hull, Québec

Mailing Address
Ottawa, Ontario
K1A 0C9

Minister of Consumer and Corporate Affairs Canada	The Honourable Michel Côté
Parliamentary Secretary	B. Domm
Deputy Minister	M.R. Daniels
Departmental Secretary (acting)	R. Larabie-LeSieur
Legal Branch	
Director	M. Rosenberg
Bureau of Competition Policy	
Assistant Deputy Minister (acting)	M.S. Cappe
Director, Investigation and Research	M.P. O'Farrell
Bureau of Consumer Affairs	
Assistant Deputy Minister	W. Porteous
Bureau of Corporate Affairs	
Assistant Deputy Minister	R. Gagnon
Bureau of Policy Coordination	
Assistant Deputy Minister	T.R. Robinson
Office of the Assistant Deputy Registrar General of Canada	
Assistant Deputy Registrar General	G.J.R. Boyle
UFFI Centre	
Federal Coordinator for UFFI Program (acting)	D.M. Youngson
Finance and Administration Directorate	
Director General	H. McIlroy
Personnel	
Director	C. Bernier

Bureau of Competition Policy



The Director of Investigation and Research (DIR), who is also the Assistant Deputy Minister for Competition Policy, has powers to conduct investigations into suspected violations of the Act. These could include combinations in restraint of trade, mergers and monopolies detrimental to the public interest, anti-competitive behaviour such as price fixing, and misleading advertising. In addition, certain trade practices such as refusal to deal, tied selling and exclusive dealing, while not prohibited, are reviewable by the Restrictive Trade Practices Commission (RTPC).

The Director refers the results of inquiries into prohibited practices to the Attorney General of Canada, who determines if charges should be laid. In relation to reviewable trade practices, the Director applies to the RTPC for review and decision.

The Director is also authorized to make representations before regulatory boards to bring to their attention considerations relevant to the maintenance of competition in connection with matters being heard before them.

Budget: $13 800 000

Expenditures: $15 127 000

Revenue: $962 000

Person-Years: 264

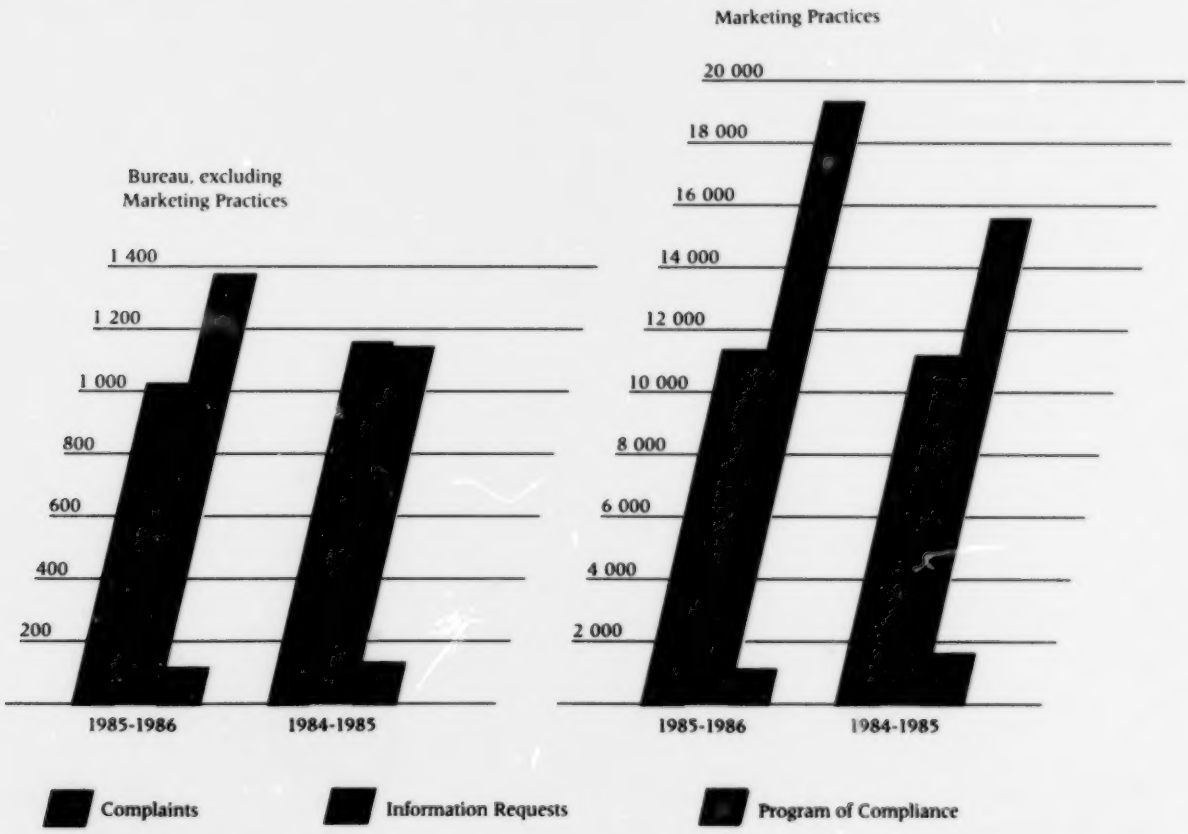
The Bureau's main responsibility is to establish and enforce rules governing, and to promote policies improving, the efficient and equitable functioning of a competitive and dynamic market economy by the administration of the Combines Investigation Act.

The Bureau's chief objective during the fiscal year was the reform of competition legislation and a major step forward in this area was the tabling in the House of Commons of Bill C-91, an Act to Establish the Competition Tribunal and to Amend the Combines Investigation Act.

Additional objectives for the year included raising public awareness of the Bureau's activities and promoting the voluntary compliance program. To further these aims, the Bureau participated in two regional trade shows, providing information directly to over 1 000 members of the business community; a program to encourage purchasing officials to take advantage of competition in their procurement policies and procedures in the marketplace was also begun.

The accompanying tables and charts illustrate the level of various activities during the year and the extent of the Bureau's service to the public.

Service to the Public

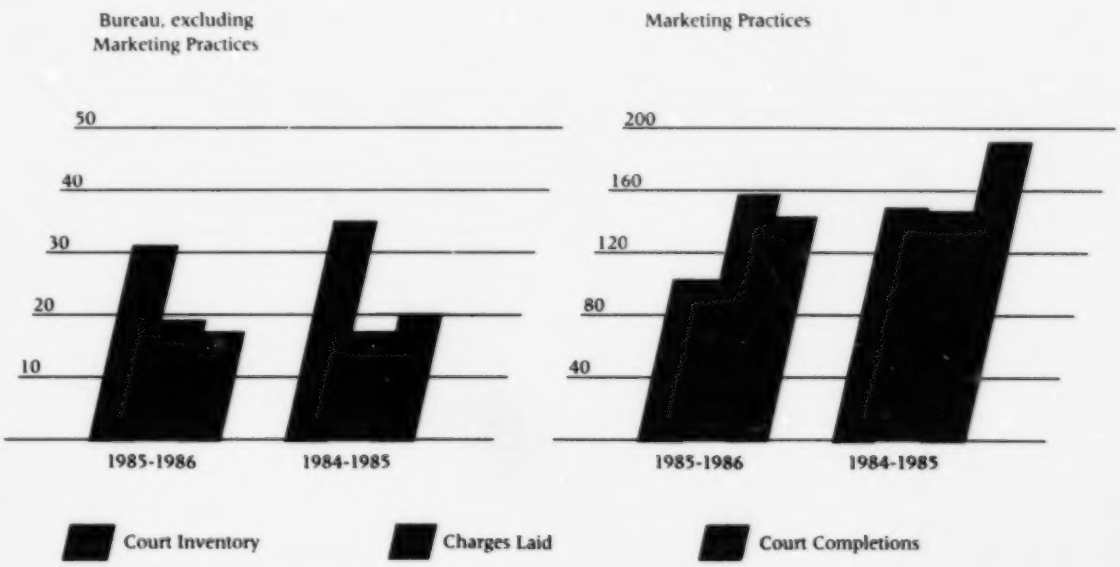


Offences: Competition
Fifty cases were considered by the courts during the fiscal year. Of the 17 cases concluded, nine resulted in convictions and the imposing of fines totalling $160 000; two resulted in the imposing of Orders of Prohibition. In the remaining 33 cases, total fines of $563 000 were outstanding in five matters that were either under appeal or for which proceedings were still pending.

Misleading Advertising and Deceptive Marketing Practices
These practices form an important enforcement activity for the Bureau, with a high level of public awareness. In 1985-86 there were 266 cases before the courts: 142 cases were concluded, of which 109 resulted in convictions and 33 in acquittals or other conclusions. Fines totalled $677 100; of the 122 cases still before the courts, outstanding fines were $138 670 in 10 cases.

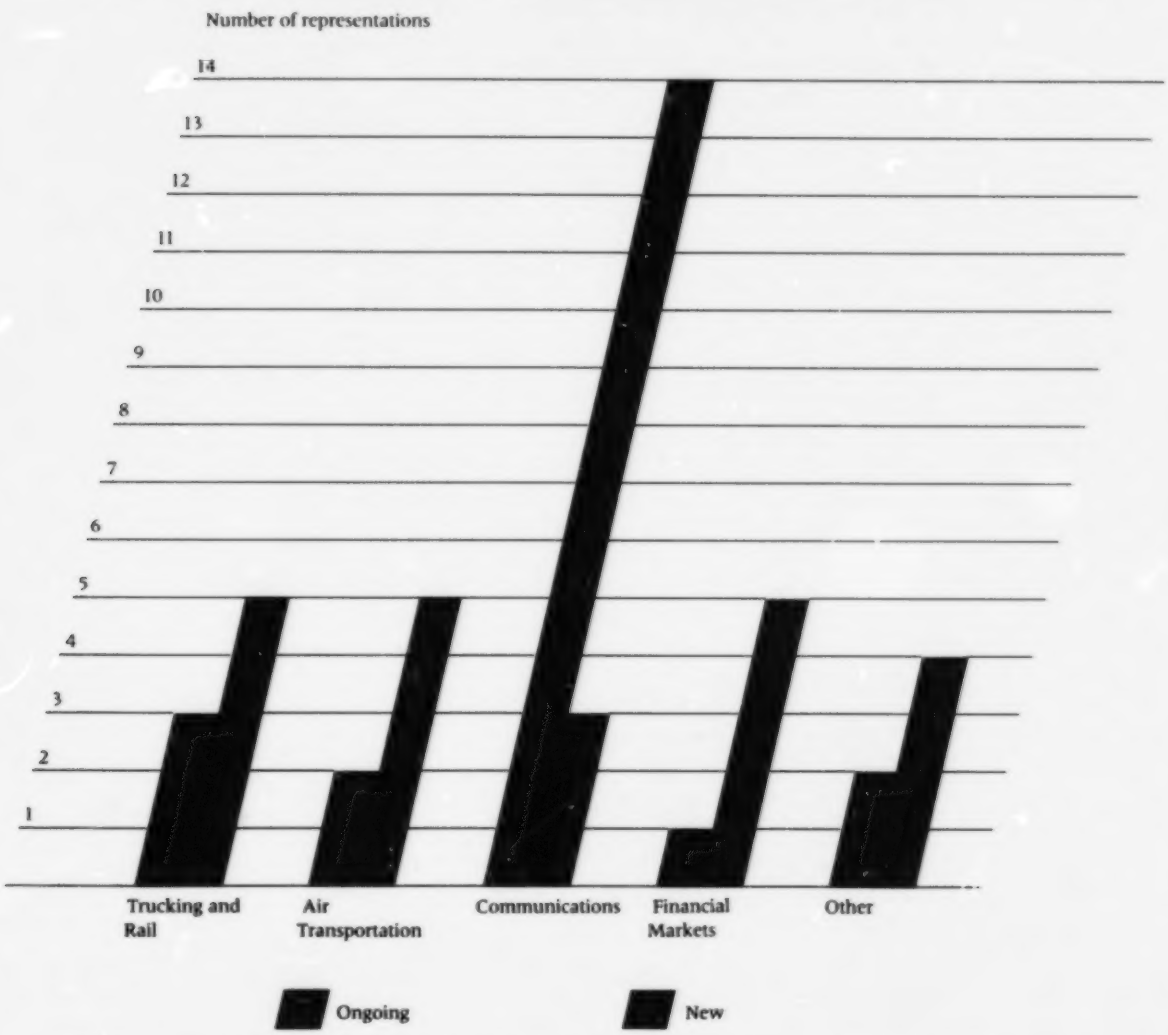
To further public awareness, the Bureau continued publication of the *Misleading Advertising Bulletin*, which reports convictions and related matters. With a circulation of 10 000, the *Bulletin* reaches a wide cross-section of the Canadian public.

Prosecution Activity



Representations to Regulatory Boards
During the year the Director appeared before or made representations to federal and provincial regulatory bodies, to commissions and to parliamentary committees. The following table shows the major sectors to which such representations related.

Representations

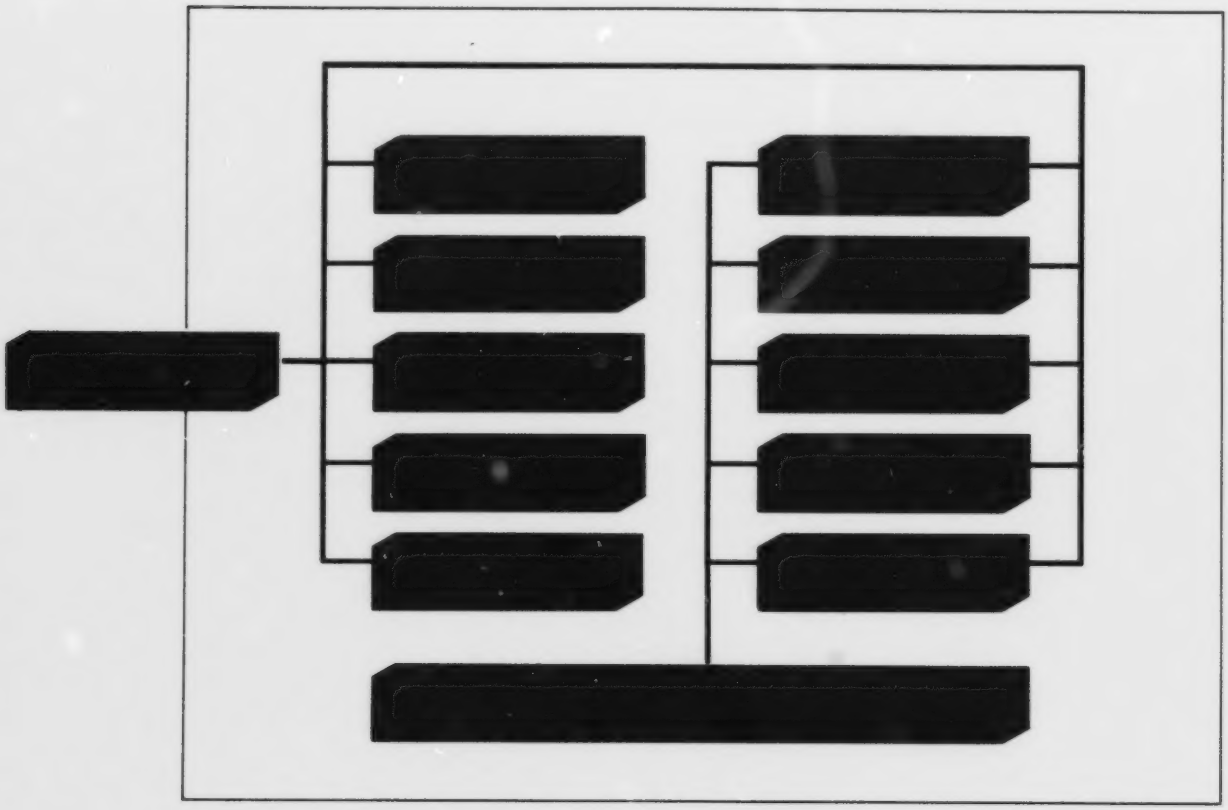


Restrictive Trade Practices Commission
An application was made to the Commission under section 31.4 of the Act for an Order prohibiting the tied selling of wire, voice and cable news products and their transmission to broadcasters by Broadcast News Ltd. The application was withdrawn by the Director following the public announcement by Broadcast News Ltd. of a new policy in which the transmission of the voice news signal would not be tied to the voice news product. In proceedings before the Commission, Electronic News was granted status as an intervenor in the hearings. Following the application's withdrawal, several actions were filed in the Federal Court of Canada regarding the granting of intervenor status and the right of the Director to withdraw an application before the Commission. The inquiry and associated litigation were continuing at the end of the fiscal year.

Other Activities
Several research projects were undertaken during the year concerning business projects and the structure of Canadian industry. The Bureau also participated in several intergovernmental and national policy groups which considered such matters as motor transport administration, international shipping, and reform of copyright legislation. The Bureau also worked with international agencies such as the Committee of Experts on Restrictive Business Practices of the Organization for Economic Cooperation and Development and the UNCTAD Intergovernmental Group of Experts on Restrictive Business Practices.

Further, detailed information on the Bureau's activities may be found in the Annual Report published by the Director of Investigation and Research.

Bureau of Consumer Affairs



Budget: $55 213 000
Expenditures: $52 424 000
Revenue: $4 479 000
Person-Years: 1 033

The Bureau's programs aim to promote a safe, orderly and fair marketplace for both traders and consumers. In consultation with other government departments and agencies and the private and voluntary sectors, the Bureau establishes and enforces regulations and administers voluntary programs to promote: protection of the interests of consumers in the Canadian marketplace; accuracy of information and fair competition in the identification of products; and accurate and fair marketplace trading based on measurement.

The Bureau ensures that inherently dangerous products are identified as such, and that products that can cause injury or death are identified and removed from the marketplace. Through inspection, trader education and enforcement, the Bureau provides for objective verification of marketplace practices and for correction of incidents where the interests of participants in the marketplace could be jeopardized.

With five directorates across the country, service to the public is available at 60 locations.

During the year, two significant pieces of legislation were completed by the Bureau: the Electricity and Gas Inspection Act and the Tax Rebate Discounting Act.

The new Electricity and Gas Inspection Act represents a major turning point for one of the Bureau's legal metrology activities. The Act's main feature is that it provides accreditation for meter manufacturers and public utilities so that they may verify meter performance without the presence of government inspectors. Standards and guidelines for accreditation were determined after extensive consultation with industry representatives.

In November 1985, following extensive public consultations generated by the release of a discussion paper, a five-point package of new initiatives, including proposed amendments to the Tax Rebate Discounting Act, was announced. The legislative amendments, which included a lowered ceiling on discounting rates and an extension of the limitation period during which prosecution actions can be initiated, came into force on January 1, 1986.

These new measures, combined with adjustments in inspection programs, will enhance the Bureau's responsiveness to the marketplace.

The Bureau also continued efforts to seek alternatives to regulatory enforcement, particularly by encouraging voluntary compliance through trader education and consultation with industry and consumers.

During the year the Bureau also participated in two major government initiatives: one aimed at reducing the size of its future resource requirements; the other was a comprehensive review of its programs.

Consumer Products

The Consumer Products Branch identifies, controls and prevents product misrepresentation in the marketplace and makes sure that accurate information is available to help consumers choose products effectively. It is therefore concerned with the packaging, labelling, quality, quantity, composition and advertising of a wide range of consumer goods.

The Branch administers the Consumer Packaging and Labelling Act, the Textile Labelling Act, the Precious Metals Markings Act, and the National Trade Mark and True Labelling Act. The Branch also shares responsibility for the administration of the Food and Drugs Act, Fish Inspection Act, Canada Agricultural Products Standards Act and some provincial statutes. As well, it administers such voluntary programs as Care Labelling of Textiles and Canada Standards Size (CSS) Garment Sizing.

Considerable progress was evident in the area of legislative review, with both the start and completion of a number of amendments to regulations under the Acts administered by the Branch. There was also extensive interdepartmental consultation to ensure effective coordination of programs carried out with other government departments.

During the year a number of specific issues were addressed:

- A proposal was issued for comment by interested parties on the labelling of irradiated foods and those made with irradiated ingredients; responses indicated a clear support for the identification of these products.

- Following extensive consultation with industry and other interested parties, guidelines on the use of the term "natural" to describe food products were finalized and distributed.
- With the assistance of the Canadian Jewellers Association, voluntary guidelines on the terminology to describe diamonds were developed and distributed.
- An inter-sectorial working group on nutrition labelling was formed, and in cooperation with Health and Welfare Canada, a report was drafted outlining recommendations for a nutrition labelling system.
- Significant progress was made toward reaffirming the constitutional validity of food identity standards in that approval to proceed with amendments to the Food and Drugs Act has been received. The amendments being jointly prepared with Health and Welfare Canada will permit the establishment of a nationally consistent system of federal and provincial food standards.
- The testing and monitoring of all appliances regulated under the Energuide Program (an energy consumption labelling scheme for electrical appliances) as well as the publishing of directories of information for consumer use were terminated in 1985-86. The regulations remain in place pending the conclusion of studies for an alternate approach to a regulatory program.
- Field testing and training on new computers that interface with electronic measuring scales was carried out (Canada is a world leader in the development and application of this type of technology).
- A newly developed screening method for verifying the content of gold and silver proved to be effective in monitoring the accuracy of quality declarations made on these products.

In addition, the Consumer Products Branch reviewed current approaches to cost recovery and user fees, and proposed regulatory amendments to increase the fee for the registration of dealer identification numbers (CA numbers).

During 1985-86, about 31 000 inspections were carried out by field staff at the manufacturing, retail and import/wholesale trade levels, 23 000 labels and advertisements were reviewed, and 90 000 complaints and enquiries from industry and consumers were handled.

Roughly 120 000 business establishments trading in consumer products with an annual value of $37 billion are affected by the legislation administered by the Branch.

Consumer Services

The programs of the Consumer Services Branch are designed to promote and protect the interests of the Canadian consumer. Working with the business sector, Branch staff promoted the adoption and use of refund and exchange policies, as well as appropriate signage at point-of-sale. Staff also provided workshops on the benefits to business of effective customer relations. The Branch also handled in excess of 150 000 complaints and enquiries during the fiscal year.

As part of International Youth Year, the Vulnerable Consumer component of the Consumer Services program focussed on youth as consumers in the marketplace and undertook three projects with the Canadian Council on Children and Youth to help address the consumer problems of Canadians aged 15 to 24.

Another major area of continuing activity was the administration of the Tax Rebate Discounting Act. In 1985, about 506 000 Canadians sold the right to their income tax refunds with a total value of $365 million. The Branch worked with officials of the provinces and territories in which the Act is enforced to ensure that discounters comply with the legislation. Detailed information was provided to discounters and their associations through the distribution of technical bulletins, information letters, and a new procedures manual.

The Branch also awards grants and contributions to help consumer organizations address issues and strengthen the consumer's role in the marketplace. During the year, 65 organizations working at the local, regional and national level received funding. A list of organizations that received funding is available upon request.

To respond to the policies of restraint imposed by Treasury Board and the government's aim to disengage its programs from areas of provincial jurisdiction, Consumer Services made plans to streamline its service in the field. Measures to be implemented during the next fiscal year include placing a senior consumer consultant in each region to provide technical assistance to voluntary organizations and others.

Legal Metrology

The Legal Metrology Branch regulates the measurement aspects of commercial trade as defined in various federal acts, including the Weights and Measures Act and the Electricity and Gas Inspection Act. It establishes specifications for and approves weighing and measuring devices, electricity meters and natural gas meters used in trade. It also attempts to minimize inaccurate measurement and ensure equity in the trade of commodities and services; defines units of measure; and calibrates and maintains a system of standards of measurement for mass, volume, length, and time.

Electricity and Gas: 110 new metering devices were tested and approved, and 1 400 standards used in meter verification work were calibrated. Using statistical sampling, field staff verified 2.1 million meters at utilities and manufacturers. More than 110 000 meters were found to be out of tolerance and corrective action was taken. Nearly 15 000 on-site inspections of commercial and industrial metering installations were conducted, revealing $19 million of inequity. Approximately 25 000 complaints and enquiries were handled, with about 7 000 investigations and meter tests carried out to resolve differences between buyer and seller.

Weights and Measures: 274 new devices were approved for trade use. Field staff inspected 293 000 devices to verify accuracy and compliance with legislation; of these, almost 50 000 were found to be out of tolerance and corrective action was taken. More than

69 000 standards used in inspection work were calibrated and certified. Inspectors also examined 4 600 packages of various commodities for quantity verification.

During the year, new testing facilities for volumetric measuring were completed.

Product Safety

The Product Safety Branch develops and enforces regulations concerning the safety of consumer products and promotes consumer and trader understanding of issues related to product safety. It administers and enforces the Hazardous Products Act, promotes voluntary programs for consumer protection, and tests potentially hazardous products for characteristics such as flammability or chemical composition.

Field staff visited over 8 000 establishments during the fiscal year. Compliance programs concentrated on toys, second-hand cribs and other children's furniture, hazardous household chemicals and mattresses. Information programs to promote consumer awareness and reduce the incidence of accidents were expanded and included information booths, mall displays, safety films and the distribution of thousands of pamphlets. The Binkly and Doinkel puppet show, which explains the significance of hazardous product symbols to primary school children, reached some 50 000 children during the summer of 1985.

By agreement between the federal and provincial governments, a proposal was made to develop appropriate regulations under the Hazardous Products Act to implement warning labels and material safety data sheets for hazardous industrial chemicals. The proposed Workplace Hazardous Materials Information System would also include a program to provide information to foreign governments, the industry and importers.

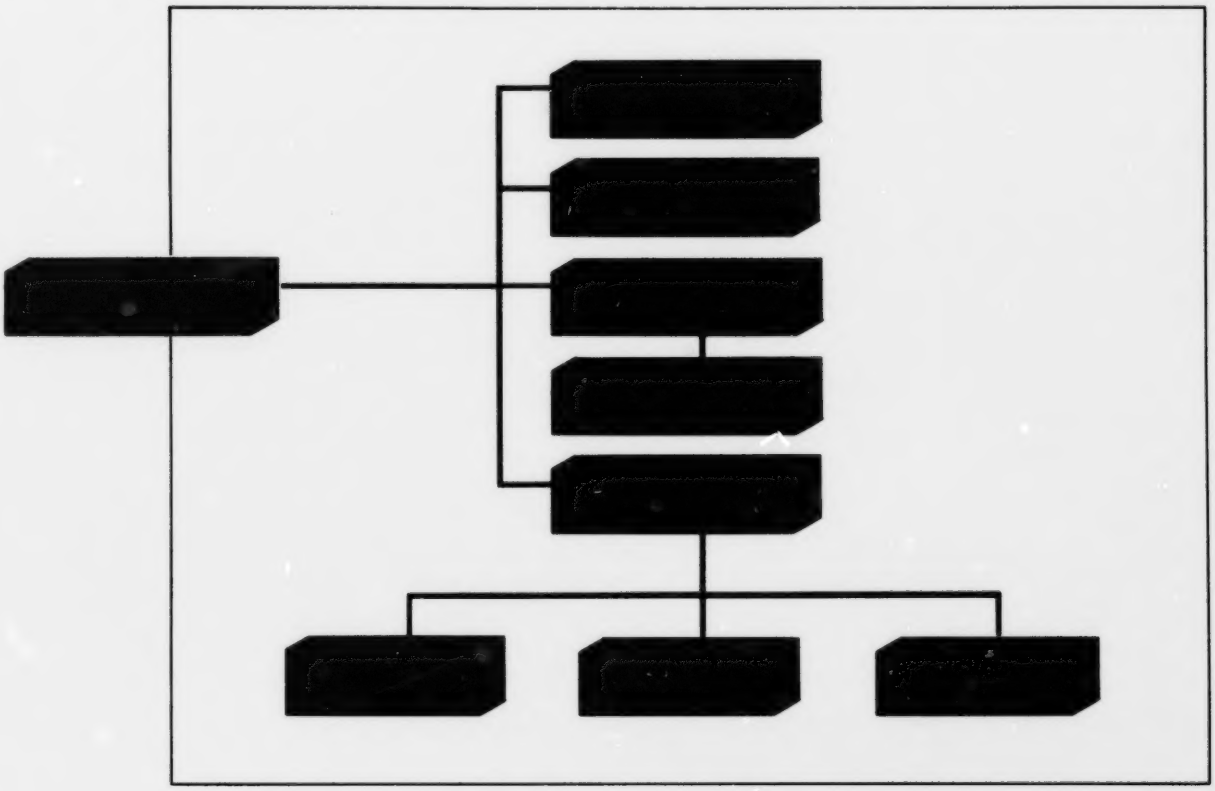
A program for self-regulation by the furniture industry to reduce the potential of new upholstered furniture to be ignited by cigarettes was developed. The program includes a voluntary label to warn the public about the flammability of upholstered furniture. Forecasts indicate that 80 to 90 percent of new furniture will show reduced cigarette ignition potential within three years.

Further work in the area of flammability included the Minister's announcement of his intention to develop regulations governing the flammability of children's nightgowns and robes. This initiative was supplemented with the formation of a committee responsible for developing proposals to deal with the remainder of children's sleepwear. An information campaign designed to increase public awareness of the flammability hazards of these products was also instituted during the same period. A parallel project to collect burn injury data over the next five years will provide a mechanism for evaluating the effectiveness of any revision made to the regulations.

New regulations to improve the safety of cradles and cribs were drafted after consultation with industry. The improvements include more stringent requirements for mattress support systems, which have been a source of accidents in the past. The proposed regulations received legal approval from the Department of Justice and will likely become law during the next fiscal year.

Regulations were published controlling the import, sale and advertising of carriages and strollers for infants and small children. Regulations on baby walkers were drafted and await legal approval by the Department of Justice.

Bureau of Corporate Affairs



Budget: $27 210 000
Expenditures: $26 464 000
Revenue: $42 825 000
Person-Years: 575

The aim of the Bureau of Corporate Affairs is to provide a regulatory framework that is conducive to furthering economic development, that ensures the orderly conduct of business, and that promotes creativity, invention and innovation. To do this, the Bureau has several key pieces of legislation at its disposal, including the Bankrutpcy Act, Canada Corporations Act, Canada Business Corporations Act, and acts governing patents, copyright, trade marks and industrial designs.

The Canada Business Corporations Act, for example, governs all federal business corporations, with the exception of financial intermediaries, and provides a format for good corporate administration as well as protecting the investor.

The Bureau consists of the Bankruptcy Branch, the Corporations Branch and the Intellectual Property Directorate, which comprises the Patent Office, the Trade Marks Office and the Copyright and Industrial Design Office.

For its part, the Patent Office increasingly makes a direct and positive contribution to the development of technology in Canada by increasing public awareness of the tremendous wealth of scientific and technical

information, much of it originating from abroad, contained in its files. In fact, the prime role of the Patent Office in granting patents is to acquire and disseminate technological information and encourage the creation, adoption and exploitation of inventions.

The Trade Marks Office provides an essential service by preventing confusion in the marketplace and thus helping the consumer to identify goods and services. Approximately 13 000 trade marks are registered with the Office each year.

Other services valuable to the literary, artistic or musical creator are carried out under the Copyright Act, the revision of which was a key legislative priority during the 1985-86 fiscal year.

Intellectual Property

In addition to contributing to the orderly conduct of business, intellectual property laws provide economic incentives which encourage the creation and dissemination of new ideas.

One of the Intellectual Property Directorate's most important programs is the Patent Information Exploitation (PIE) Program. The Program is designed to inform and assist Canadians interested in patented technologies developed both in Canada and abroad.

During the year the Directorate continued to expand and strengthen the nationwide network of intermediary organizations that provides clients with convenient access to PIE Program services. Agreements were signed with 19 intermediaries, including provincial research organizations, innovation centres, centres of technological excellence, and various federal and provincial agencies. A patent advisory officer was placed in the Winnipeg offices of the Department of Regional Industrial Expansion to assist those seeking information in the Prairie region.

By participating in the activities of the World Intellectual Property Organization (WIPO) and through bilateral relations with other countries, the Directorate continued its involvement in the international industrial property field. The primary focus of international activities was directed towards the mission of the Patent Office, particularly the exploitation of the technological information contained in patents.

Under the auspices of WIPO, the Directorate also continued to provide industrial property assistance to developing countries. Two officials from the Barbados Industrial Property Office and one from Kenya were trained in industrial property under projects funded by the Canadian International Development Agency. A number of patent searches were also carried out for the African Regional Intellectual Property Organization (ARIPO).

Patents

In granting patents, the Patent Office carries on the important task of acquiring and disseminating technological information and encouraging the creation and exploitation of inventions. Patent applications are examined to ensure that they comply with the requirements of the Patent Act and the Patent Rules. Examination includes a search of the prior art, a decision regarding the presence of novelty, utility and inventive ingenuity, and verification of compliance with all other aspects of Canadian patent law. Patentees are granted rights to exclude others from making, using or vending their inventions in Canada for 17 years.

The Patent Office publishes the weekly *Patent Office Record*, providing details of Canadian patents granted. It also maintains a search room and library for public use containing technical information that reflects the leading edge of technology, and provides an advisory service to clients.

Requests for technologically related patent information from patent searchers, including agents and the general public, were frequent during the year, as were technology search requests from provincial research organizations, innovation centres, and federal departments and agencies.

Requests for Patent Information	1984-85	1985-86
Assistance in defining patent search field	4 570	4 717
Technology searches for organizations	405	821
Requests for reference material	31 355	28 944

The Patent Office Search File of 1 202 450 Canadian patents is subdivided into 339 classes of technology, which contain 37 031 subclasses containing an average of 32 patent documents in each.

Transactions of the Patent Office	1984-85	1985-86
Caveats registered	220	201
Applications for patent	26 894	27 492
Applications restored under Section 75 after failure to pay final fee	172	127
Applications reinstated under Section 32 after abandonment for failure to reply to an official action	69	53
Examiner's Reports	12 871	11 711
Applications allowed	19 273	19 177
Applications forfeited	1 080	924
Patents issued (for 17 years)	20 080	17 723
Patents reissued	16	25
Patents issued under Public Servants Inventions Act	57	59
Assignments recorded	26 429	25 074
Duly registered patent agents	1 518	1 501
Canadian resident agents	328	313
Canadian firms	69	68
Non-resident	1 121	1 120

Compulsory Licences

The Commissioner of Patents is empowered under Section 41(3) and 41(4) of the Patent Act to grant compulsory licences with respect to patents for food or medicine, and under Sections 67 to 72 to order patentees to grant licences to prospective licensees when patent rights have been abused.

The activities for the past two years under these sections of the Act are summarized in the following table.

Section 41(3)	1984-85	1985-86
Applications received	1	9
Licences granted	0	0
Applications pending	1	10
Section 41(4)		
Applications received	85	125
Licences granted	20	55
Licences refused	6	3
Applications withdrawn	6	4
Applications pending	143	206
Section 67		
Applications received	2	1
Licences granted	0	0
Licences refused	0	0
Applications withdrawn	0	0
Applications pending	6	7

Compensation for Government Use of Inventions

Under Sections 19 and 20 the Commissioner of Patents rules on compensation levels due to inventors for government use of inventions. Licensing and compensation decisions by the Commissioner during the past two years are summarized below.

Compensation	1984-85	1985-86
Applications received	2	1
Applications withdrawn	1	0
Applications decided	1	1
Applications pending	2	2

Patent Appeal Board

The Patent Appeal Board reviews final rejections of applications for the grant of patents and for the registration of industrial designs. The Board may hold formal hearings as part of the review procedure. The following table summarizes the rejections reviewed for the past two years.

Patents	1984-85	1985-86
Rejections referred to the Board	27	25
Rejections affirmed	10	10
Rejections modified	4	1
Rejections reversed	8	11
Disposal without formal decision	10	8
Hearings held	17	4
Before the Board	79	68
Decisions published in the *Patent Office Record*		
full	1	0
part	25	20
Industrial Designs		
Rejections affirmed	2	2
Rejections reversed	1	3
Hearings held	2	5

Conflicts

Under Section 45 of the Patent Act the Commissioner must determine which applicant should be granted a patent when more than one party files for a patent for the same invention. The Appeal Board is responsible for processing these actions. The following table summarizes this activity.

Section 45	1984-85	1985-86
Conflicts referred to the Board	18	17
Conflicts disposed	11	31
Conflicts before the Board	24	10

Copyright and Industrial Design

The Copyright and Industrial Design Office administers the Copyright Act, the Industrial Design Act, the Timber Marking Act and their regulations.

Copyright exists immediately upon the creation of every original literary, artistic, dramatic or musical work and extends normally for the life of the creator or author, and 50 years thereafter.

The outward appearance of an article of manufacture may be registered as an industrial design. Registration of a new design under the Industrial Design Act gives the registered owner sole rights to use the design in Canada for a period of five years, renewable for one further period of five years.

The Timber Marking Act provides for the registration of marks to identify the ownership of timber floated down inland waterways in Ontario, New Brunswick and Québec.

The following table summarizes the transactions of the Copyright and Industrial Design Office during the last two fiscal years.

Transactions of the Copyright and Industrial Design Office	1984-85	1985-86
Copyright		
Applications received	10 131	9 587
Copyrights registered	10 046	8 602
Assignments recorded	253	611
Industrial Designs		
Applications received	2 526	2 319
Designs registered	1 568	1 817
Registrations renewed	545	450
Assignments recorded	429	376
Timber Marks		
Applications received	1	0
Assignments recorded	0	1
Marks registered	0	0
Reports on applications re copyright, industrial designs and timber marks	2 511	2 547
Copies of copyrights, industrial designs and timber marks	2 732	2 476

Trade Marks

The Trade Marks Office determines which trade marks are entitled to exclusive use by owners and maintains the Trade Marks Register and associated records of trade marks to encourage the disclosure of trade marks information and ensure public awareness.

A newly registered trade mark remains on the register for an initial period of 15 years, and may be renewed for additional 15-year periods indefinitely. If a trade mark is licensed, the owner should have the licensee recorded as a registered user against the trade mark registration in order to protect the validity of the mark. This is accomplished by filing an application with the Trade Marks Office.

Trade mark applications are advertised in the weekly *Trade Marks Journal* to enable persons to oppose any marks that they feel may interfere with their existing rights. The Office maintains a search room for the public to refer to the registers and indexes of registered marks and users.

The following table summarizes the Office's transactions over the past two years.

Transactions of the Trade Marks Office	1984-85	1985-86
Trade mark applications filed	19 876	20 369
Trade mark applications advertised	16 768	17 302
Trade mark registrations	12 289	11 743
Registered user applications filed	8 621	12 934
Number of trade marks governed by registered user applications (registered and pending)	20 843	39 504
Registered users registered in respect of trade marks	26 218	15 107
Registered user registrations cancelled in respect of trade marks	6 551	2 587
Transfer applications filed	11 414	13 320
Transfers registered	12 560	13 246
Trade mark registrations renewed	4 539	7 655
Trade mark registrations expunged	4 492	4 565
Amendments entered on the register	3 977	5 171
Copies prepared	191 424	169 552
Duly registered trade mark agents	2 219	2 233
Oppositions filed	1 027	1 056

Statistical Supplement

Patents, trade marks, copyright and industrial designs are viewed as important economic instruments to be harmonized with other essential elements of Canada's long-range economic policies and objectives. Studies of the costs, trends and users of intellectual property are therefore undertaken regularly by the Directorate. During the last two years the following statistical information was compiled.

Patents Granted	1984-85	1985-86
To individuals	2 336	1 993
To companies	17 697	15 703
To individuals and companies jointly	67	52
To inventors	2 182	1 838
To assignees	17 759	15 761
To assignees and inventors jointly	155	149
One inventor claimed	9 916	8 583
Two or more inventors claimed	10 180	9 165
In French	624	601

Residence of Inventors for Patents Granted	1984-85	1985-86
Canada		
Alberta	104	107
British Columbia	151	124
Manitoba	46	32
New Brunswick	8	4
Newfoundland	5	2
Nova Scotia	12	17
Ontario	772	714
Prince Edward Island	0	1
Québec	277	287
Saskatchewan	41	36
Yukon and Northwest Territories	1	1
Total	1 417	1 325

Foreign Countries	1984-85	1985-86
Argentina	6	5
Australia	163	127
Austria	129	102
Bahamas	1	1
Belgium	131	121
Bermuda	0	1
Brazil	2	1
Bulgaria	8	7
Chile	1	1
Colombia	1	1
Czechoslovakia	6	11
Denmark	93	56
Finland	118	108
France	1 034	904
Germany, Federal Republic of	1 692	1 416
Greece	3	5
Honduras	1	0
Hong Kong	5	6
Hungary	62	54
Iceland	1	7
India	3	5
Indonesia	1	0
Ireland	12	8
Israel	29	24
Italy	273	245
Japan	2 008	1 952
Korea, Republic of	1	5
Liechtenstein, Principality of	7	5
Luxembourg	20	23
Malta	1	0
Mexico	13	12
Monaco	1	3
Morocco	0	3
Netherlands	413	362
New Guinea	0	1
New Zealand	28	17
Nigeria	1	0
Norway	66	51
Poland	2	6
Portugal	0	1
Romania	1	1
Saudi Arabia	0	1
Singapore	4	4
South Africa, Republic of	39	33
Soviet Union	84	60
Spain	17	22
Sweden	347	309
Switzerland	391	397

Foreign Countries	1984-85	1985-86
Taïwan	11	11
Thailand	0	1
Tunisia	1	0
United Kingdom	953	848
United States of America	10 488	9 071
Venezuela	1	3
Yugoslavia	3	5
Zimbabwe	3	0
Total, Foreign	18 679	16 423
Grand total (including Canada)	20 096	17 748

Residence of Inventors for Applications Filed	1984-85	1985-86
Canada		
Alberta	184	172
British Columbia	215	240
Manitoba	62	48
New Brunswick	19	8
Newfoundland	10	7
Nova Scotia	14	23
Ontario	987	1 044
Prince Edward Island	1	1
Québec	422	419
Saskatchewan	67	59
Yukon	0	0
Total	1 981	2 021

Foreign Countries	1984-85	1985-86
Algeria	0	1
Argentina	4	6
Australia	345	330
Austria	176	162
Belgium	192	220
Bermuda	4	0
Brazil	16	21
Bulgaria	9	12
Chile	4	3
China, People's Republic of	3	12
Colombia	4	0
Cuba	0	2
Czechoslovakia	20	21
Denmark	115	108
Ecuador	1	0
Egypt	5	7
Finland	183	190
France	1 341	1 453
Gabon	1	0
Germany, Democratic Republic of	7	9
Germany, Federal Republic of	2 268	2 211
Greece	7	4
Haïti	0	1
Hong Kong	8	12
Hungary	78	74
Iceland	5	3
India	17	11
Indonesia	0	1
Iraq	1	1
Ireland	15	18
Israel	62	89
Italy	444	528
Japan	2 753	3 087
Korea, Republic of	10	17
Kuwait	0	1
Liechtenstein, Principality of	3	7
Luxembourg	25	23
Malaysia	2	3
Mexico	20	10
Monaco	4	3
Morocco	0	1
Netherlands	569	526
New Zealand	65	53
Norway	82	79
Papua New Guinea	1	0
Peru	0	1
Philippines	0	1
Poland	13	3

Foreign Countries	1984-85	1985-86
Portugal	2	8
Romania	0	2
Saudi Arabia	1	4
Singapore	4	6
South Africa, Republic of	88	77
Soviet Union	62	59
Spain	55	47
Sweden	513	438
Switzerland	604	614
Taiwan	40	48
Thailand	3	0
Tunisia	1	0
Turkey	0	1
United Kingdom	1 545	1 578
United States of America	13 027	13 140
Uruguay	1	0
Venezuela	10	6
Yugoslavia	8	2
Zimbabwe	1	5
Indeterminate	66	11
Total, Foreign	24 913	25 471
Grand total (including Canada)	26 894	27 492

Subject Matter of Invention	% of Total Patents Issued	Number of Patents Issued
Human Necessities		
Agriculture	2.0	354
Foodstuffs and Tobacco	1.8	316
Personal and Domestic Articles	2.2	397
Health and Amusement	5.9	1 045
Performing Operations		
Separating and Mixing	4.9	868
Shaping	6.8	1 212
Printing	1.2	219
Transporting	7.8	1 383
Chemistry and Metallurgy		
Chemistry	20.7	3 675
Metallurgy	3.2	562
Textiles and Paper		
Textiles and Flexible Materials not otherwise provided for	1.0	181
Paper	0.5	87
Fixed Constructions		
Building	3.1	553
Mining	1.9	335
Mechanical Engineering, Lighting, Heating, Weapons, Blasting		
Engines and Pumps	2.1	381
Engineering in general	3.6	638
Lighting and Heating	2.8	492
Weapons, Blasting	0.4	66
Physics		
Instruments	12.9	2 283
Nucleonics	0.5	82
Electricity		
Electricity	14.7	2 619
Total	100.0	17 748

Receipts and Expenditures	1984-85 ($)	1985-86 ($)
Patents		
Revenue	13 668 087	18 580 000
Expenditures	10 849 074	10 781 000
Trade Marks		
Revenue	4 734 453	9 152 000
Expenditures	3 740 354	2 880 000
Copyright, Industrial Designs and Timber Marks		
Revenue	780 340	839 000
Expenditures	553 828	544 000

Twenty-five Leading Patentees (in descending numerical order)

	1985-86
General Electric Co.	244
N.V. Philips' Gloeilampenfabrieken	236
Western Electric Co., Inc.	174
Sony Corp.	171
Westinghouse Electric Corp.	161
Union Carbide Corp.	161
International Business Machines Corp.	154
Hoechst Aktiengesellschait	149
E.I. Du Pont De Nemours and Co.	143
Bayer Aktiengesellschaft	127
Ciba-Geigy AG	120
Mobil Oil Corp.	100
Shell Canada Ltd.	99
Deere & Co.	98
Tokyo Shibaura Electric Co. Ltd. (Tokyo Shibaura Denki)	97
Northern Telecom Ltd.	97
Allied Corp.	95
Exxon Research and Engineering Co.	92
Dow Chemical Co. (The)	90
Minnesota Mining And Manufacturing Co.	90
Hitschi Ltd. (Hitachi Seisakusho)	89
General Motors Corp.	79
RCA Corp.	79
Unilever Ltd.	77
Imperial Chemical Industries Ltd.	70

Leading Patentees with Canadian Inventors (in descending numerical order)

	1985-86
Northern Telecom Ltd.	80
National Defence	28
National Research Council Canada	22
Canadian General Electric Co. Ltd.	15
Canadian Patents and Development Ltd.	14
Inco Ltd.	11
NCR Canada Ltd.	10
C-I-L Inc.	10
Ayerst, McKenna & Harrison Inc.	10
Atomic Energy of Canada Ltd.	7
Domtar Inc.	7
Alcan International Ltd.	6
AEL Microtel Ltd.	6
Mitel Corp.	6
Dominion Engineering Works, Ltd.	5
Energy, Mines & Resources	5
PPG Industries, Inc.	5
Institut de Recherche de l'Hydro Québec (IREQ)	5
COM DEV Ltd.	5
Centre de Recherche Industrielle du Québec (CRIQ)	4
Stelco Inc.	4
Connaught Laboratories Ltd.	4
Litton Systems Canada Ltd.	4
Fiberglass Canada Inc.	4
GSW Inc.	4
Imperial Oil Ltd.	4
Gulf Oil Canada Ltd.	4
NCR Corp.	4
Park-Ohio Industries, Inc.	4
Polysar Ltd.	4
Du Pont Canada Inc.	4
Urban Transportation Development Corp. Ltd.	4
Sentrol Systems Ltd.	4
Société Nationale de l'Amiante	4
OTIS Engineering Corp.	4

Leading Patentees with a Canadian Address and Foreign Inventors (in descending numerical order)

	1985-86
Shell Canada Ltd.	98
Ford Motor Company of Canada Ltd.	55
Schlumberger Canada Ltd.	19
Northern Telecom Ltd.	17
Hoffman-LaRoche Ltd.	15
Hunter-Douglas Canada Ltd.	7
Smith Kline & French Canada Ltd.	5
Institut de Recherche de l'Hydro Québec (IREQ)	4
Betz, Inc.	3
Canadiana Outdoor Products, Inc.	3
Trane Company of Canada Ltd.	3
Merrell Pharmaceuticals Inc.	3
Mobil Oil Corp.	2
Gyp Crete of Canada (1984) Ltd.	2
Alcan International Ltd.	2
Alpha-Laval Ltd.	2

Corporations

The Corporations Branch administers several federal acts, including the Canada Corporations Act, Canada Business Corporations Act, Boards of Trade Act, Canada Cooperative Associations Act, Trade Unions Act and the Pension Fund Societies Act. It also issues documents under such federal statutes as the Trust Companies Act, Canadian and British Insurance Companies Act, Investment Companies Act, and the Railway Act.

With the exception of financial intermediaries, all federal business corporations, including investment and small loan companies, are incorporated under the Canada Business Corporations Act, which came into effect on December 15, 1975.

Part II of the Canada Corporations Act applies to the establishment and functioning of all federal charitable and membership associations.

The Branch has access to a computerized data base containing over 2.5 million corporate names within federal and provincial jurisdictions. It maintains a comprehensive data base of information on federal corporations, 149 177 of which were active as of the end of the fiscal year. During 1985-86, the Branch incorporated 15 137 corporations pursuant to the Canada Business Corporations Act.

The Branch investigated 82 complaints involving federal companies and reviewed statutory filings to ensure compliance with legislation and accompanying regulations. It also responded to 91 893 enquiries and provided 24 076 copies of documents. A total of 17 281 certified copies and certificates of compliance were prepared; 383 applications for exemption from certain statutory requirements were also reviewed.

Documents Issued	1984-85	1985-86
Canada Corporations Act		
Letters Patent granted Part II	744	597
Supplementary Letters Patent granted	168	167
Certificates of Acceptance for Surrender of Charter	50	27
Canada Business Corporations Act		
Certificates of Incorporation	19 297	15 137
Certificates of Discontinuance (Export)	202	251
Certificates of Amalgamation	348	365
Certificates of Amendment	8 229	7 802
Certificates of Dissolution	2 807	1 955
Certificates of Import Continuance	277	296
Boards of Trade Act		
Boards of Trade registered	22	12
Canada Cooperative Associations Act		
Certificates of Incorporation	1	6
Canadian and British Insurance Companies Act		
Letters Patent granted	10	18
Loan Companies Act		
Letters Patent granted	3	1

Documents Processed	1984-85	1985-86
Canada Corporations Act **Canada Business Corporations Act**		
Annual Summaries and Returns submitted*	88 864	96 295
Prospectuses	167	303
Insider Reports	7 895	9 185
Proxy Information Circulars	445	480
Takeover Bids	19	31
Financial Statements submitted	4 117	4 407
Complaints	53	82
Exemption Orders	459	383

*Includes annual returns submitted under the Boards of Trade Act

Bankruptcy

The Bankruptcy Branch is the administrative designation for the Office of the Superintendent of Bankruptcy who, at year end, was responsible for the operation of the head office and 15 additional offices across Canada, with a total staff of 143.

The Superintendent of Bankruptcy plays an important role in promoting confidence in the integrity of Canada's credit system through the regulation of the insolvency process, licensing of trustees-in-bankruptcy, investigation of the conduct of bankrupts for possible offences under the Bankruptcy Act and/or the Criminal Code, and distribution of information on insolvency matters.

Regulation of the insolvency process was carried out under the Compliance, Creditor Services and Debtor Services programs.

Through its Compliance Program, the Branch closely monitored the propriety of the bankruptcy process and saw that corrective action was taken when necessary.

A high standard of professional conduct on the part of trustees-in-bankruptcy and other insolvency-related professionals was promoted through the Creditor Services Program, designed to maximize dividends to creditors. In 1985-86, trustees paid out $6.2 million in dividends to unsecured creditors. Payment guidelines were updated with amendments given in Information Statement No. 27.

During the year, 38 new trustee licences were granted. Statistics compiled at the end of the fiscal year indicate that the Bankruptcy Branch supervised 536 individual trustees and 124 corporate trustees. The Branch's National Auditing Group conducted 46 cyclical audits of trustees; six were still in progress at year-end.

The availability of bankruptcy services was monitored under the Debtor Services Program to ensure easy access to relief under the Bankruptcy Act for individuals unable to pay trustees' fees and notwithstanding their location in Canada.

The Branch conducted comprehensive training programs for business people and those from credit-granting organizations, and held information seminars for interested groups and the general public.

The Branch continued monitoring provincial administration of Part X of the Bankruptcy Act, which authorizes the issuance of Consolidation Orders to enable individuals to pay their debts over a three-year period without creditor harassment and wage garnishment. Part X of the Act is in force only in British Columbia, Alberta, Saskatchewan, Manitoba, Nova Scotia and Prince Edward Island. During the year, 1 029 Consolidation Orders were made by the courts of these provinces, with a total of $6.6 million being distributed to registered creditors.

The accompanying chart shows the relative levels of consumer and business bankruptcies during fiscal year 1985-86.

Bankruptcies and Proposals

	Number	Assets $	Liabilities $	Deficiency $
Newfoundland	330	3 837 850	13 090 000	9 252 150
Nova Scotia	957	17 177 800	42 286 500	25 108 700
Prince Edward Island	48	1 271 450	7 981 150	6 709 700
New Brunswick	339	5 245 700	22 771 000	17 525 300
Québec	8 692	284 454 750	814 169 150	529 714 400
Ontario	9 305	145 856 700	713 870 450	568 013 750
Manitoba	990	21 410 100	86 033 050	64 622 950
Saskatchewan	756	25 774 350	79 047 500	53 273 150
Alberta	3 344	188 044 700	792 463 500	604 418 800
British Columbia	4 066	207 445 500	781 021 350	573 575 850
Northwest Territories	17	1 829 900	2 543 400	713 500
Yukon	10	498 650	2 063 000	1 564 350
Canada	28 854	902 847 450	3 357 340 050	2 454 492 600

Business Bankruptcies

	Number	Assets $	Liabilities $	Deficiency $
Newfoundland	55	1 404 650	5 824 000	4 419 350
Nova Scotia	259	12 129 250	25 988 500	13 859 250
Prince Edward Island	12	135 400	911 650	776 250
New Brunswick	91	2 818 650	13 116 000	10 297 350
Québec	2 821	172 060 650	469 985 300	297 924 650
Ontario	2 317	72 370 850	405 788 850	333 418 000
Manitoba	322	13 504 800	64 741 550	51 236 750
Saskatchewan	289	13 399 250	51 867 000	38 467 750
Alberta	1 110	63 171 650	461 672 000	398 500 350
British Columbia	1 357	105 186 900	499 911 800	394 724 900
Northwest Territories	10	1 767 000	2 175 000	408 000
Yukon	8	268 500	1 642 000	1 373 500
Canada	8 651	458 217 550	2 003 623 650	1 545 406 100

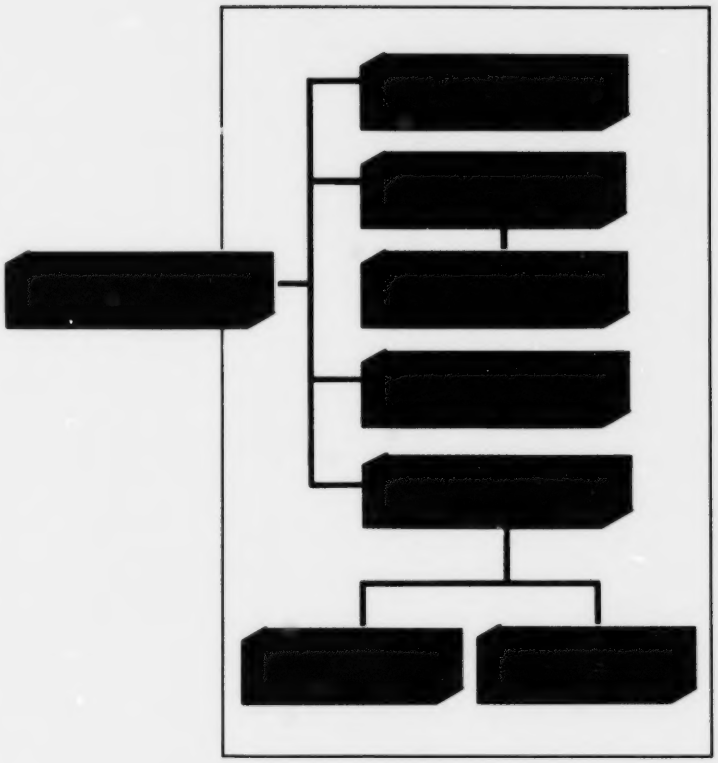
Consumer Bankruptcies

	Number	Assets $	Liabilities $	Deficiency $
Newfoundland	270	1 723 050	5 868 500	4 145 450
Nova Scotia	684	4 101 350	14 059 500	9 958 150
Prince Edward Island	32	149 800	700 000	550 200
New Brunswick	217	1 391 350	7 551 500	6 160 150
Québec	5 758	41 886 050	213 622 850	171 736 800
Ontario	6 901	48 040 350	251 892 000	203 851 650
Manitoba	662	7 611 200	20 610 500	12 999 300
Saskatchewan	467	12 375 100	27 180 500	14 805 400
Alberta	2 192	58 138 050	208 577 500	150 439 450
British Columbia	2 583	52 428 650	183 580 550	131 151 900
Northwest Territories	7	62 900	368 400	305 500
Yukon	2	230 150	421 000	190 850
Canada	19 775	228 138 000	934 432 800	706 294 800

Proposals

	Number	Assets $	Liabilities $	Deficiency $
Newfoundland	5	710 150	1 397 500	687 350
Nova Scotia	14	947 200	2 238 500	1 291 300
Prince Edward Island	4	986 250	6 369 500	5 383 250
New Brunswick	31	1 035 700	2 103 500	1 067 800
Québec	113	70 508 050	130 561 000	60 052 950
Ontario	87	25 445 500	56 189 600	30 744 100
Manitoba	6	294 100	681 000	386 900
Saskatchewan	—	—	—	—
Alberta	42	66 735 000	122 214 000	55 479 000
British Columbia	126	49 829 950	97 529 000	47 699 050
Northwest Territories	—	—	—	—
Yukon	—	—	—	—
Canada	428	216 491 900	419 283 600	202 791 700

Bureau of Policy Coordination



Budget: $9 973 000
Expenditures: $9 633 000
Revenue: Not applicable
Person-Years: 124

The Bureau's activities either directly or in a coordinating capacity, include legislative review and reform; inter-departmental, federal-provincial and international relations; research, policy analysis and policy advocacy; strategic planning; internal audit; program evaluation; planning and control coordination; and communications.

One of the Bureau's continuing objectives throughout the year was the development of policies to support legislative reforms that would modernize laws administered by the Department. Another was to again contribute to discussions held outside the Department on policy questions affecting consumer interests. Strategic planning was also a priority, including a review of the consultation and communications aspects of policy reforms. Program Evaluation and Internal Audit continued to support government-wide productivity initiatives.

Policy Analysis and Liaison Branch

The Branch continued providing analysis and consultation for policy development and revision of departmental legislation covering the consumer and corporate fields, primarily in the areas of intellectual property, bankruptcy, consumer credit issues, lobbying and food policy.

The revision of the Bankruptcy Act was a priority this year, with the Minister releasing the final report of the Bankruptcy Advisory Committee in January 1986. The Branch coordinated all Advisory Committee meetings and served as its secretariat. Many submissions were received from interested groups and, following extensive consultations, the Branch plans to coordinate federal-provincial discussions and prepare amendments to those aspects of the Bankruptcy Act that most urgently need reform.

Regarding a related issue, the Branch worked with Agriculture Canada to prepare legislation for establishing Farm Debt Review Panels to assist farmers in financial difficulty, a measure announced in the February 1986 budget.

In the area of intellectual property, the Branch worked with the Department of Communications to draft the government's response to the *Report of the Sub-Committee on the Revision of Copyright*.

Although its chief role is to provide advice on the development of legislation, the Branch carries out research to facilitate legislative development. Seven research reports and working papers relating directly to future copyright and industrial design legislation were completed and circulated this year. Among these were several studies on copyright for computer programs and the protection of semi-conductor chips.

Work was also carried out to finalize a discussion paper on the patentability of biotechnology. As well, the Branch participated in a federal-provincial working group that will publish a report on legislative approaches to trade secrets. These are expected to include drafts of a provincial trade secrecy law and amendments to the Criminal Code on trade secrecy.

Review of the Patent Act continued, with emphasis on provisions dealing with the compulsory licensing of pharmaceutical patents. The report of the Eastman Commission on Canada's pharmaceutical industry was tabled in May 1985, and consultations on this issue continued throughout the year. Studies on provincial drug price variation and bulk federal-provincial drug purchasing programs were prepared for a federal-provincial meeting on drug costs planned for June 1986.

The Branch also participated in several international WIPO/UNESCO meetings and conferences to discuss intellectual property and develop draft treaties.

Another major project involving the Branch was an analysis of the priority issue of lobbyist registration in the context of the Conflict of Interest Guidelines for Public Office Holders. The Branch, with the Office of the Assistant Deputy Registrar General, prepared a discussion paper that was tabled by the Minister in December 1985, and which formed the basis of a referral of the lobbying issue to a parliamentary committee for more detailed study.

Policy Advocacy was pursued with other government departments on a variety of food policy issues affecting consumers. Particularly important this year were dairy policy, review of the Meat Import Act, and the pricing of food wheat. The Branch also served on advisory committees regarding the allocation of global and supplementary permits for footwear, dairy products, eggs, red meats and poultry. Representation on the Contract Research Approval Board continued concerning the food processing, distribution and retailing sectors. The Branch also continued to coordinate meetings of the CCAC/Food Industry Liaison Committee.

Finally, the Branch helped to create a special OECD working group to study consumer problems in financial markets, with particular emphasis on electronic fund transfer systems.

Strategic Policy Research

The Branch provides research services on current and emerging issues that are strategically significant to Consumer and Corporate Affair's mission; research results are used in long-term planning, policy development and to implement new initiatives.

Responding to intensified activity in the preparation for Canada-U.S. and GATT (General Agreement on Tariffs and Trade) trade negotiations, research this year focussed on trade-related consumer and intellectual property issues. Research studies were completed on the following subjects: consumer interest in freer trade between Canada and the U.S.; the effect of import quotas on footwear prices in Canada; a comparative analysis of Canadian and U.S. intellectual property law; the role of intellectual property in Canada-U.S. trade negotiations; and intellectual property protection for semi-conductor chips.

To help formulate the Department's policies, the Branch also carried out analysis in the areas of textiles and clothing imports, counterfeit trade, and parallel imports (grey marketing).

Through its work for the Consumer Policy Committee of the Organization for Economic Cooperation and Development (OECD), the Branch also worked towards international harmonization of policies on parallel imports and counterfeit goods by participating in an international survey on the issue.

In January 1986, a Ministerial Briefing Unit was formed to provide the Minister with analysis and advice on documents produced by other departments for Cabinet and its specialized committees and subcommittees. During the last three months of the fiscal year, the Unit processed approximately 500 Cabinet documents and prepared 200 briefings.

The Branch also carries out strategic planning for the Department, including inputs for the annual Environment Assessment and Corporate Plan. The Branch reviewed organizational structures to meet the Deputy Minister's requirement for the annual production of a departmental corporate plan.

Audit, Evaluation and Control

Program evaluations were conducted in Consumer Products, Marketing Practices, Consumer Services and Product Safety. An evaluation of Consumer and Corporate Affairs inspection activities as a strategy to achieve compliance was also completed. This examined potentially promising areas for improving productivity or reducing costs while maintaining benefits.

In Consumer Products, recommendations calling for the termination of the Energuide appliance labelling program have been implemented. The evaluation of the Consumer Products regulatory review and reform process contains recommendations that could also be applied to streamline and improve other branches of the Consumer Affairs Bureau. Evaluation of the Consumer Products compliance system has also been completed and recommendations to improve its effectiveness have been reviewed. An examination framework for the Consumer Services funding program was completed as directed by Treasury Board.

In response to new government priorities for cost reduction and improved effectiveness, and to follow up on the work of the Ministerial Task Force on Program Review, an evaluation of the Food Advertising Pre-Clearance Regulations (established under the Broadcast Act) was begun. Since government policy now requires that new or modified regulatory policies be assessed for their socio-economic impact, work was started with Product Safety to evaluate regulations covering flammability of tents and children's sleepwear.

The Branch coordinated publication of the bi-annual *Regulatory Agenda*, designed to improve consultation with interested parties by providing early warning of proposed regulations.

Other activities included the beginning of an evaluation of the Standards Council of Canada for the Minister; two evaluation studies on marketing practices, one covering traders' perceptions of the program and another identifying ways to improve effectiveness; and further studies in legal metrology (weights and measures and electricity and gas).

Eleven audits were carried out during the year covering significant internal control systems and major program areas. The Department's Management Committee met six times to discuss the nine audit reports completed this year. The audits generally indicated that management policies, procedures and control systems were efficient, economical and effective. Management responded with appropriate action to resolve the issues noted and/or to implement audit recommendations.

Communications

The activities of the Department's Communications Branch are designed to enhance public knowledge, understanding and thus acceptance of major legislative and policy initiatives. Each of these calls for a carefully designed communications strategy and the development of effective information materials ranging from news releases and speeches to charts, videos and other visuals. During 1985-86 information was prepared and distributed in a variety of forms on a number of departmental initiatives, including: introduction of amendments to the Combines Investigation Act; passage of the Tax Rebate Discounting Act; reform of the Patent Act (principally the tabling of the Eastman Report and review of Section 41(4) dealing with compulsory licensing); the report of the Advisory Committee on Bankruptcy; and tabling of a discussion paper on lobbying.

The Branch handled a number of consumer awareness programs designed to alert the public to the risks of unsafe products, deceptive marketing practices and fraud. A long-term, multi-media communications program was developed to warn parents or guardians of the flammability hazards of children's sleepwear. Communications also helped publicize the Department's services to industry, business and professionals through the publication of the *Canada Corporations Bulletin, Insolvency Bulletin, Misleading Advertising Bulletin* and a number of trade-oriented media releases.

The Branch prepared exhibits, some involving video presentations, for business and industry shows in various key locations. These were designed to encourage voluntary compliance with departmental legislation and regulations. Many of its efforts were also directed towards entrepreneurs and small-to-medium sized businesses to promote the commercial use of technical information banked in the Patent Office.

In administration, the process of reorganization to enhance support services to the Minister, strengthen administrative support and centralize regional communications services was begun. The Measurement Information Division (formerly the Metric Office) was incorporated into the Branch to provide information on the ongoing process of conversion to metric measurement.

Cost efficiencies in operations were also attempted by applying electronic data processing to media monitoring, inventory control and materiels handling. Plans were underway for "joint venturing" and cost sharing of several communications projects, notably in the areas of child safety and textile care labelling, with private industry.

Office of the Assistant Deputy Registrar General of Canada

Budget: $1 504 000

Expenditures: $1 299 000

Revenue: $16 000

Person-Years: 20

The Assistant Deputy Registrar General has two main responsibilities: those related to the Conflict of Interest Code and those devolved on the Registrar General of Canada.

On behalf of the Prime Minister, the Assistant Deputy Registrar General is charged with the implementation of the government's policy and the Conflict of Interest and Post-Employment Code for Public Office Holders to Ministers of the Crown, all persons on their staff, Governor-in-Council and ministerial appointees, Parliamentary Secretaries, and public servants requiring divestment. Generally, the Assistant Deputy Registrar General assists these individuals in achieving compliance with the Code and in resolving arrangement problems, and provides advice to Ministers and Deputy Heads in discharging their own responsibilities in this area. He must also determine that all trusts meet the requirements of the Code and recommend the reimbursement of certain costs of establishing, maintaining and dismantling trusts.

In addition to these ongoing responsibilities, two significant issues requiring the ADRG's involvement emerged during the year. One was the development and implementation of the Conflict of Interest and Post-Employment Code for Public Office Holders. This was tabled by the Prime Minister in the House of Commons in September 1985, replacing earlier guidelines and greatly increasing the ADRG's responsibilities for education, information and training, as well as the application of post-employment compliance measures. Under the new Code, responsibility was extended to all persons on ministerial staff and ministerial appointees. These changes doubled the clientele of the ADRG and required internal administrative and organizational changes to handle a significantly heavier workload.

The ADRG must now prepare, in consultation with the Secretary of the Treasury Board, information and education material about the Code for all public office holders and the public and ensure training on conflict of interest and post-employment behaviour to promote compliance with the Code. As well, the ADRG must establish a Resource Centre of print, film, videotape and other material related to the Code and other ethical matters of concern to public office holders and to government.

Additional personnel and financial resources were obtained from Treasury Board to meet the new obligations and by year-end the transition from the old Guidelines to the new Code procedures was well underway. A pamphlet highlighting the main features of the Public Service Code was made available to each federal government employee. This pamphlet is also printed in braille. A videotape explaining the nine principles was produced and distributed to all departments and agencies. The establishment of the Resource Centre is proceeding.

The second major issue involved significant input to the development of research material on lobbying. Entitled *Lobbying and the Registration of Paid Lobbyists: A Discussion Paper*, the paper was tabled by the Minister in the House of Commons in December 1985. Research in this area is continuing to support the work of the parliamentary committee studying the government's proposal.

The ADRG also oversees, on behalf of the Registrar General of Canada, the fulfillment of his responsibilities under the Formal Documents Regulations pursuant to the Public Officers Act and the Seals Act and other statutes, particularly the issuance and registration of commissions, proclamations and other formal documents under the Great Seal of Canada and the Seal of the Registrar General. The Registration Division provides those services required of the Registrar General of Canada to the Office of the Governor General, to federal government departments, corporations and agencies, other levels of government and the general public. The numbers and categories of commissions and documents issued and registered during 1985-86 are shown in the following tables.

Commissions	Seal* Affixed	Issued	Registered
Formal Documents Regulations			
Ministers and Members of Queen's Privy Council	GS	17	17
Lieutenant-Governors of Provinces	GS	2	2
Provincial Administrators	GS	3	3
Ambassadors, High Commissioners	GS	70	70
Federally appointed Judges	GS	397	397
Senators	GS	2	2
Officers of Parliament	GS	1	1
Deputy Ministers (and rank of Deputy Minister)	GS	23	23
Regular members and officers of permanent federal commissions, boards and corporations	GS	151	151
Regular members of permanent international commissions	GS	18	18
Commissioners under the Inquiries Act	GS	9	9
Commissioner and Officers of the Royal Canadian Mounted Police	GS	29	29
Commissioners to administer oaths	GS	40	40
"Others" as provided for by law	GS	1	1
Deputies of the Governor General	PS	1	1
Consuls General, Consuls and Vice-Consuls	RG	262	262
Temporary or ad hoc members of permanent federal commissions, boards and corporations	RG	46	46
Other Governor-in-Council appointees granted commissions	RG	43	43
Canada Lands Survey Act			
Dominion Land Surveyors	—	—	14

Documents	Seal* Affixed	Issued	Registered
Royal Prerogative	GS	1	1
Formal Documents Regulations			
Proclamations	GS	36	36
Land Grants	GS	286	286
Quit Claims	GS	14	14
Certificates of authentication	PS	24	—
Certificates evidencing the appointment of Senators	RG	2	—
Certified copies of documents	RG	1 672	—
Pardons under Criminal Records Act	RG	6 786	6 786
Boards of Trade Act			
Certificates of Formation and Memoranda of Agreement	—	—	26
Trade Unions Act			
Certificate of Registry	RG	—	1
Canada Corporations Act			
Letters Patent of Incorporation	**CCA	—	569
Letters Patent of Incorporation, Supplementary	**CCA	—	183
Directives and/or Certificates of Dissolution and Cancellation of Charter	**CCA	—	30
Notice of Revocation	**CCA	—	2
Certificate of Revival	**CCA	—	1

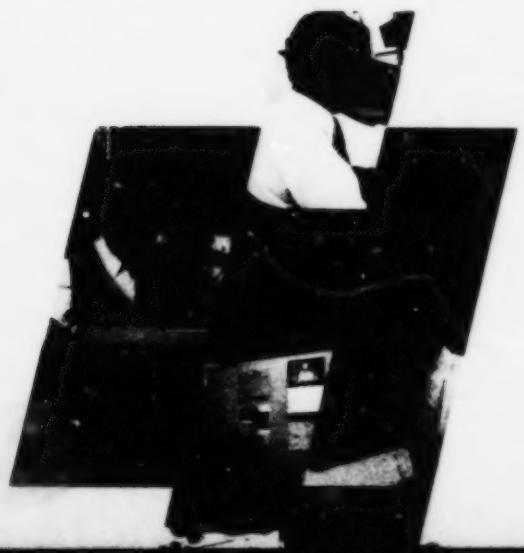
Documents	Seal* Affixed	Issued	Registered
Consumer and Corporate Affairs Act, Section 8(1)			
Territorial Lands	—	—	234
Transport	—	—	64
Extradition Act			
Warrants	**Just	—	11
Railway Act			
Miscellaneous: Sections 77 and 86	—	—	60

Summary

Commissions issued and registered under Formal Documents Regulations	1 115
Documents issued and registered under Formal Documents Regulations	7 123
Documents issued under Formal Documents Regulations	1 698
Commissions registered pursuant to other legislation	14
Documents registered pursuant to other legislation	1 181
Uncertified copies of documents issued	1 906

* Abbreviations: GS, Great Seal; PS, Privy Seal; RG, Seal of the Registrar General; Just., Seal of the Minister of Justice; CCA, Seal of the Minister of Consumer and Corporate Affairs

**Seals affixed by the Department



UFFI Centre

Budget: $68 569 000
Expenditures: $33 660 000
Revenue: $43 000
Person-Years: 106

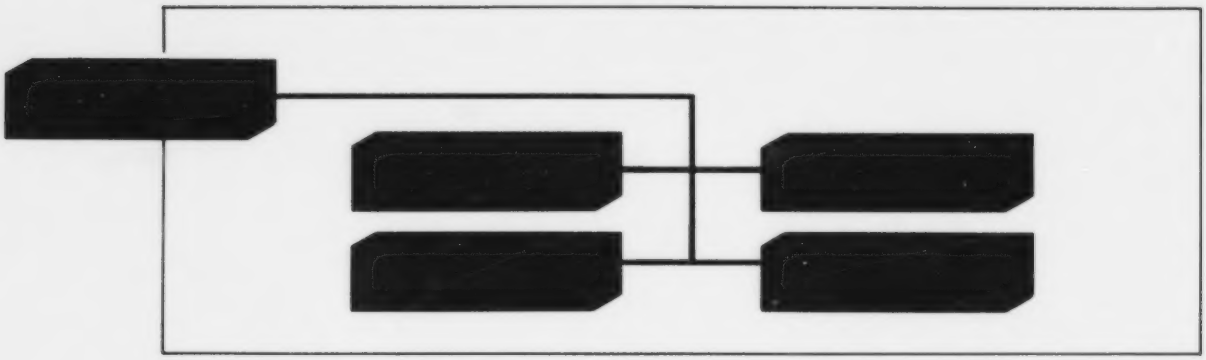
The UFFI Centre was established in 1981 to administer the federal Assistance Program to provide financial and technical assistance to owners of homes with urea formaldehyde foam insulation. The proclamation of the UFFI Act in 1982 established $5 000 as the maximum tax-free contribution available to homeowners undertaking corrective measures. Registration for the Program closed on September 30, 1983, with a total of approximately 57 000 registrants.

In August 1985, the Minister announced September 30, 1986 as the date by which registered homeowners must have carried out their corrective measures, giving those remaining in the program over a year to do so. More than 47 000 homeowners had completed corrective measures by the end of the fiscal year, with the amount of financial assistance totalling $27.9 million for the year. This brought the total paid since the Program's inception to $227.8 million.

The major focus of UFFI Centre activity during the year was on measures to ensure that registered homeowners would have every opportunity to complete their corrective measures before the cut-off date. Steps were taken to make sure that qualified contractors would be available, that there would be no delays in inspections or in issuing authorizations to proceed with work. Homeowners received advice and assistance by both mail and through a cross-Canada toll-free telephone service. Many homeowners chose sealing and improved ventilation in preference to UFFI removal.

The UFFI Centre has coordinated a number of medical and technical research projects. Generally, research has not identified major differences between UFFI and non-UFFI homes and their occupants. Formaldehyde levels and fungal activity are similar in UFFI and non-UFFI houses. No dose-response relationship between UFFI and the generalized health complaints reported by inhabitants of UFFI homes has been established.

Services



Finance and Administration Directorate

Budget: $10 553 000

Expenditures: $10 312 000

Revenue: $397 000

Person-Years: 181

The Directorate provides financial, administrative and data processing services to the Department, including support and services to the Assistance Program for UFFI Homeowners.

Finance

During the year the Finance Branch provided effective financial management and related services to the Department and the Restrictive Trade Practices Commission. Restraint policies were exercised with minimal effect on service to the public. Work intended to improve management reporting processes and efficiency measures, including automation of systems, continued. Coordination of operational and financial planning and control enhanced the managerial accountability process. The Branch responded to several initiatives for improved management practices from central agencies, as well as those arising from internal reviews.

Information Systems

The Information Systems Branch continued to maintain and operate information systems for the Department. During the year, significant progress was made on the development of new systems. A new five-year contract was awarded by tender to provide mainframe shared data processing for the Department.

Development of a system to provide support in the operation of a Canada-wide network of Bankruptcy Branch offices was begun. Modern data processing and office automation technologies were integrated into a minicomputer based system that facilitates delivery of services to the public. A policy on the management of informatics and the acquisition and use of miro-computers was issued. Progress was also made in developing long-range plans for informatics.

Administrative Services

The Administrative Services Branch provides support services to the Department. Major projects during the year included: installation of the Enhanced Exchange Wide Dial (EEWD) telephone system; renovation of the Volumetric Laboratory; and construction of the first phase of a propane meter laboratory. The Department's inventory system was automated, assessing a total value of $12.9 million. Special evacuation chairs for the mobility impaired were acquired. Under the Suggestion Award Program, 18 suggestions were implemented, representing savings of $83 838, with cash awards totalling $4 470.

Library and Records Services

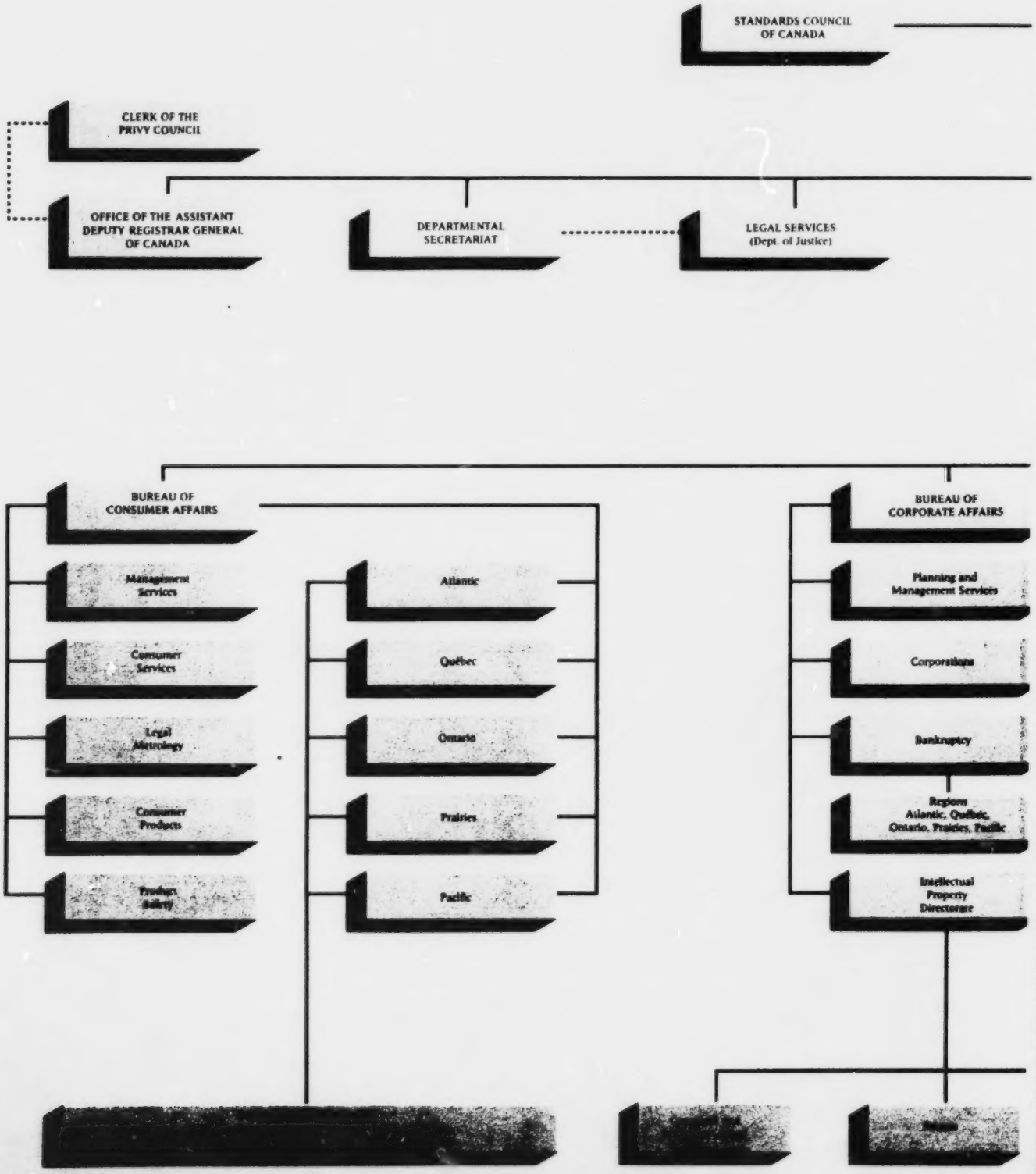
The departmental Library and Records Services provide central information resources on restrictive trade practices, corporate law, consumer protection and economics. During 1985-86, the Library prepared a major bibliography entitled *Competition Law and Public Policy in Canada, 1983-1985*. Records Management worked with both the Corporations Branch and the Trade Marks Office to identify and analyze information service requirements for records automation. The Microfilm Unit continued to provide microfiche copies of corporation financial statements, patents and trade mark registers. Service was provided on 371 000 file requests; for 4 766 600 microfilm and microfiche exposures; and for 24 300 library information enquiries.

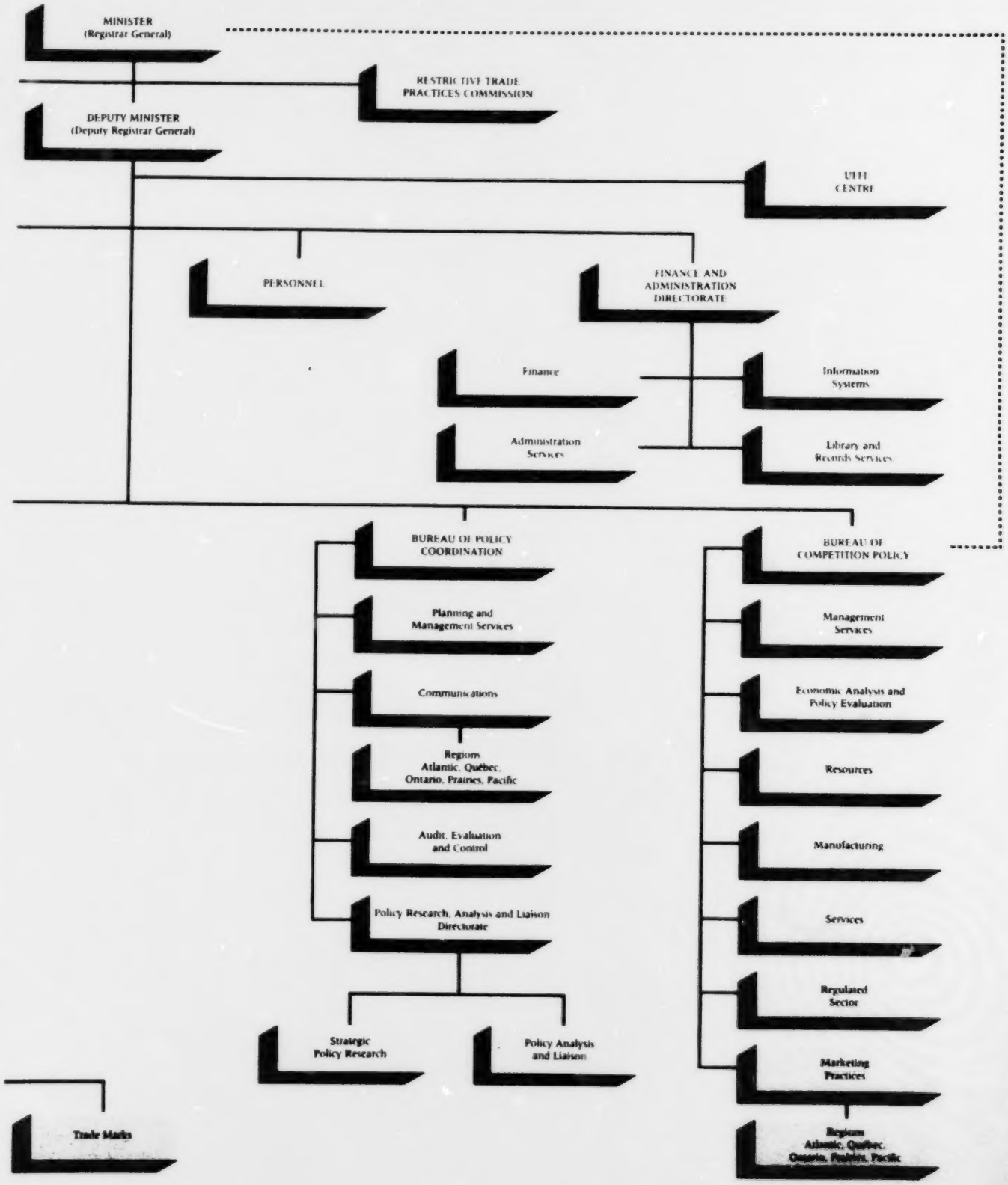
Personnel

The Personnel Branch provides assistance and support to management to maximize the benefit of the Department's human resources, as well as a complete personnel service to its staff. Some of the more important activities undertaken during the year included providing full placement assistance to those employees affected by the Work Force Adjustment Program; conducting an extensive review of the Department's personnel systems designed to improve staffing service delivery; providing more extensive personnel delegation to managers; modifying the Performance Evaluation Program to integrate human resources planning with operational planning; assisting management in implementing the Affirmative Action Plan; revising the Incentive Award Program to better recognize contributions of employees; as well as providing a wide range of language and professional training programs.

Significant progress was made in developing an improved human resource management information system using micro-computer technology. Improvements were also made in management reporting and the automation of internal systems and procedures.

Personnel also fulfilled central agency requests involving the review of the classification system, policy changes in the translation envelope system and a program shift emphasizing improvements to multi-year human resources planning.

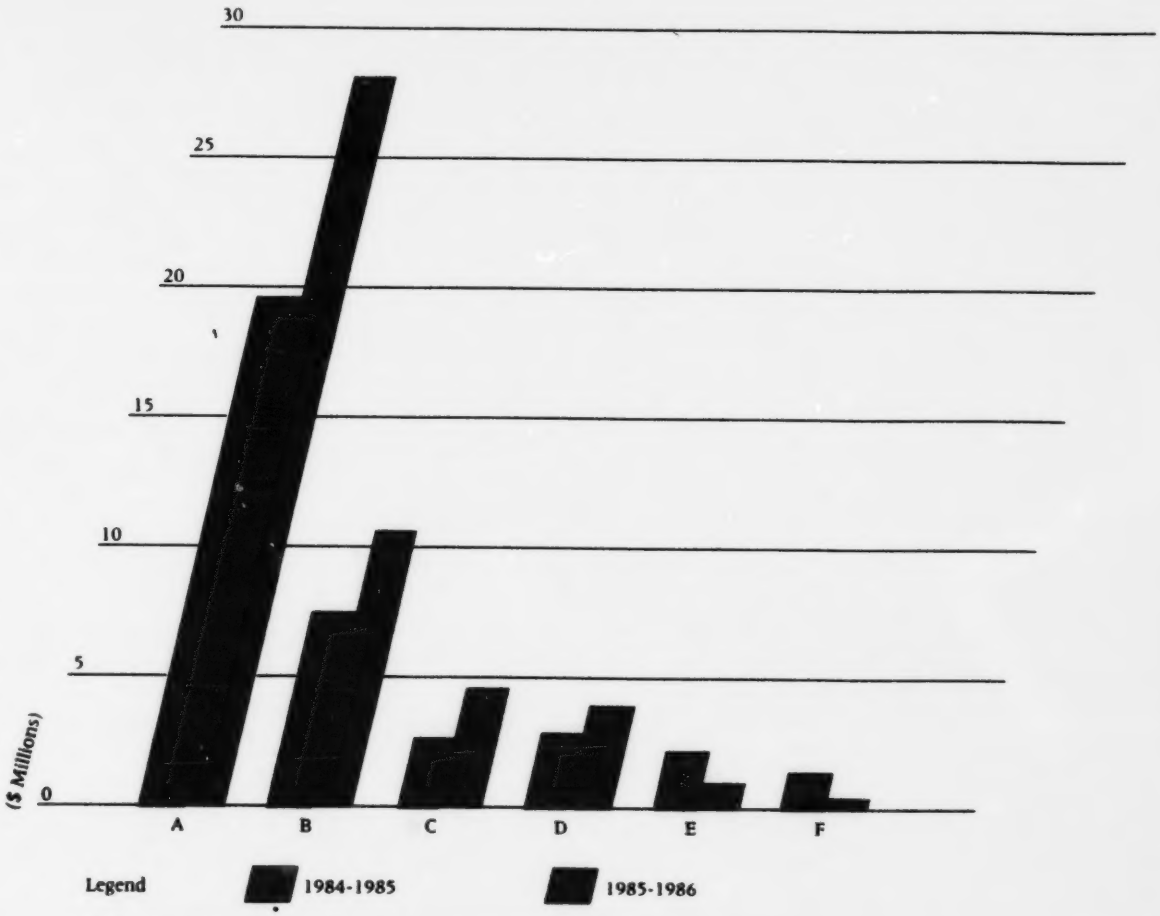

STANDARDS COUNCIL OF CANADA
CLERK OF THE PRIVY COUNCIL
OFFICE OF THE ASSISTANT DEPUTY REGISTRAR GENERAL OF CANADA
DEPARTMENTAL SECRETARIAT
LEGAL SERVICES (Dept. of Justice)
BUREAU OF CONSUMER AFFAIRS
Management Services
Consumer Services
Legal Metrology
Consumer Products
Product Safety
Atlantic
Québec
Ontario
Prairies
Pacific
BUREAU OF CORPORATE AFFAIRS
Planning and Management Services
Corporations
Bankruptcy
Regions Atlantic, Québec, Ontario, Prairies, Pacific
Intellectual Property Directorate


MINISTER
(Registrar General)
RESTRICTIVE TRADE
PRACTICES COMMISSION
DEPUTY MINISTER
(Deputy Registrar General)
UTEL
CENTRE
PERSONNEL
FINANCE AND
ADMINISTRATION
DIRECTORATE
Finance
Information
Systems
Administration
Services
Library and
Records Services
BUREAU OF POLICY
COORDINATION
Planning and
Management Services
Communications
Regions
Atlantic, Québec,
Ontario, Prairies, Pacific
Audit, Evaluation
and Control
Policy Research, Analysis and Liaison
Directorate
Strategic
Policy Research
Policy Analysis
and Liaison
Trade Marks
BUREAU OF
COMPETITION POLICY
Management
Services
Economic Analysis and
Policy Evaluation
Resources
Manufacturing
Services
Regulated
Sector
Marketing
Practices
Regions
Atlantic, Québec,
Ontario, Prairies, Pacific

Consumer and Corporate Affairs
Field Locations

Key
○ Regional Office
■ District Office
● Area Office
▲ Resident Staff Only

Sources of Revenue



(A) Patent, Trade Mark, Copyright and Industrial Design Fees

(B) Incorporation Fees

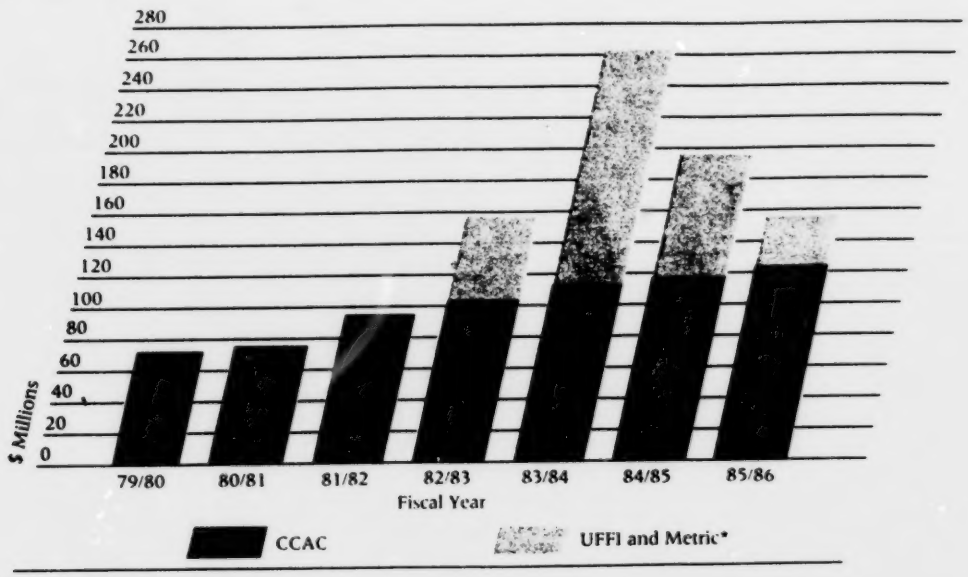
(C) Electricity and Gas, Weights and Measures Inspection Fees

(D) Levies under Bankruptcy Act

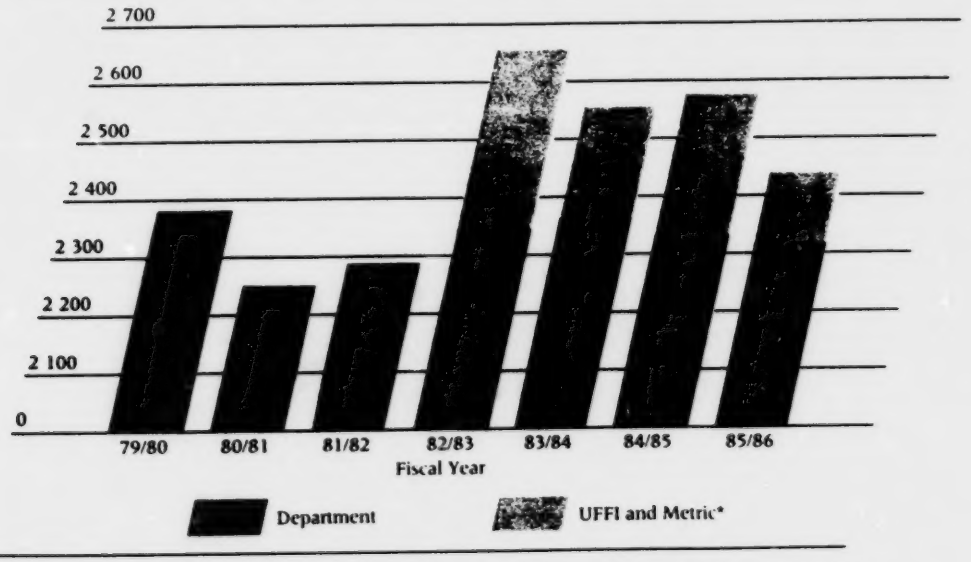
(E) Fines under Combines Investigation Act

(F) Other Income

Expenditures (Current Dollars)



Person-Years



*Assistance Program for Urea Formaldehyde Foam Insulation Homeowners (UFFI) and former Metric Commission activities.

Rapport annuel

Consommation et Corporations Canada

exercice clos le 31 mars 1986

Canada

Consommation et Corporations Canada
Consumer and Corporate Affairs Canada

L'hon. Harvie Andre*
Ministre

Hon. Harvie Andre*
Minister

* Le 30 juin 1986, l'honorable Michel Côté était nommé ministre de l'Expansion industrielle régionale. Le nouveau ministre de Consommation et Corporations Canada est l'honorable Harvie Andre.

Cette publication peut être citée ou reproduite en tout ou en partie, sans autorisation préalable, pourvu que l'on indique la source. Tous renseignements additionnels peuvent être obtenus auprès de la Direction des communications, Consommation et Corporations Canada, 50, rue Victoria, Place du Portage, Tour I, 22e étage, Hull (Québec) K1A 0C9 ou par téléphone au numéro (819) 997-3146.

©Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1986
ISBN 0-662-54700-4
Nº de catalogue RG 1-1986
C&CC Nº 188-06084 B 86-09

Minister
of Consumer
and Corporate Affairs

CANADA

Ministre
de la Consommation
et des Corporations

Rapport annuel
Ministère de la Consommation et des Corporations
Année financière terminée le 31 mars 1986
Présenté conformément aux dispositions de la Loi
sur le ministère de la Consommation et des Corporations

À Son Excellence, la très honorable Jeanne Sauvé,
P.C., C.C., C.M.M., C.D.,
Gouverneur général et Commandant en chef du Canada.

Plaise à Votre Excellence,

Le soussigné a l'honneur de présenter à Votre Excellence le rapport annuel du ministère de la Consommation et des Corporations pour l'année financière close le 31 mars 1986.

Harvie Andre
Ministre de la Consommation
et des Corporations

House of Commons Chambre des communes
Ottawa, Canada K1A 0A6

Table des matières

Aperçu de l'exercice 1985-1986	3
Cadres du Ministère	4
Bureau de la politique de concurrence	5
Bureau de la consommation	10
Bureau des corporations	15
Bureau de la coordination des politiques	29
Bureau du Sous-registraire général adjoint du Canada	34
Centre sur la MIUF	37
Services	38
Annexes	
Organigramme	40
Carte représentant la répartition régionale du Ministère	42
Sources des recettes	43
Dépenses	44
Années-personnes	44

Aperçu de l'exercice 1985-1986

Consommation et Corporations Canada (C&CC) a été créé en 1967 dans le but principal de réunir sous une seule autorité un certain nombre de lois connexes destinées à protéger les consommateurs et les entreprises. Avec l'âge et la maturité, le Ministère a commencé à utiliser ses pouvoirs pour assurer un marché équitable et dynamique au Canada, voire même pour aider à le modeler. La dernière année a marqué un tournant pour C&CC, surtout en raison de l'engagement qu'a pris le gouvernement de favoriser le renouveau économique au Canada.

Conscient du rôle de premier plan que C&CC pourrait jouer dans le mieux-être du pays, le gouvernement a privilégié la mise à jour et la simplification des principales lois à caractère économique relevant de ce ministère. Le présent rapport annuel relate donc un mandat qui part du principe qu'un cadre législatif assoupli pour le milieu des affaires revigore l'esprit d'entreprise et stimule l'économie.

À cette fin, le Ministère a concentré ses efforts, au cours de l'année, sur le rajeunissement de diverses lois et sur la réforme réglementaire. Parmi les initiatives majeures, on note les modifications proposées à la *Loi sur la faillite;* la mise à jour de la *Loi sur les brevets* et de la *Loi sur le droit d'auteur,* deux stimulants essentiels de l'innovation et de l'esprit d'entreprise au Canada; l'examen de la *Loi sur la cession du droit au remboursement en matière d'impôt;* et, ce qui est peut-être le plus important, le train de propositions avancées par le Ministère en vue de renforcer la législation canadienne sur la concurrence — la « charte » du marché canadien.

Tout en travaillant à ses priorités législatives, le Ministère s'est employé, au cours de l'exercice, à donner suite à l'engagement pris par le gouvernement de relancer l'économie par une collaboration accrue avec le secteur privé. Pour que ses initiatives soient conformes aux réalités du marché canadien, il a non seulement consulté mais également mis à contribution l'expérience de divers représentants du monde des affaires, du mouvement syndical et de groupements de consommateurs.

L'appui donné au Ministère pour mettre au point et amener certains projets de révision devant la Chambre des communes vient démontrer que ses efforts ont été couronnés de succès. Il faut ajouter que cet appui a été non seulement encourageant, mais sans précédent. Grâce aux efforts déployés par les employés du Ministère, il était probable, à la fin de l'exercice, que bon nombre des projets législatifs feraient l'objet d'une étude approfondie et, dans certains cas, deviendraient loi en 1986-1987.

Le présent rapport renferme un résumé, par programme, des activités et des réalisations du Ministère.

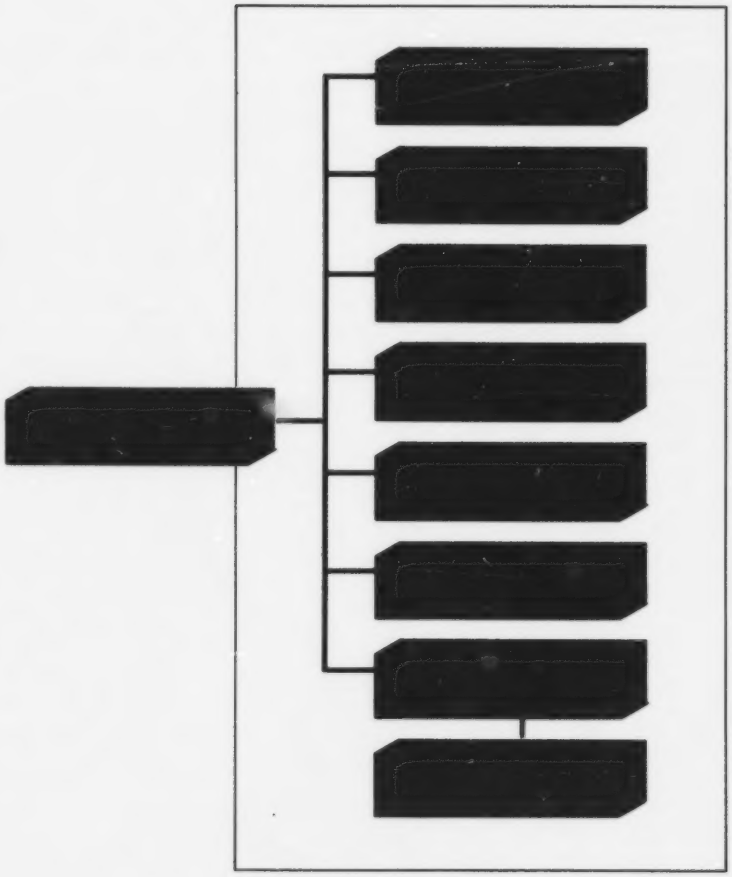
Le 31 mars 1986

Consommation et Corporations Canada
Place du Portage, Tour I
50, rue Victoria
Hull (Québec)

Adresse postale :
Ottawa (Ontario)
K1A 0C9

Ministre de Consommation et Corporations Canada	L'honorable Michel Côté
Secrétaire parlementaire	B. Domm
Sous-ministre	M.R. Daniels
Secrétaire du Ministère (intérimaire)	R. Larabie-LeSieur
Direction du contentieux	
Directeur	M. Rosenberg
Bureau de la politique de concurrence	
Sous-ministre adjoint (intérimaire)	M.S. Cappe
Directeur des enquêtes et recherches	M.P. O'Farrell
Bureau de la consommation	
Sous-ministre adjoint	W. Porteous
Bureau des corporations	
Sous-ministre adjoint	R. Gagnon
Bureau de la coordination des politiques	
Sous-ministre adjoint	T.R. Robinson
Bureau du Sous-registraire général adjoint du Canada	
Sous-registraire général adjoint	G.J.R. Boyle
Centre sur la MIUF	
Coordonnateur fédéral (intérimaire), Programme sur la MIUF	D.M. Youngson
Direction générale des finances et de l'administration	
Directeur général	H. McIlroy
Direction du personnel	
Directeur	C. Bernier

Bureau de la politique de concurrence



Budget : 13 800 000 $

Dépenses : 15 127 000 $

Recettes : 962 000 $

Années-personnes : 264

La principale responsabilité du Bureau de la politique de concurrence est de veiller à l'application de la *Loi relative aux enquêtes sur les coalitions*. De plus, le Bureau est chargé d'établir et d'appliquer des règles et de promouvoir des politiques pour améliorer le fonctionnement équitable et efficace d'une économie de marché dynamique et concurrentielle.

Le Directeur des enquêtes et recherches, qui est également le sous-ministre adjoint du Bureau de la politique de concurrence, a le pouvoir de mener des enquêtes lorsqu'il soupçonne des infractions à la Loi telles les coalitions visant à restreindre le commerce, les fusionnements et les monopoles préjudiciables au public ou les pratiques anticoncurrentielles comme la discrimination en matière de prix et la publicité trompeuse.

En outre, bien que certaines pratiques commerciales, comme le refus de vendre ou les ventes liées et exclusives ne soient pas interdites par la loi, elles peuvent être examinées par la Commission sur les pratiques restrictives du commerce.

Le Directeur communique le résultat des enquêtes portant sur de présumées infractions au Procureur général du Canada, qui décide s'il convient d'intenter des poursuites.

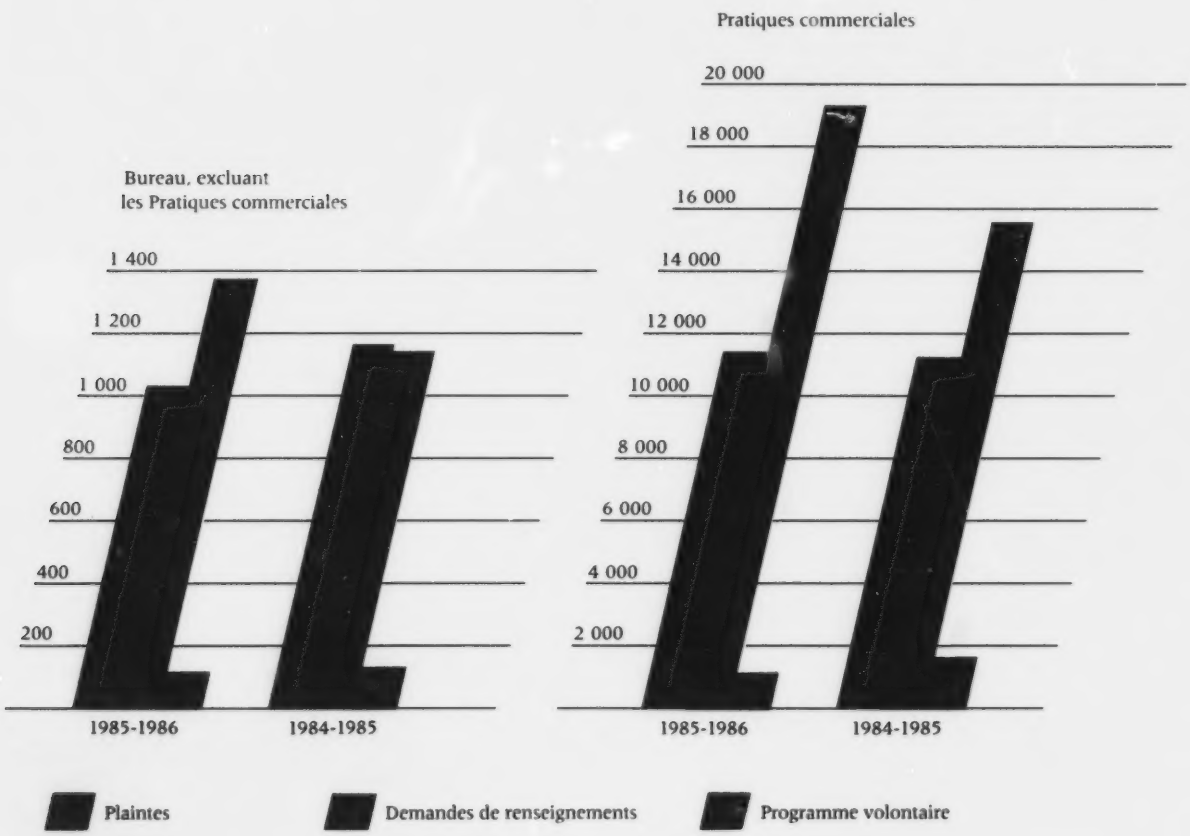
Le Directeur est également autorisé à faire des démarches auprès de divers offices de réglementation pour porter à leur attention des questions relatives au maintien de la concurrence en rapport avec les causes qui leur sont soumises.

Le premier objectif poursuivi durant cet exercice financier était de réformer la législation sur la concurrence et une étape importante a été franchie avec le dépôt, à la Chambre des communes, du projet de loi C-91 qui établit le Tribunal de la concurrence et qui amende la *Loi relative aux enquêtes sur les coalitions*.

D'autres objectifs ont été fixés pour l'année. L'un consiste à attirer l'attention du public sur les activités du Bureau et un autre à promouvoir le programme de participation volontaire. À cette fin, le Bureau a participé à deux expositions régionales ce qui lui a permis de donner de l'information directe à plus de 1 000 membres de la communauté des affaires. On a également mis sur pied un programme dont le but est d'encourager les fonctionnaires responsables des achats à tirer avantage dans leurs méthode et procédé d'approvisionnements de la concurrence existant sur le marché.

Les tableaux ci-joints donnent un aperçu des différentes activités entreprises par le Bureau durant l'année et des services fournis au public.

Services au public

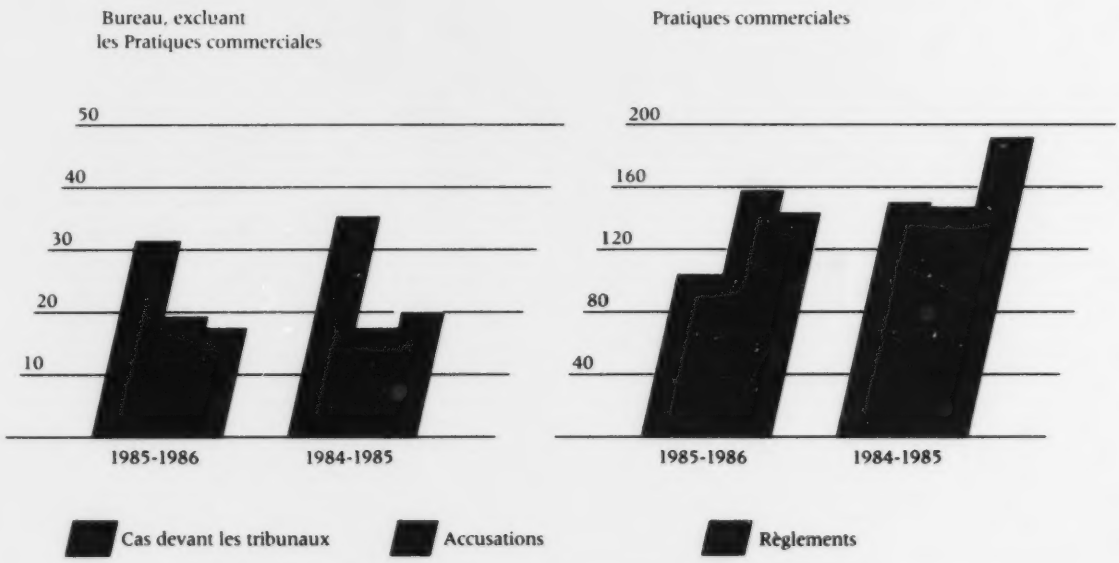


Infractions à la législation sur la concurrence
Cinquante cas ont été examinés par les tribunaux durant l'année financière. Sur ce nombre, 17 ont été réglés et neuf ont donné lieu à des condamnations et à l'imposition d'amendes totalisant 160 000 $; deux de ces cas ont été frappés d'ordre d'interdiction. Dans les 33 cas restants, des amendes s'élevant à 563 000 $ étaient en suspens pour cinq affaires qui ont fait, soit l'objet d'appels, ou pour lesquelles les procédures étaient encore en instance.

Publicité trompeuse et pratiques commerciales malhonnêtes
Ces deux domaines ont continué de préoccuper le Bureau et d'attirer l'attention du public. Deux cent soixante-six cas ayant trait à ces dispositions ont été examinés par les tribunaux en 1985-1986. De ce nombre, 142 ont été réglés, donnant lieu à 109 condamnations et à 33 acquittements ou d'autres formes de règlement. Le total des amendes s'est chiffré à 677 100 $. Dans 10 cas sur les 122 qui sont encore devant les tribunaux, les amendes exigibles s'élevaient à 138 670 $.

Pour attirer d'avantage l'attention du public, le Bureau a continué de publier le *Bulletin de la publicité trompeuse* qui fournit des renseignements sur les condamnations et les questions connexes. Distribué à travers tout le Canada, le Bulletin tire à 10 000 exemplaires.

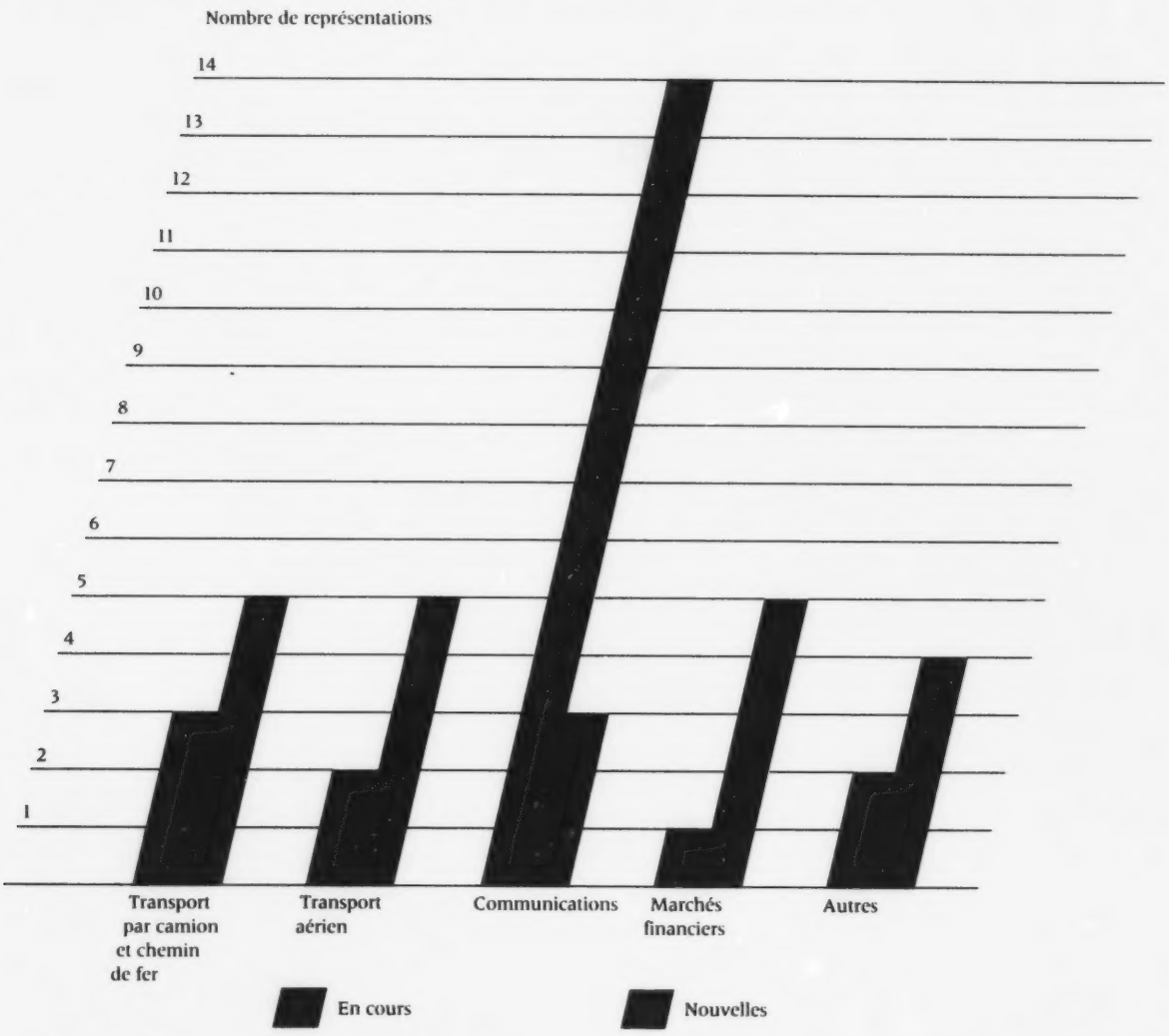
Poursuites



Représentations auprès d'offices de réglementation

Au cours de l'année, le Directeur a fait des représentations auprès d'offices de réglementation fédéral et provincial, de commissions et de comités parlementaires. Le tableau qui suit indique les principaux domaines sur lesquels ont porté les représentations.

Représentations



Commission sur les pratiques restrictives du commerce

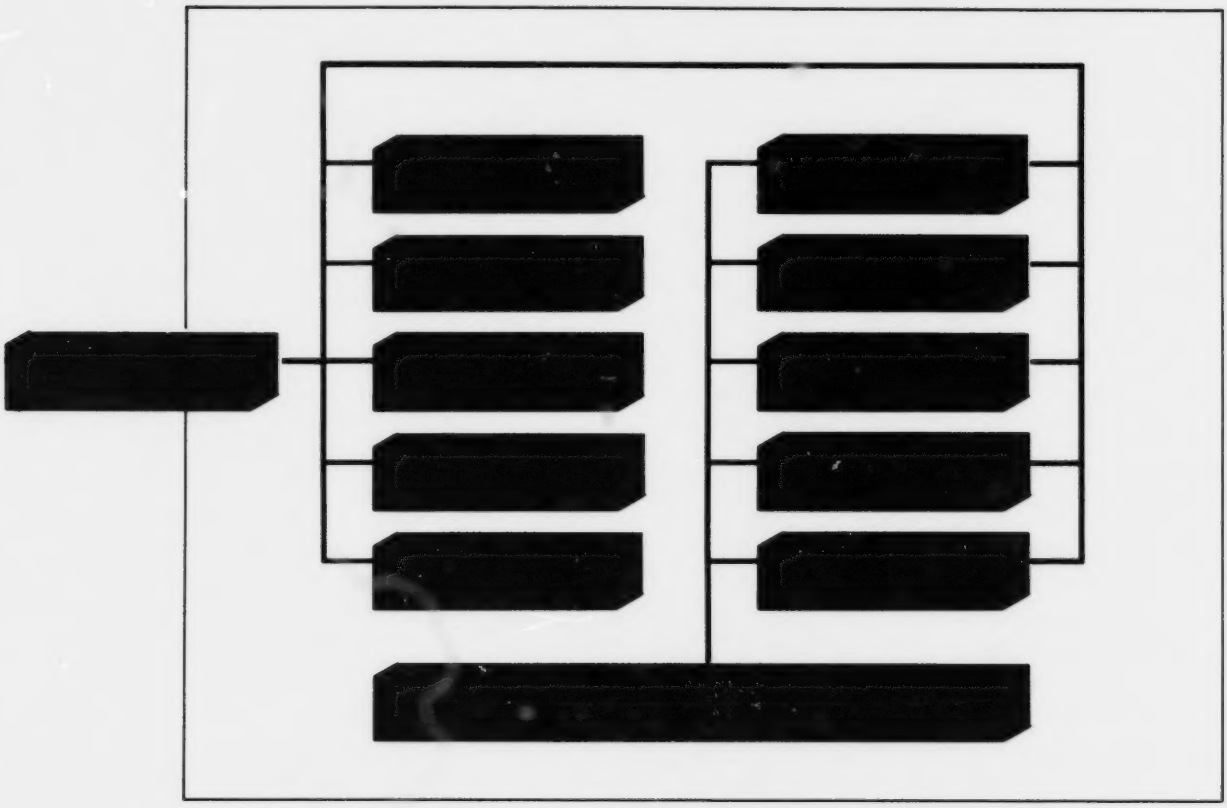
Une demande en vertu de l'article 31.4 d'interdiction de vente liée par Broadcast News Ltd. de services de dépêches et leur transmission aux radiodiffuseurs a été présentée à la Commission. Le Directeur a retiré la demande suite à l'annonce rendue publique par Broadcast News Ltd. d'une nouvelle politique en vertu de laquelle le signal audio ne serait pas lié au contenu des transmissions. Electronic News a joué le rôle d'intervenant durant les audiences de la Commission. Suite au retrait de la demande, un bon nombre d'actions relatives à l'attribution du statut d'intervenant et au droit du Directeur de retirer une demande présentée à la Commission ont été enregistrées par la Cour fédérale du Canada. L'enquête se poursuivait à la fin de l'exercice.

Autres activités

Les nombreuses autres activités entreprises durant l'année incluent des projets de recherche sur les pratiques commerciales et les structures de l'industrie canadienne. Le Bureau a également participé aux activités de plusieurs groupes d'étude sur les politiques intergouvernementales et nationales qui ont examiné des questions comme l'administration des transports routiers, le transport maritime international et la réforme de la *Loi sur le droit d'auteur*. En outre, le Bureau a pris part aux travaux d'organismes internationaux dont le comité d'experts en matière de pratiques commerciales restrictives de l'Organisation de coopération et de développement économique (OCDE) et le Groupe spécial d'experts des pratiques commerciales restrictives de la Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement (CNUCED).

Le Directeur des enquêtes et recherches publie un rapport annuel plus détaillé sur les activités du Bureau de la politique de concurrence.

Bureau de la consommation



Budget : 55 213 000 $

Dépenses : 52 424 000 $

Recettes : 4 479 000 $

Années-personnes : 1 033

Le Bureau, par le biais de ses nombreux programmes, assure un marché sain, sécuritaire et honnête aux commerçants et aux consommateurs. En collaboration avec les autres ministères et organismes gouvernementaux et avec les secteurs privé et bénévole, le Bureau établit et met en vigueur la réglementation et administre les programmes volontaires qui visent à protéger les intérêts des consommateurs sur le marché canadien; à favoriser l'exactitude des informations et une concurrence équitable dans l'identification des produits; ainsi qu'à créer des échanges commerciaux basés sur la mesure exacte des marchandises et des services.

Le Bureau doit s'assurer que les produits potentiellement dangereux soient identifiés comme tels et que ceux qui peuvent provoquer des blessures ou la mort soient retirés du marché. Par les inspections et la mise en application de mesures destinées à éduquer les commerçants, le Bureau garantit une vérification objective des pratiques commerciales et la correction d'incidents qui peuvent compromettre les intérêts des commerçants et des consommateurs.

Le Bureau comporte cinq directions générales dans les régions et fournit des services au public dans 60 endroits à travers le pays.

Durant l'année, deux législations importantes ont été complétées par le Bureau : la *Loi sur l'inspection de l'électricité et du gaz* et la *Loi sur la cession du droit au remboursement en matière d'impôt*.

La nouvelle *Loi sur l'inspection de l'électricité et du gaz* représente un point tournant majeur dans les activités de métrologie légale du Bureau. Cette Loi autorise en effet les fabricants de compteurs et les entreprises de services publics à vérifier les compteurs sans la présence d'inspecteurs du gouvernement. Les normes et les lignes directrices régissant les accréditations ont été établies après de nombreux entretiens avec les représentants de l'industrie.

Les consultations publiques tenues suite à la publication d'un rapport de discussion ont mené, en novembre 1985, à l'annonce d'un ensemble de cinq nouvelles initiatives — incluant les amendements à la *Loi sur la cession du droit au remboursement en matière d'impôt*. Les amendements législatifs, qui comprennent l'abaissement du plafond des taux d'escompte et une extension aux limites de la période pendant laquelle une poursuite peut être intentée, sont entrés en vigueur le 1er janvier 1986.

Ces nouvelles mesures, combinées avec des ajustements dans les programmes d'inspection, intensifieront le rôle du Bureau vis-à-vis le marché.

Le Bureau a également continué de rechercher des variantes à la mise en vigueur de la réglementation, particulièrement en encourageant la participation volontaire par l'éducation des commerçants et la consultation avec l'industrie et les consommateurs.

Durant l'année, le Bureau a aussi participé à deux projets importants du gouvernement : l'un visait à réduire le volume de ressources requises dans l'avenir et l'autre à revoir l'ensemble de ses programmes.

Produits de consommation

Le rôle de la Direction des produits de consommation est de contrôler et de prévenir la fausse représentation des produits sur le marché et de s'assurer que les informations exactes sont disponibles pour aider le consommateur dans ses achats. La Direction administre des programmes et des lois touchant l'emballage, l'étiquetage, la qualité, la quantité, la composition et la publicité d'une vaste gamme de produits de consommation.

La Direction des produits de consommation est chargée de veiller à l'application de plusieurs lois dont la *Loi sur l'emballage et l'étiquetage des produits de consommation*, la *Loi sur l'étiquetage des textiles*, la *Loi sur le poinçonnage des métaux précieux* et la *Loi sur la marque de commerce nationale et l'étiquetage exact*. La Direction partage aussi la responsabilité de l'application de la *Loi des aliments et drogues*, la *Loi sur l'inspection du poisson*, la *Loi sur les normes des produits agricoles du Canada* et quelques lois provinciales. De plus, elle doit s'occuper de programmes volontaires tels que *l'Étiquetage pour l'entretien des textiles* et la *Normalisation des tailles des vêtements au Canada*.

D'importants progrès ont été réalisés au chapitre de la révision de la législation durant l'année ce qui a donné lieu à l'introduction d'un certain nombre d'amendements aux règlements des lois administrées par la Direction. De vastes consultations interministérielles ont été menées en vue d'assurer une coordination efficace des programmes entrepris avec d'autres ministères.

Voici quelques projets spécifiques mis de l'avant par la Direction au cours de l'année :

- L'élaboration d'une proposition pour obtenir les commentaires des parties intéressées sur l'étiquetage des aliments irradiés et ceux qui contiennent des ingrédients irradiés. Les réponses ont clairement indiqué un appui pour l'identification de ces produits.

- L'instauration des lignes directrices sur l'utilisation du terme « naturel » pour décrire la composition des produits alimentaires. Ces directives sont le résultat de nombreuses consultations tenues avec l'industrie et d'autres parties intéressées.
- La mise en vigueur, avec l'aide de l'Association canadienne des bijoutiers, des lignes directrices volontaires sur la terminologie appliquée aux diamants.
- La mise sur pied d'un groupe de travail intersectoriel sur l'étiquetage des produits alimentaires. Un rapport qui dégage des recommandations pour un programme d'étiquetage de ces produits a été rédigé en coopération avec Santé et Bien-être social Canada.
- La réalisation de progrès majeurs vers la réaffirmation de la validité constitutionnelle des normes d'identification des produits par l'approbation d'aller de l'avant pour amender la *Loi sur les aliments et drogues*. Les amendements élaborés de concert avec Santé et Bien-être social Canada permettront l'élaboration d'un système de normes fédéral et provincial uniforme à la grandeur du pays.
- L'achèvement des essais et contrôles des appareils électriques effectués en vertu du programme Energuide (étiquetage indiquant la consommation d'énergie des appareils) et la publication d'un guide d'information à l'intention des consommateurs. La réglementation demeure en vigueur; on attend les conclusions des études portant sur des solutions alternatives au programme de réglementation.
- La mise à l'essai, dans les bureaux régionaux, de nouveaux ordinateurs pouvant utiliser les échelles électroniques de mesures. Les employés ont reçu la formation nécessaire au fonctionnement des ordinateurs (le Canada se classe au premier rang dans le monde pour l'application de ce genre de technologie).
- La mise au point d'une nouvelle méthode de triage destinée à vérifier le contenu en or et en argent. Cette méthode permet de contrôler l'exactitude des déclarations faites sur la qualité de ces produits.

En plus de ces activités, la Direction a revu ses méthodes de récupération des dépenses assumées par les utilisateurs et a proposé des amendements visant à augmenter les frais d'enregistrement des numéros d'identification des sociétés (numéro CA).

En 1985-1986, le personnel régional a effectué environ 31 000 inspections dans les secteurs de la fabrication, du commerce de détail et de gros des produits importés. La Direction a donné suite à 90 000 plaintes et demandes de renseignements provenant des entreprises et des consommateurs et 23 000 étiquettes et annonces ont été examinées.

Des produits de consommation représentant une valeur annuelle de 37 $ milliards et provenant de quelque 120 000 établissements sont assujettis aux lois appliquées par la Direction.

Services aux consommateurs

Les programmes de la Direction des services aux consommateurs sont conçus pour favoriser et protéger les intérêts du consommateur canadien. En collaboration avec le secteur des affaires, la Direction a encouragé les détaillants à adopter les systèmes de remboursement et d'échange ainsi qu'à marquer les produits de façon appropriée dans les points de vente. Elle a également mis sur pied des ateliers de travail pour rendre les entreprises conscientes des avantages à retirer de relations harmonieuses établies avec la clientèle. Durant l'année financière, la Direction a donné suite à 150 000 plaintes et demandes de renseignements.

Dans le cadre de l'Année internationale de la jeunesse, le Programme des consommateurs vulnérables de la Direction des services aux consommateurs a concentré ses activités sur les jeunes consommateurs et a entrepris trois projets avec le Conseil canadien de l'enfance et de la jeunesse pour aider à faire connaître au public les problèmes des jeunes Canadiens âgés de 15 à 24 ans.

Une des activités importantes de la Direction a été de veiller à l'application de la *Loi sur la cession du droit au remboursement en matière d'impôt*. En 1985, quelque 506 000 Canadiens ont cédé leur droit au remboursement d'impôt et le montant total de ces cessions s'est élevé à 365 $ millions. La Direction travaille avec les fonctionnaires des provinces et territoires où la Loi est en vigueur afin d'assurer que les escompteurs en respectent les termes. Les escompteurs et leurs associations peuvent trouver des informations détaillées dans des bulletins techniques, des lettres d'information et un nouveau manuel de procédures qui leur sont distribués.

La Direction accorde également des subventions et des contributions pour aider les organisations de consommateurs à traiter des questions en matière de consommation pour raffermir le rôle du consommateur sur le marché. Durant l'année, 65 organisations locales, régionales et nationales ont reçu des fonds. La liste est disponible sur demande.

En réponse aux mesures de restriction imposées par le Conseil du Trésor et aux intentions du gouvernement de retirer ses programmes qui empiètent sur la juridiction provinciale, la Direction a prévu de concentrer ses services dans les bureaux régionaux. L'un de ses projets consiste à placer un conseiller en consommation dans chaque région pour assurer une aide technique aux organisations bénévoles ou autres.

Métrologie légale

La Direction de la métrologie légale veille à l'application des lois qui régissent les mesures et services dans le commerce : la *Loi sur les poids et mesures* et la *Loi sur l'inspection de l'électricité et du gaz*. Elle établit les spécifications des appareils de mesure, des compteurs de gaz et d'électricité utilisés dans le commerce et les approuve. Elle veille en outre à réduire au minimum la mesure inexacte des produits et services, définit les unités de mesure, calibre et vérifie un système d'étalons de mesure de masse, de volume, de longueur et de temps.

La Division de l'électricité et du gaz a vérifié et approuvé 110 nouveaux appareils de mesure et elle a calibré 1 400 étalons de mesure utilisés pour la vérification des compteurs. Par le biais d'un échantillonnage statistique, 2,1 millions de compteurs utilisés par les services publics ont été vérifiés par le personnel régional et sur ce nombre, plus de 110 000 appareils présentaient des marges d'erreurs et ont fait l'objet de mesures correctrices. Près de 15 000 inspections des appareils de mesure dans les commerces et les usines ont été faites ce qui a permis de découvrir des erreurs de facturation de l'ordre de 19 $ millions. Pour faire suite à près de 26 000 plaintes et demandes de renseignements, les inspecteurs ont mené 7 000 enquêtes et vérifications de compteurs afin de trancher les litiges entre les consommateurs et les fournisseurs d'électricité et de gaz naturel.

À la Division des poids et mesures, 274 nouveaux appareils utilisés dans le commerce ont été approuvés et 293 000 appareils ont été inspectés à travers le pays par le personnel des

régions afin d'en vérifier l'exactitude. Sur ce nombre, près de 50 000 présentaient des marges d'erreurs et des mesures correctrices ont été prises. Plus de 69 000 étalons de mesure utilisés pour l'inspection ont été calibrés et certifiés. Les inspecteurs ont également examiné 4 600 produits emballés pour vérifier l'exactitude des quantités.

Durant l'année, un nouveau laboratoire volumétrique a été construit.

Sécurité des produits

La tâche de la Direction est de concevoir et de mettre en vigueur des règlements sur la sécurité des produits et d'aider les consommateurs et les commerçants à bien les comprendre. Elle veille à l'application de la *Loi sur les produits dangereux*, favorise les programmes volontaires destinés à protéger le consommateur et analyse les produits potentiellement dangereux, qui peuvent être inflammables ou dont la composition chimique présente des risques.

Le personnel des bureaux régionaux de la Sécurité des produits a visité plus de 8 000 établissements durant l'année financière. Les programmes de conformité ont porté essentiellement sur les jouets, les lits d'enfants usagés et d'autres meubles pour enfants, les produits chimiques dangereux et les matelas. Des kiosques d'information, des expositions dans les centres commerciaux, des films sur la sécurité, la distribution de milliers de brochures et les réponses aux demandes de renseignements comptent parmi les moyens mis en oeuvre pour sensibiliser le consommateur. Au cours de l'été 1985, quelque 50 000 enfants ont eu l'occasion d'assister au spectacle de marionnettes mettant en vedette les personnages Plutus et Saturnien qui expliquent aux élèves de l'école primaire la signification des symboles applicables aux produits dangereux.

Suite à un accord intervenu entre les gouvernement fédéral et provinciaux, un règlement concernant l'adoption d'étiquettes de mise en garde et de feuilles de données pour les produits chimiques industriels dangereux devrait être établi en vertu de la *Loi sur les produits dangereux*. Ce système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail comprendrait également un programme destiné à renseigner les gouvernements étrangers, l'industrie et les importateurs.

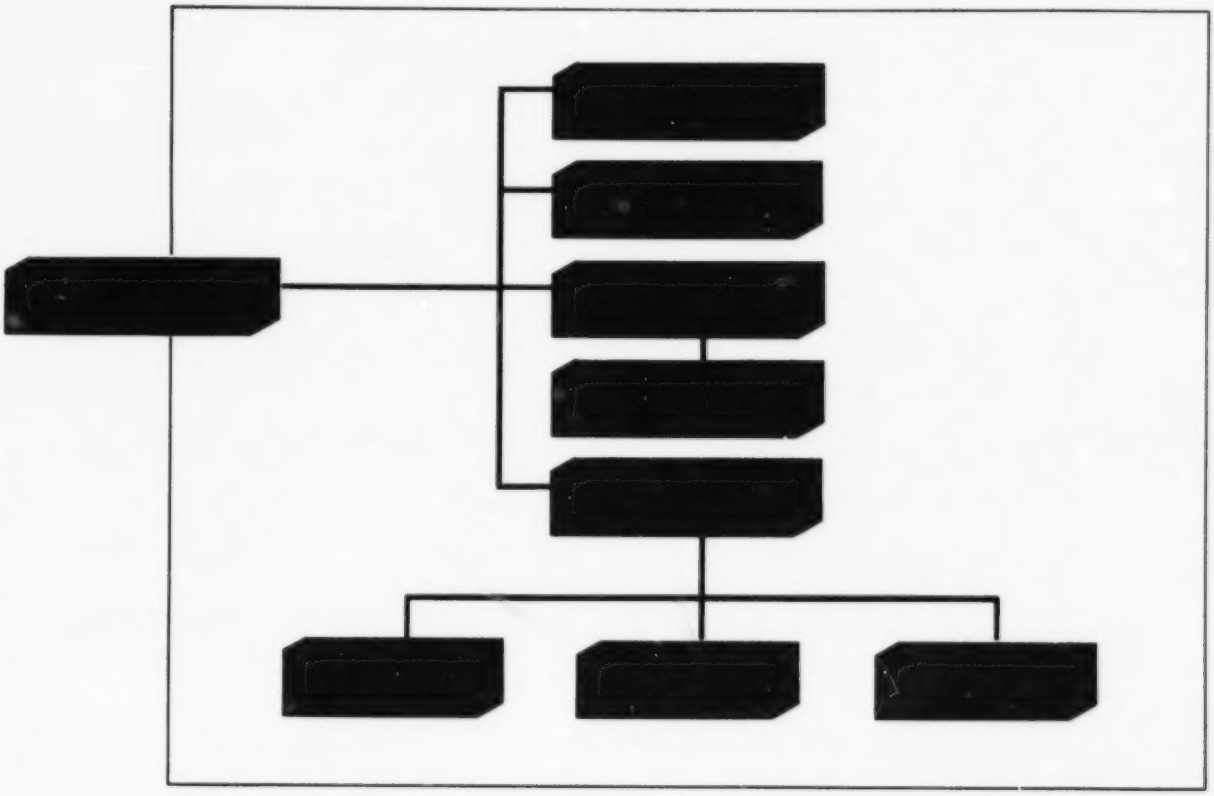
Un projet qui prévoit que l'industrie du meuble s'auto-réglemente afin de réduire les dangers d'inflammation par les cigarettes du mobilier neuf rembourré a été développé. Il inclut un programme volontaire d'étiquetage destiné à mettre le public en garde contre les dangers d'inflammation que peuvent présenter les meubles rembourrés. D'après les prévisions, la réduction d'inflammation par les cigarettes des nouveaux meubles devrait être de l'ordre de 80 à 90 p. 100 dans les trois prochaines années.

Toujours dans le domaine de l'inflammabilité des tissus, le ministre a annoncé qu'il étendrait la réglementation aux vêtements de nuit pour enfants. De plus, un comité a été mis sur pied pour proposer des solutions au problème d'inflammation des autres vêtements de nuit pour enfants et une campagne d'information a été lancée pour sensibiliser les gens aux dangers reliés à ces tissus inflammables. Parallèlement, un projet de collecte de données sur les cas de brûlures sera mis sur pied et les données recueillies sur une période de cinq ans permettront d'évaluer l'efficacité des modifications apportées au règlement.

Un nouveau règlement destiné à augmenter la sécurité des berceaux et des lits d'enfants a été établi après des consultations avec l'industrie. Ces améliorations ont rendu le règlement plus rigoureux en ce qui concerne les sommiers, ces derniers ayant constitué une source d'accidents dans le passé. Le règlement a été légalement approuvé par le ministère de la Justice et devrait être adopté durant la prochaine année financière.

Un règlement sur la vente, la publicité et l'importation des landaus et poussettes a été publié et un règlement qui vise les marchettes d'enfants attend l'approbation du ministère de la Justice.

Bureau des corporations



Budget : 27 210 000 $

Dépenses : 26 464 000 $

Recettes : 42 825 000 $

Années-personnes : 575

Le rôle du Bureau des corporations est de fournir un cadre de réglementation qui favorise le développement économique, la bonne marche des affaires, la créativité, l'invention et l'innovation. À cette fin, le Bureau dispose de plusieurs lois importantes comme la *Loi sur la faillite*, la *Loi sur les corporations canadiennes*, la *Loi sur les sociétés commerciales canadiennes* et les lois qui régissent les brevets, le droit d'auteur, les marques de commerce et le dessin industriel.

La *Loi sur les sociétés commerciales canadiennes*, par exemple, s'applique à toutes les sociétés commerciales canadiennes de compétence fédérale à l'exception des intermédiaires financiers et fournit un cadre favorisant une bonne administration tout en protégeant l'investisseur.

Le Bureau des corporations est composé de la Direction des faillites, de la Direction des corporations et de la Direction générale de la propriété intellectuelle. Cette dernière comprend le Bureau des brevets, le Bureau des marques de commerce et le Bureau du droit d'auteur et des dessins industriels.

Le Bureau des brevets apporte une contribution directe et positive de plus en plus importante au développement de la technologie au Canada en mettant à la disposition

du public toute la richesse des informations scientifiques et techniques contenues dans ses dossiers et dont une grande partie provient de l'étranger. Le Bureau des brevets est chargé d'acquérir et de disséminer l'information technologique et d'encourager la création, l'adoption et l'exploitation des inventions.

Le Bureau des marques de commerce fournit un service essentiel en prévenant toute confusion sur le marché et en aidant ainsi les consommateurs à identifier les biens et les services. Approximativement 13 000 marques de commerce sont enregistrées au Bureau chaque année.

D'autres services utiles pour les artistes et les créateurs sont assurés en vertu de la *Loi sur le droit d'auteur* dont la révision a été placée en priorité durant l'année financière 1985-1986.

Propriété intellectuelle

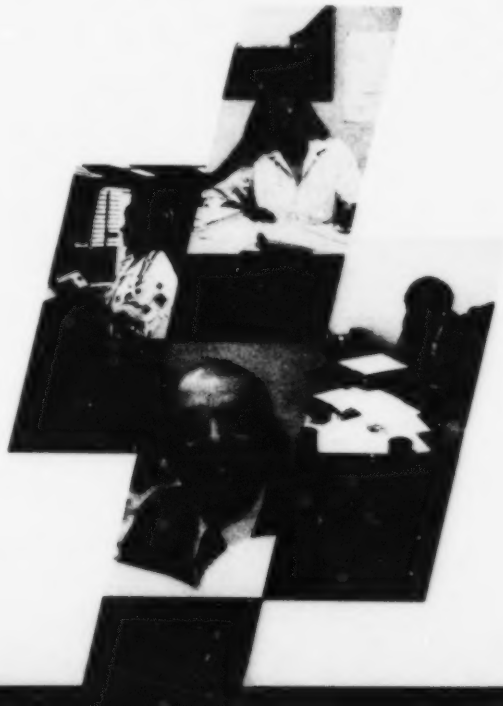
En plus de contribuer à la bonne marche des affaires, les lois en matière de propriété intellectuelle fournissent des stimulants économiques et visent à favoriser la création et la diffusion de nouvelles idées.

Un des programmes les plus importants de la Direction générale de la propriété intellectuelle est le Programme d'exploitation de l'information en matière de brevets (EIB). Ce programme a pour objet de renseigner les innovateurs canadiens sur les technologies brevetées provenant du Canada et de l'étranger.

Au cours de l'année, la Direction a perfectionné et élargi le réseau national d'organismes intermédiaires auxquels les entreprises commerciales peuvent envoyer leurs demandes de renseignements sur les brevets. Un accord a été conclu avec 19 intermédiaires y compris les organismes de recherches provinciaux, les centres d'innovation, les centres d'excellence de la technologie et les divers organismes commerciaux fédéraux et provinciaux. De plus, un conseiller en brevets a occupé un poste au bureau de Winnipeg du ministère de l'Expansion industrielle régionale afin d'aider les personnes de la région des Prairies qui désiraient obtenir des informations.

La Direction a poursuivi ses activités internationales dans le domaine de la propriété intellectuelle en participant aux travaux de l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle (OMPI) et en entretenant des relations bilatérales avec d'autres pays. Le principal objectif de ses activités concernait les questions qui s'inscrivent dans la mission du Bureau des brevets et, plus particulièrement, la dissémination de l'information technologique contenue dans les brevets.

Toujours sous les auspices de l'OMPI, la Direction a poursuivi ses efforts visant à fournir de l'aide aux pays en voie de développement dans le domaine de la propriété industrielle. Elle a notamment offert des cours de formation sur la propriété industrielle à deux représentants du Bureau de la propriété industrielle de la Barbade et à un représentant du Kenya dans le cadre d'un projet financé par l'Agence canadienne de développement international. Des recherches ont également été entreprises pour l'Organisation régionale africaine de la propriété intellectuelle.



Brevets

Le Bureau des brevets est chargé d'acquérir et de disséminer l'information technologique et d'encourager la création et l'exploitation des inventions. Le Bureau examine les demandes de brevets pour s'assurer qu'elles sont conformes à la Loi et au Règlement sur les brevets. Ce genre d'examen comprend notamment une recherche sur les antériorités, une décision concernant la nouveauté, l'utilité et l'ingéniosité inventive, et la vérification de la conformité de la demande aux autres exigences de la loi canadienne sur les brevets. Les détenteurs de brevets obtiennent le droit d'interdire à d'autres parties de fabriquer, d'utiliser ou de vendre leurs inventions au Canada pendant 17 ans.

Chaque semaine, le Bureau publie la *Gazette du Bureau des brevets* qui fournit des détails sur les brevets canadiens accordés au cours de la semaine. Le Bureau met à la disposition du public une salle de recherche et une bibliothèque, et offre un service de consultation aux secteurs privé et public pour leur procurer des renseignements technologiques.

Les demandes de renseignements techniques venant de personnes qui effectuent des recherches sur l'antériorité d'un brevet, entre autres les agents de brevets ainsi que le grand public, ont été nombreuses durant l'année. De plus, le Bureau a donné suite à des demandes de recherche technique émanant d'organismes de recherches provinciaux, de centres d'innovation et de ministères et organismes fédéraux.

Demandes de renseignements sur les brevets	1984-1985	1985-1986
Aide pour la recherche d'antériorité	4 570	4 717
Travaux de recherche technique pour des organismes financés à même les fonds publics	405	821
Demandes de documentation sur les brevets	31 355	28 944

Le Bureau des brevets renferme 1 202 450 brevets canadiens répartis dans 339 classes techniques qui sont divisées en 37 031 sous-classes dont chacune regroupe en moyenne 32 brevets.

Opérations du Bureau des brevets	1984-1985	1985-1986
Caveats enregistrés	220	201
Demandes de brevets	26 894	27 492
Demandes retournées en vertu de l'article 75 après non-paiement des derniers frais	172	127
Demandes rétablies en vertu de l'article 32 après abandon pour ne pas avoir donné suite à une mesure officielle	69	53
Rapports des examinateurs	12 871	11 711
Demandes acceptées	19 273	19 177
Demandes en déchéance	1 080	924
Brevets délivrés (durée de 17 ans)	20 080	17 723
Brevets redélivrés	16	25
Brevets délivrés en vertu de la *Loi sur les inventions des fonctionnaires*	57	59
Cessions inscrites	26 429	25 074
Agents de brevets dûment inscrits	1 518	1 501
Agents canadiens (résidents)	328	313
Sociétés canadiennes	69	68
Non-résidents	1 121	1 120

Licences obligatoires

Conformément aux paragraphes 41(3) et (4) de la *Loi sur les brevets*, le Commissaire des brevets a le pouvoir de délivrer des licences obligatoires pour les brevets relatifs à la fabrication d'aliments ou de médicaments, et en vertu des articles 67 à 72, d'ordonner aux détenteurs de brevets de délivrer une licence à ceux qui en font la demande lorsque les droits de brevets ont fait l'objet d'un abus.

Le tableau suivant résume le nombre de demandes présentées en vertu des articles de loi évoqués ci-dessus, au cours des deux dernières années.

Paragraphe 41(3)	1984-1985	1985-1986
Demandes reçues	1	9
Licences accordées	0	0
Demandes en suspens	1	10
Paragraphe 41(4)		
Demandes reçues	85	125
Licences accordées	20	55
Licences refusées	6	3
Demandes retirées	6	4
Demandes en suspens	143	206
Article 67		
Demandes reçues	2	1
Licences accordées	0	0
Licences refusées	0	0
Demandes retirées	0	0
Demandes en suspens	6	7

Demandes d'indemnisation pour l'utilisation des inventions par le gouvernement

Aux termes des articles 19 et 20, il incombe au Commissaire des brevets de fixer le montant de l'indemnisation versée à l'inventeur par le gouvernement s'il entend utiliser une invention brevetée.

Le tableau ci-dessous résume les décisions prises par le Commissaire au cours des deux dernières années au sujet de l'octroi des licences et des indemnisations.

Indemnisations	1984-1985	1985-1986
Demandes reçues	2	1
Demandes retirées	1	0
Demandes accordées	1	1
Demandes en suspens	2	2

Commission d'appel des brevets

La Commission d'appel des brevets se prononce sur les demandes de brevets et d'enregistrement de dessins industriels qui ont été rejetées de façon définitive. Elle peut tenir des audiences officielles dans le cadre de ce processus d'examen. Le tableau suivant indique les rejets examinés par la Commission au cours des deux dernières années.

Brevets	1984-1985	1985-1986
Rejets renvoyés à la Commission	27	25
Rejets confirmés	10	10
Rejets modifiés	4	1
Rejets annulés	8	11
Réglés sans décision officielle	10	8
Audiences tenues	17	4
Appels en suspens devant la Commission	79	68
Décisions publiées dans la *Gazette du Bureau des brevets*		
intégralement	1	0
partiellement	25	20
Dessins industriels		
Rejets confirmés	2	2
Rejets annulés	1	3
Audiences tenues	2	5

Conflits

En vertu de l'article 45 de la *Loi sur les brevets*, le Commissaire doit déterminer à quel postulant un brevet doit être délivré lorsque plusieurs parties déposent une demande pour la même invention. La Commission d'appel est chargée de l'application de ces décisions. Le tableau ci-dessous résume les activités du Commissaire et de la Commission au cours des deux dernières années.

Article 45	1984-1985	1985-1986
Conflits renvoyés à la Commission	18	17
Conflits réglés	11	31
Conflits en suspens	24	10

Droit d'auteur et dessins industriels

Le Bureau du droit d'auteur et des dessins industriels est chargé de l'application de la *Loi sur le droit d'auteur*, de la *Loi sur les dessins industriels*, de la *Loi sur le marquage des bois* et de leurs règlements.

Le droit d'auteur s'applique immédiatement, dès la création d'une oeuvre littéraire, dramatique, artistique ou musicale, pendant toute la vie de l'auteur ou du compositeur, et 50 ans après sa mort.

L'apparence extérieure d'un article fabriqué peut être enregistrée comme dessin industriel. En vertu de la *Loi sur les dessins industriels*, l'enregistrement confère le droit exclusif au propriétaire d'utiliser le dessin au Canada, pour une période de cinq ans, renouvelable pour le même nombre d'années.

La *Loi sur le marquage des bois* permet l'identification des propriétaires des bois qui flottent sur les eaux intérieures de l'Ontario, du Nouveau-Brunswick et du Québec.

Le tableau suivant résume les opérations du Bureau du droit d'auteur et des dessins industriels au cours des deux dernières années financières.

Opérations du Bureau du droit d'auteur et des dessins industriels	1984-1985	1985-1986
Droit d'auteur		
Demandes reçues	10 131	9 587
Droits d'auteur enregistrés	10 046	8 602
Cessions inscrites	253	611
Dessins industriels		
Demandes reçues	2 526	2 319
Dessins enregistrés	1 568	1 817
Enregistrements renouvelés	545	450
Cessions inscrites	429	376
Marques de bois		
Demandes reçues	1	0
Cessions inscrites	0	1
Marques enregistrées	0	0
Rapports sur demandes relatives au droit d'auteur, aux dessins industriels et aux marques de bois	2 511	2 547
Copies conformes de droits d'auteur, de dessins industriels et de marques de bois	2 732	2 476

Marques de commerce

Le Bureau des marques de commerce tient à jour le registre des marques de commerce et autres répertoires pertinents, et accorde le droit exclusif d'utilisation d'une marque à celui qui en est le propriétaire. Par l'enregistrement des marques de commerce, il en favorise du même coup la divulgation et les rend ainsi accessibles au public.

Une marque de commerce nouvellement déposée reste inscrite au registre pendant une période initiale de 15 ans. Elle peut ensuite être renouvelée indéfiniment, par période supplémentaire de 15 ans. Lorsqu'il y a concession d'une marque, le cédant devrait inciter le cessionnaire à s'inscrire, auprès du Registraire, comme l'utilisateur de cette marque afin d'en protéger la validité. L'utilisateur n'a qu'à déposer une demande à cet effet auprès du Bureau des marques de commerce.

Les demandes de marques de commerce sont publiées dans le *Journal des marques de commerce*, publication hebdomadaire, afin de permettre aux personnes de faire opposition à toute marque de commerce qui pourrait porter atteinte à leurs droits déjà existants. Le Bureau met à la disposition du public une salle de recherche où il est possible de consulter les registres et les répertoires des marques de commerce enregistrées et des usagers inscrits.

Le tableau suivant résume les opérations du Bureau au cours des deux dernières années financières.

Opérations du Bureau des marques de commerce

	1984-1985	1985-1986
Demandes d'enregistrement de marques de commerce présentées	19 876	20 369
Demandes d'enregistrement de marques de commerce annoncées	16 768	17 302
Marques de commerce déposées	12 289	11 743
Demandes d'inscription d'usagers inscrits déposées	8 621	12 934
Nombre de marques de commerce régies par des demandes de reconnaissance d'usagers inscrits (accordées et en suspens)	20 843	39 504
Usagers inscrits	26 218	15 107
Inscriptions d'usagers annulées	6 551	2 587
Demandes de transfert déposées	11 414	13 320
Transferts enregistrés	12 560	13 246
Enregistrements de marques de commerce renouvelées	4 539	7 655
Enregistrements de marque de commerce radiées	4 492	4 565
Modifications inscrites au registre	3 977	5 171
Copies préparées	191 424	169 552
Agents de marques de commerce dûment inscrits	2 219	2 233
Oppositions déposées	1 027	1 056

Supplément statistique

Étant donné l'importance que revêtent les brevets, les marques de commerce, le droit d'auteur et les dessins industriels pour les politiques et objectifs à long terme du Canada, des études sont entreprises de façon régulière sur les tendances, les prix et les usagers dans le domaine de la propriété intellectuelle. Les données statistiques suivantes ont été rassemblées au cours des deux dernières années financières.

Brevets délivrés	1984-1985	1985-1986
À des particuliers	2 336	1 993
À des sociétés	17 697	15 703
À des particuliers et à des sociétés conjointement	67	52
À des inventeurs ou à leurs représentants juridiques	2 182	1 838
À des concessionnaires	17 759	15 761
À des concessionnaires et à des inventeurs conjointement	155	149
Revendications — un seul inventeur	9 916	8 583
Revendications — deux inventeurs ou plus	10 180	9 165
En français	624	601

Résidence des inventeurs brevetés	1984-1985	1985-1986
Canada		
Alberta	104	107
Colombie-Britannique	151	124
Île-du-Prince-Édouard	0	1
Manitoba	46	32
Nouveau-Brunswick	8	4
Nouvelle-Écosse	12	17
Ontario	772	714
Québec	277	287
Saskatchewan	41	36
Terre-Neuve	5	2
Yukon et Territoires du Nord-Ouest	1	1
Total	1 417	1 325

Pays étrangers	1984-1985	1985-1986
Afrique du Sud, République d'	39	33
Allemagne, République fédérale d'	1 692	1 416
Arabie Saoudite	0	1
Argentine	6	5
Australie	163	127
Autriche	129	102
Bahamas	1	1
Belgique	131	121
Bermudes	0	1
Brésil	2	1
Bulgarie	8	7
Chili	1	1
Colombie	1	1
Corée, République de	1	5
Danemark	93	56
Espagne	17	22
États-Unis d'Amérique	10 488	9 071
Finlande	118	108
France	1 034	904
Grèce	3	5
Honduras	1	0
Hong-Kong	5	6
Hongrie	62	54
Inde	3	5
Indonésie	1	0
Irlande	12	8
Islande	1	7
Israël	29	24
Italie	273	245
Japon	2 008	1 952
Liechtenstein, Principauté du	7	5
Luxembourg	20	23
Malte	1	0
Maroc	0	3
Mexique	13	12
Monaco	1	3
Nigeria	1	0
Norvège	66	51
Nouvelle-Guinée	0	1
Nouvelle-Zélande	28	17
Pays-Bas	413	362
Pologne	2	6
Portugal	0	1
Roumanie	1	1
Royaume-Uni	953	848

Pays étrangers	1984-1985	1985-1986
Singapour	4	4
Suède	347	309
Suisse	391	397
Taïwan	11	11
Tchécoslovaquie	6	11
Thaïlande	0	1
Tunisie	1	0
Union soviétique	84	60
Vénézuela	1	3
Yougoslavie	3	5
Zimbabwé	3	0
Total pour l'étranger	18 679	16 423
Grand total (y compris le Canada)	20 096	17 748

Résidence des inventeurs dont les demandes ont été inscrites

	1984-1985	1985-1986
Canada		
Alberta	184	172
Colombie-Britannique	215	240
Île-du-Prince-Édouard	1	1
Manitoba	62	48
Nouveau-Brunswick	19	8
Nouvelle-Écosse	14	23
Ontario	987	1 044
Québec	422	419
Saskatchewan	67	59
Terre-Neuve	10	7
Yukon	0	0
Total	1 981	2 021

Pays étrangers	1984-1985	1985-1986
Afrique du Sud, République d'	88	77
Algérie	0	1
Allemagne, République démocratique d'	7	9
Allemagne, République fédérale d'	2 268	2 211
Arabie Saoudite	1	4
Argentine	4	6
Australie	345	330
Autriche	176	162
Belgique	192	220
Bermudes	4	0
Brésil	16	21
Bulgarie	9	12
Chili	4	3
Chine, République populaire de	3	12
Colombie	4	0
Corée, République de	10	17
Cuba	0	2
Danemark	115	108
Égypte	5	7
Équateur	1	0
Espagne	55	47
États-Unis d'Amérique	13 027	13 140
Finlande	183	190
France	1 341	1 453
Gabon	1	0
Grèce	7	4
Haïti	0	1
Hong-Kong	8	12
Hongrie	78	74
Inde	17	11
Indonésie	0	1
Iraq	1	1
Irlande	15	18
Islande	5	3
Israël	62	89
Italie	444	528
Japon	2 753	3 087
Kuwait	0	1
Liechstenstein, Principauté du	3	7
Luxembourg	25	23
Malaisie	2	3
Maroc	0	1
Mexique	20	10
Monaco	4	3
Nouvelle-Zélande	65	53
Norvège	82	79

Pays étrangers	1984-1985	1985-1986
Papouasie-Nouvelle-Guinée	1	0
Pays-Bas	569	526
Pérou	0	1
Philippines	0	1
Pologne	13	3
Portugal	2	8
Roumanie	0	2
Royaume-Uni	1 545	1 578
Singapour	4	6
Suède	513	438
Suisse	604	614
Taïwan	40	48
Tchécoslovaquie	20	21
Thaïlande	3	0
Tunisie	1	0
Turquie	0	1
Union soviétique	62	59
Uruguay	1	0
Vénézuela	10	6
Yougoslavie	8	2
Zimbabwé	1	5
Non déterminé	66	111
Total	24 913	25 471
Grand total (y compris le Canada)	26 894	27 492

Objet de l'invention	% du nombre total de brevets délivrés	Nombre de brevets délivrés
Nécessités humaines		
Agriculture	2,0	354
Denrées alimentaires et tabac	1,8	316
Articles d'usage personnel et domestiques	2,2	397
Santé et divertissements	5,9	1 045
Opérations industrielles		
Séparation et mélange	4,9	868
Façonnage	6,8	1 212
Impression	1,2	219
Transport	7,8	1 383
Chimie et métallurgie		
Chimie	20,7	3 675
Métallurgie	3,2	562
Textiles et papier		
Produits textiles et matériaux souples non précisés ailleurs	1,0	181
Papier	0,5	87
Constructions fixes		
Bâtiments	3,1	553
Exploitation minière	1,9	335
Construction mécanique, éclairage, chauffage, armes, explosifs		
Moteurs et pompes	2,1	381
Génie en général	3,6	638
Éclairage et chauffage	2,8	492
Armes, explosifs	0,4	66
Physique		
Instruments	12,9	2 283
Physique nucléaire	0,5	82
Électricité		
Électricité	14,7	2 619
Total	100,0	17 748

Recettes et dépenses	1984-1985	1985-1986
Brevets		
Revenus $	13 668 087	18 580 000
Dépenses $	10 849 074	10 781 000
Marques de commerce		
Revenus $	4 734 453	9 152 000
Dépenses $	3 740 354	2 880 000
Droit d'auteur, dessins industriels et marques de bois		
Revenus $	780 340	839 000
Dépenses $	553 828	544 000

Les 25 plus importants détenteurs de brevets (par ordre numérique décroissant)

	1985-1986
Générale Électrique du Canada	244
N.V. Philips' Gloeilampenfabrieken	236
Western Electric Company, Incorporated	174
Sony Corporation	171
Westinghouse Electric Corporation	161
Union Carbide Corporation	161
International Business Machines Corporation	154
Hoechst Aktiengesellschaft	149
E.I. Du Pont De Nemours and Company	143
Bayer Aktiengesellschaft	127
Ciba-Geigy AG	120
Mobil Oil Corporation	100
Shell Canada Limited	99
Deere & Company	98
Tokyo Shibaura Electric Co. Ltd. (Tokyo Shibaura Denki)	97
Northern Telecom Limited	97
Allied Corporation	95
Exxon Research and Engineering Company	92
Dow Chemical Company (The)	90
Minnesota Mining And Manufacturing Company	90
Hitachi Ltd. (Hitachi Seisakusho)	89
General Motors Corporation	79
RCA Corporation	79
Unilever Limited	77
Imperial Chemical Industries Limited	70

Les plus importants détenteurs de brevets dont les inventeurs résident au Canada (par ordre numérique décroissant)

	1985-1986
Northern Telecom Limitée	80
Défense nationale	28
Conseil national de recherches du Canada	22
Générale Électrique du Canada	15
Société canadienne des brevets et d'exploitation Ltée (SCBEL)	14
Inco Ltd.	11
NCR Canada Ltd./Ltée	10
C-I-L Inc.	10
Ayerst, McKenna & Harrison Inc.	10
Énergie atomique du Canada Limitée	7
Domtar Inc.	7
Alcan International Ltd.	6
AEL Microtel Ltd.	6
Mitel Corporation	6
Dominion Engineering Works, Limited	5
Énergie, Mines et Ressources Canada	5
PPG Industries, Inc.	5
Institut de recherche d'Hydro-Québec (IREQ)	5
COM DEV Ltd.	5
Centre de recherche industrielle du Québec (CRIQ)	4
Stelco Inc.	4
Connaught Laboratories Ltd.	4
Litton Systems Canada Ltd.	4
Fiberglas Canada Inc.	4
GSW Inc.	4
Imperial Oil Ltd.	4
Gulf Oil Canada Limited	4
NCR Corp.	4
Park-Ohio Industries, Inc.	4
Polysar Ltd.	4
Du Pont Canada Inc.	4
Urban Transportation Development Corp. Ltd.	4
Sentrol Systems Ltd.	4
Société nationale de l'amiante	4
OTIS Engineering Corp.	4

Les plus importants détenteurs de brevets dont les inventeurs résident à l'étranger (par ordre numérique décroissant)

	1985-1986
Shell Canada Ltd.	98
Ford Motor Company of Canada Ltd.	55
Schlumberger Canada Limited	19
Northern Telecom Limited	17
Hoffman-LaRoche Limited	15
Hunter-Douglas Canada Ltd.	7
Smith Kline & French Canada Ltd.	5
Institut de recherche d'Hydro-Québec (IREQ)	4
Betz, Inc.	3
Canadiana Outdoor Products, Inc.	3
Trane Company of Canada Limited	3
Merrell Pharmaceuticals Inc.	3
Mobil Oil Corporation	2
Gyp Crete of Canada (1984) Ltd.	2
Alcan International Ltd.	2
Alpha-Laval Ltd.	2

Corporations

La Direction des corporations veille à l'application de plusieurs lois fédérales dont la *Loi sur les corporations canadiennes*, la *Loi sur les sociétés commerciales canadiennes*, la *Loi sur les chambres de commerce*, la *Loi sur les associations coopératives du Canada*, la *Loi sur les syndicats ouvriers* et la *Loi sur les sociétés de caisse de retraite*. La Direction délivre également des documents en vertu d'autres lois fédérales telles que la *Loi sur les compagnies fiduciaires*, la *Loi sur les compagnies d'assurance canadiennes et britanniques*, la *Loi sur les sociétés d'investissement* et la *Loi sur les chemins de fer*.

À l'exception des intermédiaires financiers, toutes les sociétés commerciales canadiennes de compétence fédérale, y compris les sociétés d'investissement et de petits prêts, sont constituées en vertu de la *Loi sur les sociétés commerciales canadiennes* qui a pris effet le 15 décembre 1975.

La Partie II de la *Loi sur les corporations canadiennes* s'applique à la création et à l'exploitation de toutes les sociétés mutuelles et sociétés de bienfaisance à charte fédérale.

La Direction a accès à une base informatisée de données qui contient plus de 2,5 millions de dénominations sociales provenant des juridictions fédérales et provinciales. Elle maintient une vaste banque de données contenant de l'information sur les sociétés fédérales dont 144 177 étaient actives à la fin de l'exercice financier. En 1985-1986, la Direction a constitué 15 137 sociétés, conformément à la *Loi sur les sociétés commerciales canadiennes*.

La Direction a fait enquête sur 82 plaintes relatives à des sociétés à charte fédérale et examiné des dépôts effectués en raison d'exigences législatives pour s'assurer de leur conformité aux lois et aux règlements qui les régissent. Elle a également répondu à 91 893 demandes de renseignements et a produit 24 076 copies de documents. En tout, elle a préparé 17 281 copies authentiques et certificats de conformité. Elle a en outre étudié 383 demandes d'exemption à certaines dispositions réglementaires.

Documents délivrés	1984-1985	1985-1986
Loi sur les corporations canadiennes		
Lettres patentes accordées Partie II	744	597
Lettres patentes supplémentaires accordées	168	167
Certificats d'acceptation d'abandon de charte	50	27
Loi sur les sociétés commerciales canadiennes		
Certificats de constitution en société	19 297	15 137
Certificats de discontinuation (exportation)	202	251
Certificats de fusion	348	365
Certificats de modification	8 229	7 802
Certificats de dissolution	2 807	1 955
Certificats de prorogation (importation)	277	296
Loi sur les chambres de commerce		
Chambres de commerce enregistrées	22	12
Loi sur les associations coopératives du Canada		
Certificats de constitution en société	1	6
Loi sur les compagnies d'assurance canadiennes et britanniques		
Lettres patentes accordées	10	18
Loi sur les compagnies de prêt		
Lettres patentes accordées	3	1

Documents traités	1984-1985	1985-1986
Loi sur les corporations canadiennes **Loi sur les sociétés commerciales canadiennes**		
Sommaires et états financiers annuels déposés*	88 864	96 295
Prospectus	167	303
Rapports sur les transactions d'initiés	7 895	9 185
Circulaires d'information au sujet des procurations	445	480
Offres de prise de contrôle	19	31
États financiers présentés	4 117	4 407
Plaintes	53	82
Ordonnances de dispense	459	383

*y compris les états financiers présentés aux termes de la *Loi sur les chambres de commerce*

Faillites

La Direction des faillites est le nom administratif du Bureau du Surintendant des faillites qui, à la fin de l'exercice financier, était responsable des opérations de 15 bureaux au Canada et de l'Administration centrale, comptant au total 143 employés.

Le Surintendant des faillites contribue grandement à stimuler la confiance dans l'intégrité du système de crédit au Canada. Pour ce faire, il veille à la réglementation du processus d'insolvabilité, à l'octroi de licences aux syndics, aux enquêtes sur la faillite relativement à de possibles infractions à la *Loi sur la faillite* ou au Code criminel et, enfin, à la mise à jour et à la publication de données générales et statistiques sur l'insolvabilité.

La réglementation du processus d'insolvabilité s'est poursuivie en vertu des programmes de Contrôle, de Services aux créanciers et de Services aux débiteurs.

Dans le cadre de son programme de Contrôle, la Direction a surveillé étroitement le processus de faillite et s'est assurée que des mesures correctives étaient adoptées lorsque les circonstances le justifiaient.

Le programme de Services aux créanciers a permis de promouvoir un haut niveau de compétence et d'intégrité chez tous les syndics dans l'administration des faillites et parmi d'autres professions reliées au domaine de l'insolvabilité, et ce en vue de maximiser les dividendes distribués aux créanciers. Ainsi, en 1985-1986, les syndics ont versé en dividendes 6,2 $ millions à des créanciers non garantis. Les modifications apportées aux lignes directrices sur les paiements ont été ajoutées au communiqué nº 27.

Au cours de l'année, 38 nouvelles licences de syndic ont été émises. À la fin de l'exercice financier, les statistiques indiquaient que la Direction des faillites surveillait 536 syndics indépendants et 124 syndics de société. En outre, le Groupe national de vérification de la Direction a effectué 46 vérifications périodiques dont six étaient encore en cours à la fin de l'exercice.

Le programme de Services aux débiteurs a permis de contrôler l'accessibilité des services de faillite, afin que tous les particuliers en ayant un besoin réel, quelque soit leur lieu de résidence, puissent y avoir recours nonobstant leur possibilité de payer des droits au syndic.

La Direction des faillites a administré des programmes de formation en matière de faillite destinés aux représentants des secteurs des affaires et du crédit et a organisé des séances d'information et des colloques pour les groupes intéressés et le grand public.

La Direction a continué de surveiller l'application par les provinces de la Partie X de la *Loi sur la faillite* qui autorise des ordonnances de fusion permettant aux particuliers de rembourser leurs dettes sur une période de trois ans tout en étant libérés des pressions exercées par les créanciers et des saisies sur le revenu. Cette partie de la *Loi sur la faillite* ne s'applique qu'en Colombie-Britannique, en Alberta, en Saskatchewan, au Manitoba, en Nouvelle-Écosse et à l'Île-du-Prince-Édouard. Durant l'année, 1 029 ordonnances de fusion ont été rendues par les tribunaux des six provinces et ont permis de répartir un total de 6,6 $ millions entre les créanciers inscrits.

Le tableau suivant montre le nombre de faillites commerciales et personnelles enregistrées durant l'exercice 1985-1986.

Faillites et propositions

	Nombre	Actif $	Passif $	Déficit $
Alberta	3 344	188 044 700	792 463 500	604 418 800
Colombie-Britannique	4 066	207 445 500	781 021 350	573 575 850
Île-du-Prince-Édouard	48	1 271 450	7 981 150	6 709 700
Manitoba	990	21 410 100	86 033 050	64 622 950
Nouveau-Brunswick	339	5 245 700	22 771 000	17 525 300
Nouvelle-Écosse	957	17 177 800	42 286 500	25 108 700
Ontario	9 305	145 856 700	713 870 450	568 013 750
Québec	8 692	284 454 750	814 169 150	529 714 400
Saskatchewan	756	25 774 350	79 047 500	53 273 150
Terre-Neuve	330	3 837 850	13 090 000	9 252 150
Territoires du Nord-Ouest	17	1 829 900	2 543 400	713 500
Yukon	10	498 650	2 063 000	1 564 350
Canada	28 854	902 847 450	3 357 340 050	2 454 492 600

Faillites commerciales

	Nombre	Actif $	Passif $	Déficit $
Alberta	1 110	63 171 650	461 672 000	398 500 350
Colombie-Britannique	1 357	105 186 900	499 911 800	394 724 900
Île-du-Prince-Édouard	12	135 400	911 650	776 250
Manitoba	322	13 504 800	64 741 550	51 236 750
Nouveau-Brunswick	91	2 818 650	13 116 000	10 297 350
Nouvelle-Écosse	259	12 129 250	25 988 500	13 859 250
Ontario	2 317	72 370 850	405 788 850	333 418 000
Québec	2 821	172 060 650	469 985 300	297 924 650
Saskatchewan	289	13 399 250	51 867 000	38 467 750
Terre-Neuve	55	1 404 650	5 824 000	4 419 350
Territoires du Nord-Ouest	10	1 767 000	2 175 000	408 000
Yukon	8	268 500	1 642 000	1 373 500
Canada	8 651	458 217 550	2 003 623 650	1 545 406 100

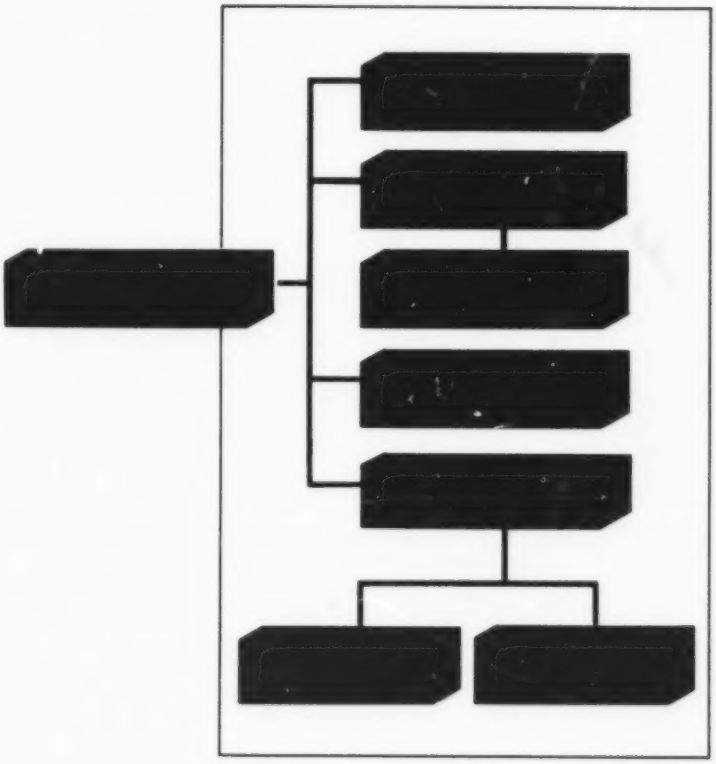
Faillites personnelles

	Nombre	Actif $	Passif $	Déficit $
Alberta	2 192	58 138 050	208 577 500	150 439 450
Colombie-Britannique	2 583	52 428 650	183 580 550	131 151 900
Île-du-Prince-Édouard	32	149 800	700 000	550 200
Manitoba	662	7 611 200	20 610 500	12 999 300
Nouveau-Brunswick	217	1 391 350	7 551 500	6 160 150
Nouvelle-Écosse	684	4 101 350	14 059 500	9 958 150
Ontario	6 901	48 040 350	251 892 000	203 851 650
Québec	5 758	41 886 050	213 622 850	171 736 800
Saskatchewan	467	12 375 100	27 180 500	14 805 400
Terre-Neuve	270	1 723 050	5 868 500	4 145 450
Territoires du Nord-Ouest	7	62 900	368 400	305 500
Yukon	2	230 150	421 000	190 850
Canada	19 775	228 138 000	934 432 800	706 294 800

Propositions

	Nombre	Actif $	Passif $	Déficit $
Alberta	42	66 735 000	122 214 000	55 479 000
Colombie-Britannique	126	49 829 950	97 529 000	47 699 050
Île-du-Prince-Édouard	4	986 250	6 369 500	5 383 250
Manitoba	6	294 100	681 000	386 900
Nouveau-Brunswick	31	1 035 700	2 103 500	1 067 800
Nouvelle-Écosse	14	947 200	2 238 500	1 291 300
Ontario	87	25 445 500	56 189 600	30 744 100
Québec	113	70 508 050	130 561 000	60 052 950
Saskatchewan	—	—	—	—
Terre-Neuve	5	710 150	1 397 500	687 350
Territoires du Nord-Ouest	—	—	—	—
Yukon	—	—	—	—
Canada	428	216 491 900	419 283 600	202 791 700

Bureau de la coordination des politiques



Budget : 9 973 000 $

Dépenses : 9 633 000 $

Recettes : s/o

Années-personnes : 124

Le Bureau assume de façon directe ou en coordination avec d'autres services, la révision et la réforme des lois; les relations interministérielles, fédérales-provinciales et internationales; la recherche, l'analyse et la défense des politiques; la planification stratégique; la vérification interne; l'évaluation des programmes; la coordination de la planification et du contrôle et les communications.

Parmi les objectifs poursuivis durant l'année figurait le développement des politiques d'appui aux réformes de la législation qui moderniseraient les lois administrées par le Ministère et une participation continue aux discussions tenues à l'extérieur du Ministère sur des questions touchant les intérêts des consommateurs. La planification stratégique représentait également une priorité et cela incluait une révision de tous les aspects de la consultation et des communications nécessaires à la réforme des politiques. Les directions de l'Évaluation des programmes et de la Vérification interne ont continué d'appuyer les initiatives prises par le gouvernement pour augmenter la productivité.

Recherche, analyse des politiques et liaison

La Direction a continué de fournir des analyses et des consultations visant à établir et à revoir sa législation qui couvre les affaires des consommateurs et des sociétés, principalement dans les secteurs de la propriété intellectuelle, des faillites, du crédit aux consommateurs, des lobbies et des politiques en matière d'alimentation.

La révision de la *Loi sur la faillite* était au rang des priorités avec la publication, par le ministre, en janvier 1986, du rapport final du Comité consultatif. La Direction a coordonné toutes les réunions du Comité et s'est chargé des travaux de secrétariat. Les parties intéressées ont présenté des mémoires et, à la suite d'intenses consultations, la Direction prévoit coordonner des discussions au niveau fédéral-provincial et préparer des amendements à la *Loi sur la faillite* qui a un besoin urgent de réforme.

La Direction a travaillé, de concert avec Agriculture Canada, à la préparation d'une législation destinée à établir des comités d'examen de la dette agricole. Cette mesure législative, annoncée dans le budget de février 1986, doit aider les agriculteurs qui éprouvent des difficultés financières.

Dans le domaine de la propriété intellectuelle, la Direction a, avec le ministère des Communications, rédigé la réponse du gouvernement au *Rapport du sous-comité sur la révision de la Loi sur le droit d'auteur*.

Le rôle principal de la Direction est de prodiguer des conseils sur l'établissement des lois. À cette fin, la Direction se charge des recherches destinées à faciliter le développement des politiques. Sept études et documents de travail concernant directement les futures lois sur le droit d'auteur et le dessin industriel ont été complétés et distribués cette année. Plusieurs de ces recherches portaient sur les programmes d'ordinateur et les puces à semi-conducteur. Un document sur l'octroi des brevets dans le domaine de la biotechnologie a également été complété.

La Direction a aussi fait partie d'un groupe de travail fédéral-provincial qui publiera un rapport sur les mesures législatives dont les secrets industriels pourraient faire l'objet. Ces mesures devraient comprendre des projets pour l'instauration d'une loi provinciale sur le secret industriel et des amendements au Code criminel qui le régit.

La révision des dispositions sur les licences obligatoires de la *Loi sur les brevets* s'est poursuivie en mettant l'accent sur les brevets dans l'industrie pharmaceutique. Le rapport de la Commission Eastman sur l'industrie pharmaceutique au Canada a été déposé en mai 1985 et les consultations se sont poursuivies tout au long de l'année. Des études sur la variation des prix des produits pharmaceutiques dans les provinces et sur les programmes d'achat en bloc par les gouvernements fédéral et provinciaux ont été préparés pour une rencontre fédérale-provinciale. À cette rencontre, prévue pour juin 1986, on traitera des coûts de ces produits.

La Direction a également participé à de nombreuses rencontres et à des conférences internationales OMPI/UNESCO pour discuter de questions de propriété intellectuelle et mettre au point des projets de traités.

Un autre projet important auquel la Direction a participé a été l'analyse de l'enregistrement des lobbyistes dans le contexte des lignes directrices qui régissent les conflits d'intérêts pour les titulaires de charge publique. Avec le Bureau du Sous-registraire général adjoint, la Direction a préparé un document de discussion qui a été déposé par le ministre en décembre 1985. Un comité parlementaire a par la suite utilisé ce document comme base de référence pour entreprendre une étude détaillée de la question du lobbying.

De concert avec d'autres ministères, des études se sont poursuivies sur différentes questions alimentaires. La politique laitière, la révision de la *Loi sur l'importation des viandes* et les prix du blé sont des sujets qui ont pris cette année une importance particulière. La Direction a également participé aux séances de comités consultatifs qui traitaient de questions comme l'attribution de permis globaux et supplémentaires pour les chaussures, les produits laitiers, les oeufs, la viande de boucherie et la volaille. Des observations ont continué d'être communiquées au Programme d'impartition de la recherche dans les secteurs de la transformation, la distribution et la vente au détail des aliments. La Direction a aussi continué de coordonner les réunions du Comité de liaison des entreprises alimentaires du Ministère.

Enfin, la Direction a participé à la constitution d'un groupe de travail spécial de l'OCDE qui doit étudier les difficultés éprouvées par les consommateurs sur les marchés financiers tout en mettant particulièrement l'accent sur les systèmes de transfert électronique de fonds.

Recherche stratégique

La Direction effectue des travaux de recherche sur les questions courantes ou urgentes qui ont une influence stratégique sur la mission du Ministère. Les résultats de ces recherches sont utilisés dans le cadre d'une planification à long terme, d'un développement de politiques et de l'implantation de nouvelles initiatives.

Vu l'intensification des préparatifs en vue des négociations sur le commerce entre le Canada et les États-Unis et celles sur le GATT (Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce), la recherche a été concentrée cette année sur les questions de commerce qui touchent le consommateur et sur la propriété intellectuelle. Les rapports de recherche traitant des sujets suivants ont été réalisés : l'intérêt des consommateurs au libre échange entre le Canada et les États-Unis; l'effet des quotas d'importation sur les prix des chaussures au Canada; l'analyse comparative de la loi canadienne et américaine sur la propriété intellectuelle; le rôle de la propriété intellectuelle dans les négociations sur le commerce entre le Canada et les États-Unis; et la protection de la propriété intellectuelle pour les puces à semi-conducteur.

Afin d'aider le Ministère à établir ses politiques, la Direction a également entrepris des analyses dans les domaines des importations des vêtements et des textiles, de la contrefaçon des produits et des importations parallèles (marché libre).

En participant à une enquête du Comité de la politique au consommateur de l'Organisation de coopération et de développement économique, la Direction a favorisé une harmonisation des politiques internationales qui régissent les importations parallèles et la contrefaçon des produits dans le monde.

En janvier 1986, l'Unité pour l'information du ministre a été créée pour fournir au ministre des analyses et des conseils sur les documents produits par les autres ministères pour le Cabinet et ses comités et sous-comités spécialisés. Durant les trois mois qui ont précédé la fin de l'année financière, l'Unité a analysé approximativement 500 documents et a préparé 200 réunions d'information.

La Direction a aussi établi une stratégie de planification pour le Ministère et a participé à la préparation du plan annuel d'évaluation de l'environnement. Pour répondre à une demande du sous-ministre concernant la production d'un plan annuel de l'organisation du Ministère, la Direction a revu ses structures internes.

Vérification, évaluation et contrôle

Les évaluations de programmes des directions des Produits de consommation, des Pratiques commerciales et de la Sécurité des produits ont été effectuées. Conformément aux priorités du gouvernement, une évaluation des services d'inspection du Ministère a été complétée. Cette étude rend compte des réalisations du Ministère dans ce domaine et identifie les secteurs qui pourraient subir des coupures tout en conservant le même niveau de services.

Conformément aux recommandations de l'évaluation, la Direction des produits de consommation a mis fin au programme d'étiquetage Energuide. L'évaluation du processus d'examen et de réforme de la Direction des produits de consommation contient des recommandations qui pourraient également être adoptées pour canaliser et améliorer les activités des autres services du Bureau de la consommation. Une évaluation du Système de conformité en matière de produits de consommation a été achevée et les recommandations destinées à augmenter son efficacité ont été revues.

Un cadre d'évaluation pour le Programme de subvention du mouvement de consommateurs a été constitué selon les directives du Conseil du Trésor.

Une évaluation des règles qui régissent la publicité des produits alimentaires établies selon la *Loi sur la radiodiffusion* a été entamée. Cette dernière permet de répondre aux nouvelles priorités du gouvernement visant à réduire les coûts et à augmenter l'efficacité et également de donner suite aux travaux effectués par le Groupe de travail ministériel sur la révision des programmes. Comme la politique gouvernementale exige maintenant que les règlements nouveaux ou modifiés soient évalués en fonction de leur impact socio-économique, la Direction travaille avec la Direction de la sécurité des produits à analyser les règlements en vigueur sur l'inflammabilité des tentes et des vêtements de nuit pour enfants.

La Direction a coordonné la réalisation de *l'État des projets de réglementation*, publication bi-annuelle qui vise à améliorer et à faciliter les consultations avec les parties intéressées en les renseignant sur les projets de réglementation du gouvernement.

Parmi ses autres activités, la Direction a entrepris une évaluation du Conseil canadien des normes; deux études d'évaluation des pratiques commerciales, l'une pour établir comment les commerçants perçoivent le programme et l'autre pour déterminer les moyens d'augmenter l'efficacité; ainsi que des études additionnelles sur la métrologie légale (Poids et Mesures, Électricité et Gaz).

Au cours de l'année, onze vérifications des systèmes de contrôle interne et des programmes importants ont été effectuées. Le Comité de gestion du Ministère s'est réuni six fois pour discuter des neuf rapports de vérification complétés cette année. Ces vérifications ont généralement indiqué que les politiques de gestion, les méthodes et les systèmes de contrôle étaient économiques et efficaces. La Direction a répondu en prenant les mesures appropriées pour résoudre les problèmes qui ont été soulevés et/ou pour mettre en application les recommandations.

Communications

Les activités de la Direction des communications visent à augmenter les connaissances du public, sa compréhension et donc son acceptation des lois importantes et des politiques en vigueur. En 1985-1986, la Direction a élaboré des stratégies de communication et le matériel d'information nécessaires aux projets suivants : l'introduction d'amendements à la *Loi relative aux enquêtes sur les coalitions*; le passage de la *Loi sur le droit au remboursement en matière d'impôt*; la réforme de la *Loi sur les brevets* (principalement le dépôt du rapport Eastman et la révision du paragraphe 41(4) sur les licences obligatoires); le rapport du Comité consultatif sur les faillites et le dépôt en Chambre d'un document de discussion sur le lobbying.

La Direction a établi des programmes destinés à renseigner le public sur les risques que peuvent présenter certains produits, les pratiques commerciales malhonnêtes et la fraude. Elle a mis au point, à l'intention de différents médias, un programme d'information à long terme pour mettre les parents ou les personnes responsables en garde contre les dangers d'inflammabilité des vêtements de nuit pour enfants. La Direction a également contribué à faire connaître les services du Ministère au secteur de l'industrie et des affaires et aux professionnels par des publications telles les *Sociétés canadiennes — Bulletin*, le *Bulletin d'insolvabilité*, le *Bulletin de la publicité trompeuse* et par la diffusion d'un bon nombre de documents destinés aux industries.

La Direction a préparé des expositions — dont certaines comprenaient la présentation de films vidéo — pour le secteur de l'industrie et des affaires à des endroits stratégiques. Elles étaient conçues pour encourager le respect des lois et des règlements du Ministère. La Direction a fortement encouragé les petites et moyennes entreprises à utiliser les informations techniques accumulées au Bureau des brevets.

Du côté de l'administration, les opérations de réorganisation visant à renforcer les services d'appui au ministre, à consolider le soutien administratif et à centraliser les services régionaux de communication ont été commencées. La Division de l'information sur les mesures (anciennement le Bureau du système métrique) a été incorporée à la Direction des communications pour pouvoir fournir des renseignements sur la conversion au système métrique.

La Direction a travaillé à améliorer le coût de ses opérations par rapport à leur efficacité en appliquant les systèmes de traitement électronique des données au contrôle des inventaires, à la manutention du matériel et à l'analyse des médias. En collaboration avec l'entreprise privée qui en partagerait les coûts, elle envisage un grand nombre de projets dans le domaine des communications, notamment une campagne d'information sur la sécurité des enfants et l'étiquetage pour l'entretien des textiles.

Bureau du Sous-registraire général adjoint du Canada

Budget : 1 504 000 $

Dépenses : 1 299 000 $

Recettes : 16 000 $

Années-personnes : 20

Le Bureau du Sous-registraire général adjoint s'occupe de deux fonctions : celle qui est reliée aux conflits d'intérêts et celle qui est dévolue au Registraire général du Canada.

Au nom du Premier ministre, le Sous-registraire général adjoint (SRGA) est chargé de l'exécution de la politique du gouvernement fédéral en ce qui a trait aux conflits d'intérêts et à l'après-mandat. Le SRGA administre le *Code régissant la conduite des titulaires de charge publique en ce qui concerne les conflits d'intérêts et l'après-mandat* pour les ministres de la Couronne, tout le personnel de leur cabinet, les personnes nommées par le Gouverneur en conseil, les secrétaires parlementaires, les personnes nommées par un ministre, et les fonctionnaires pour qui le dessaisissement est nécessaire. Le SRGA aide ces personnes à se conformer aux exigences du Code et à résoudre toutes difficultés qui pourraient survenir, quant aux dispositions qu'ils pourraient prendre. De plus, le SRGA prête son concours aux ministres et aux sous-chefs dans l'exercice de leurs responsabilités. Dans ces domaines, le SRGA doit aussi déterminer que toute fiducie établie répond aux exigences du Code et recommander le remboursement de certains frais liés à la création, à l'administration et à la dissolution de la fiducie.

En plus du travail relié à l'administration des anciennes lignes directrices en matière de conflits d'intérêts, le Bureau fut fortement impliqué dans deux activités d'envergure. La première fut le développement et par la suite la mise en exécution du *Code régissant la conduite des titulaires de charge publique en ce qui concerne les conflits d'intérêts et l'après-mandat* déposé par le Premier ministre à la Chambre des communes le 9 septembre 1985. Ce Code a remplacé les lignes directrices antérieures et a grandement augmenté les responsabilités du Sous-registraire général adjoint entre autres dans les domaines de l'éducation, de l'information et de la formation de même que dans l'application des mesures d'observation touchant l'après-mandat. Les responsabilités particulières du SRGA se sont étendues à tout le personnel du cabinet d'un ministre, à toutes personnes nommées par un ministre et aux secrétaires parlementaires. L'élaboration des modalités administratives et la réorganisation interne requises en plus de doubler la clientèle du Bureau, ont occasionné un surcroît considérable de travail.

En vertu du Code, le SRGA, de concert avec le Secrétaire du Conseil du Trésor, doit établir des documents d'information et de formation concernant le Code à l'intention des titulaires de charge publique et du public en général. Il doit également prendre les dispositions nécessaires pour la conception et la mise en oeuvre d'un programme de formation destiné aux titulaires de charge publique et portant sur leur comportement quant aux conflits d'intérêts et à l'après-mandat, afin de promouvoir l'observation du Code. Il doit aussi établir un Centre de ressources rassemblant des imprimés, films, bandes magnétoscopiques et autre matériel sur les conflits d'intérêts, le comportement durant l'après-mandat et d'autres questions d'éthique pouvant intéresser les titulaires de charge publique et le gouvernement.

En octobre 1985, le SRGA a obtenu du Conseil du Trésor les ressources humaines et financières additionnelles demandées pour lui permettre de rencontrer ses nouveaux mandats. Avant la fin de l'année, les dispositions transitoires pour se conformer aux exigences du nouveau Code progressaient de façon satisfaisante. Un dépliant explicatif résumant les principaux points du Code a été transmis à

chacun des employés du gouvernement fédéral. Ce dépliant bilingue est aussi disponible en braille. Un vidéo explicitant le Code a été préparé et distribué à tous les ministères et agences de la Couronne. De plus, la mise en place du Centre de ressources du SRGA est bien amorcée.

La deuxième activité d'envergure fut une participation très active dans la recherche précédant le dépôt à la Chambre des communes, le 19 décembre 1985, par le ministre du document de discussion *Le lobbying et l'enregistrement des lobbyistes payés*. Les recherches requises en vue de seconder le Comité parlementaire chargé de l'étude des suggestions du gouvernement se poursuivent.

Le Sous-registraire général adjoint assure aussi, au nom du Registraire général du Canada, l'accomplissement de ses responsabilités découlant du Règlement sur les documents officiels, conformément à la *Loi sur les fonctionnaires publics* et à la *Loi sur les sceaux* et autres statuts, notamment l'émission et l'enregistrement des commissions, proclamations et autres documents officiels sous le grand sceau du Canada et le sceau du Registraire général. La Division de l'enregistrement fournit également au Bureau du Gouverneur général, aux ministères, aux sociétés et organismes du gouvernement fédéral, aux autres paliers de gouvernement et au grand public les services exigés du Registraire général du Canada. Les tableaux suivants indiquent le nombre de commissions et de documents délivrés et enregistrés par catégorie au cours de l'exercice 1985-1986.

Commissions	Sceau* apposé	Délivrées	Enregistrées
Règlement sur les documents officiels			
Ministres et membres du Conseil privé	GS	17	17
Lieutenants-gouverneurs des provinces	GS	2	2
Administrateurs provinciaux	GS	3	3
Ambassadeurs, Hauts Commissaires	GS	70	70
Juges désignés par le gouvernement fédéral	GS	397	397
Sénateurs	GS	2	2
Hauts fonctionnaires du Parlement	GS	1	1
Sous-ministres (et équivalent)	GS	23	23
Membres réguliers des commissions, des sociétés et des conseils fédéraux permanents	GS	151	151
Membres réguliers des commissions internationales permanentes	GS	18	18
Commissaires en vertu de la *Loi sur les enquêtes*	GS	9	9
Commissaires et officiers de la Gendarmerie royale du Canada	GS	29	29
Commissaires chargés d'assermenter	GS	40	40
« Autres personnes » prévues par la loi	GS	1	1
Suppléants du Gouverneur général	PS	1	1
Consuls généraux, Consuls et Vice-consuls	RG	262	262
Membres temporaires ou ad hoc des commissions, des sociétés et des conseils fédéraux permanents	RG	46	46
Autres personnes nommées par le Gouverneur en conseil à qui une commission a été émise	RG	43	43
Loi sur l'arpentage des terres du Canada			
Arpenteurs des terres de la Couronne	—	—	14

Documents	Sceau* apposé	Délivrés	Enregistrés
Prérogative royale	GS	1	1
Règlement sur les documents officiels			
Proclamations	GS	36	36
Concessions de terrain	GS	286	286
Renonciations	GS	14	14
Certificats d'authentification	PS	24	—
Certificats témoignant de la nomination d'un sénateur	RG	2	—
Copies certifiées des documents	RG	1 672	—
Pardons accordés en vertu de la *Loi sur le casier judiciaire*	RG	6 786	6 786
Loi sur les chambres de commerce			
Certificats de formation et protocole d'entente	—	—	26
Loi sur les syndicats			
Certificat d'enregistrement	RG	—	1
Loi sur les corporations canadiennes			
Lettres patentes de constitution en société	**C&CC	—	569
Lettres patentes supplémentaires de constitution en société	**C&CC	—	183
Directives et/ou certificats de dissolution et annulation de charte	**C&CC	—	30
Avis de révocation	**C&CC	—	2
Certificat de reconstitution en société	**C&CC	—	1

Documents	Sceau* apposé	Délivrés	Enregistrés
Loi sur le ministère de la Consommation et des Corporations, art. 8(1)			
Terres	—	—	234
Transport	—	—	64
Loi sur l'extradition			
Mandats	**Just.	—	11
Loi sur les chemins de fer			
Divers : art. 77 et 86	—	—	60

Résumé

Commissions délivrées et enregistrées en vertu du Règlement sur les documents officiels	1 115
Documents délivrés et enregistrés en vertu du Règlement sur les documents officiels	7 123
Documents délivrés en vertu du Règlement sur les documents officiels	1 698
Commissions enregistrées en vertu d'autres lois	14
Documents enregistrés en vertu d'autres lois	1 181
Copies non certifiées des documents délivrés	1 906

* Abréviations : GS, grand sceau, PS, petit sceau; RG, sceau du Registraire général; Just., Sceau du Ministre de la Justice; C&CC, sceau du Ministre de la Consommation et des Corporations

**Sceaux apposés par le Ministère

Centre sur la MIUF

Budget : 68 569 000 $

Dépenses : 33 660 000 $

Recettes : 43 000 $

Années-personnes : 106

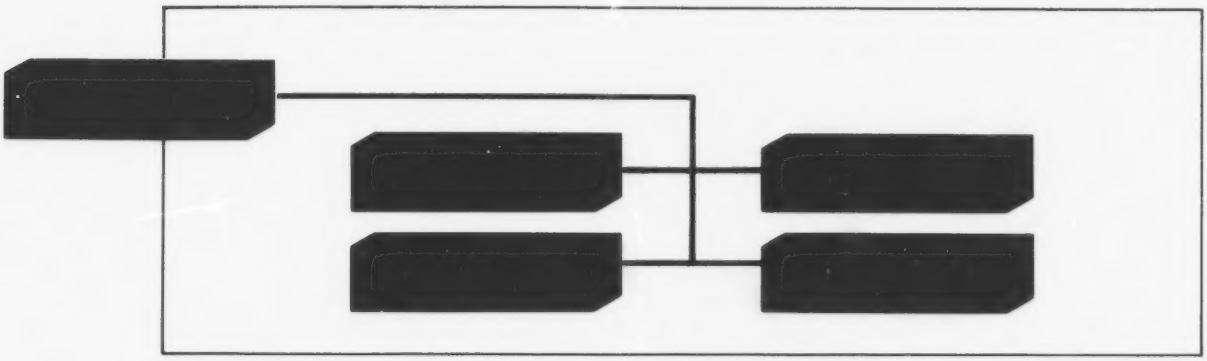
Le gouvernement fédéral a créé le Centre sur la MIUF en 1981 afin d'administrer le Programme d'aide aux propriétaires d'habitations isolées à la mousse d'urée-formaldéhyde (MIUF). La promulgation, en 1982, de la *Loi sur la MIUF*, a établi à 5 000 $ la contribution maximale non imposable dont peuvent se prévaloir les propriétaires qui effectuent des mesures correctives. La période d'inscription au Programme s'est terminée le 30 septembre 1983 et 57 000 propriétaires environ étaient inscrits au Centre.

En août 1985, le ministre a annoncé que les propriétaires inscrits devaient effectuer leurs mesures correctives avant le 30 septembre 1986. Ainsi, ceux qui n'avaient pas encore commencé leurs travaux disposaient d'un peu plus d'une année pour les faire. À la fin de l'exercice financier, plus de 47 000 propriétaires avaient complété des mesures correctives; le montant des contributions financières se chiffrait à 27,9 $ millions, portant à 227,8 $ millions le montant total versé depuis le début du Programme.

Le Centre a travaillé pour faire en sorte que les propriétaires inscrits aient toutes les chances de terminer leurs mesures correctives avant la date de fermeture. Des démarches ont été faites afin d'assurer que des entrepreneurs qualifiés soient disponibles, que les inspections ne soient pas retardées et que les autorisations pour commencer les travaux soient émises rapidement. Les propriétaires ont reçu des conseils et de l'aide par écrit ainsi que par l'entremise du Réseau téléphonique transcanadien (sans frais). Beaucoup de propriétaires ont choisi le scellement et des améliorations au système de ventilation plutôt que l'enlèvement de la mousse.

Le Centre sur la MIUF s'est chargé de la coordination d'un bon nombre de projets de recherche médicale et technique. Dans l'ensemble, la recherche n'a pas identifié de différences majeures entre les maisons isolées à la MIUF et celles qui ne le sont pas, ni entre les occupants. Les niveaux de formaldéhyde et l'activité fongique sont semblables dans les maisons isolées à la MIUF et dans celles qui ne le sont pas. Aucune relation entre les degrés d'exposition à la MIUF et les problèmes de santé signalés par les habitants de maisons isolées avec ce produit n'a été établie.

Services



Direction générale des finances et de l'administration

Budget : 10 553 000 $

Dépenses : 10 312 000 $

Recettes : 397 000 $

Années-personnes : 181

La Direction générale des finances et de l'administration assure au Ministère des services financiers, administratifs et informatiques ainsi que des services de soutien au Programme d'aide aux propriétaires d'habitations isolées à la mousse d'urée-formaldéhyde.

Finances

Durant l'année, la Direction des finances a continué de fournir des services financiers efficaces ainsi que divers services en matière de gestion financière au Ministère et à la Commission sur les pratiques restrictives du commerce. Les mesures de restrictions générales ont été coordonnées par la Direction, affectant de façon minime le service au public. Des améliorations ont continué d'être apportées au processus des rapports de gestion et aux mesures d'efficience, y compris l'automatisation des systèmes. La coordination des responsabilités de planification et de contrôle des opérations a permis d'améliorer le processus d'imputabilité de la gestion.

La Direction a également mis en application différentes initiatives des organismes centraux ainsi que celles résultant d'examens internes des opérations afin d'améliorer ses pratiques de gestion.

Systèmes informatiques

La Direction a continué d'entretenir et d'exploiter les systèmes informatiques pour le Ministère. Durant l'année, de nouveaux systèmes ont été développés avec succès. Un nouveau contrat de cinq ans a été attribué par voie d'adjudication pour permettre au Ministère d'avoir accès, à temps partagé, à un ordinateur de grande puissance pour le traitement des données.

La Direction a commencé à élaborer un système qui fournira des services de soutien pour l'opération d'un réseau national reliant les différents bureaux de la Direction des faillites. Des techniques modernes de traitement des données et de bureautique ont été utilisées afin de développer, sur mini-ordinateur, un système qui facilitera les services au public. Une politique structurant la gestion de l'information et l'acquisition et l'utilisation des micro-ordinateurs a été instaurée. Les travaux progressent dans le développement de plans informatiques à long terme.

Services administratifs
La Direction des services administratifs fournit des services de soutien au Ministère. Les projets importants entrepris durant l'année comprennent : l'implantation du réseau téléphonique Service de perfectionnement de circonscription (SPC), la rénovation du laboratoire volumétrique et la première phase de construction d'un nouveau laboratoire d'essais des compteurs de gaz propane. Le système d'inventaire du Ministère a été informatisé; la valeur totale de cet inventaire est de 12,9 $ millions. Des chaises spéciales d'évacuation destinées aux personnes qui se déplacent difficilement ont été acquises. Enfin, dans le cadre du Programme des primes à l'initiative, dix-huit suggestions ont été adoptées, entrainant une économie de 83 838 $. Les primes se sont élevées à 4 470 $.

Services de bibliothèque et de dossiers
Les Services de bibliothèque et de dossiers du Ministère assurent un service central d'information sur les pratiques restrictives du commerce, le droit des sociétés, la protection des consommateurs et les questions économiques.

En 1985-1986, la Bibliothèque a dressé une bibliographie détaillée sous le titre : *Loi sur la concurrence et politique officielle du Canada, 1983-1985*. La Division de la gestion des dossiers a travaillé avec le Bureau des corporations et le Bureau des marques de commerce pour déterminer et analyser le besoin d'une automatisation des dossiers pour un service d'information. La Section de la micrographie et de la photographie continue d'assurer un service de copies sur microfilms pour les états financiers des compagnies, les brevets et les registres des marques de commerce.

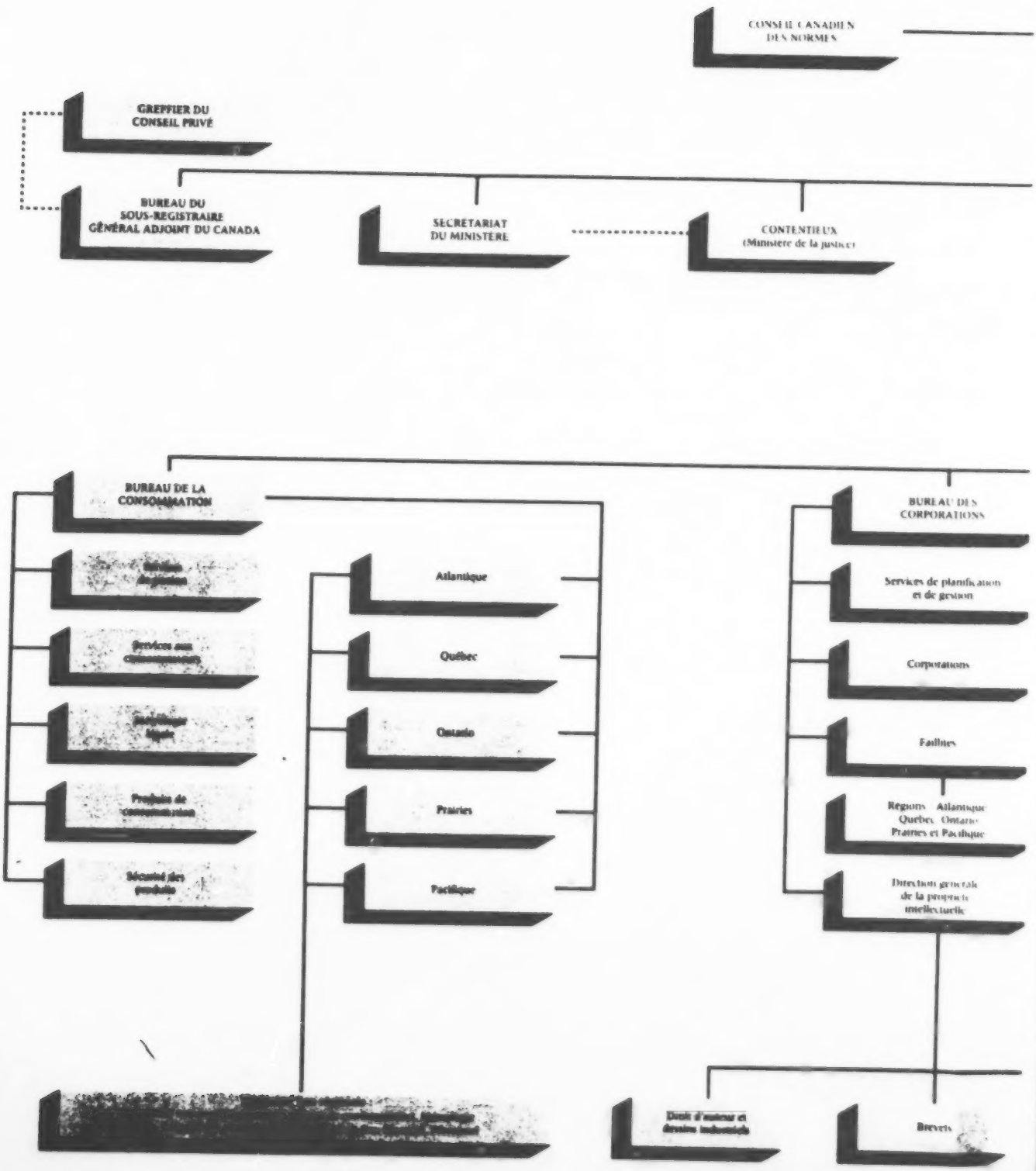
Enfin, 371 000 demandes de dossiers et 4 766 600 demandes de microfilms ou de microfiches ont été traitées et la Bibliothèque a répondu à 24 300 demandes de renseignements.

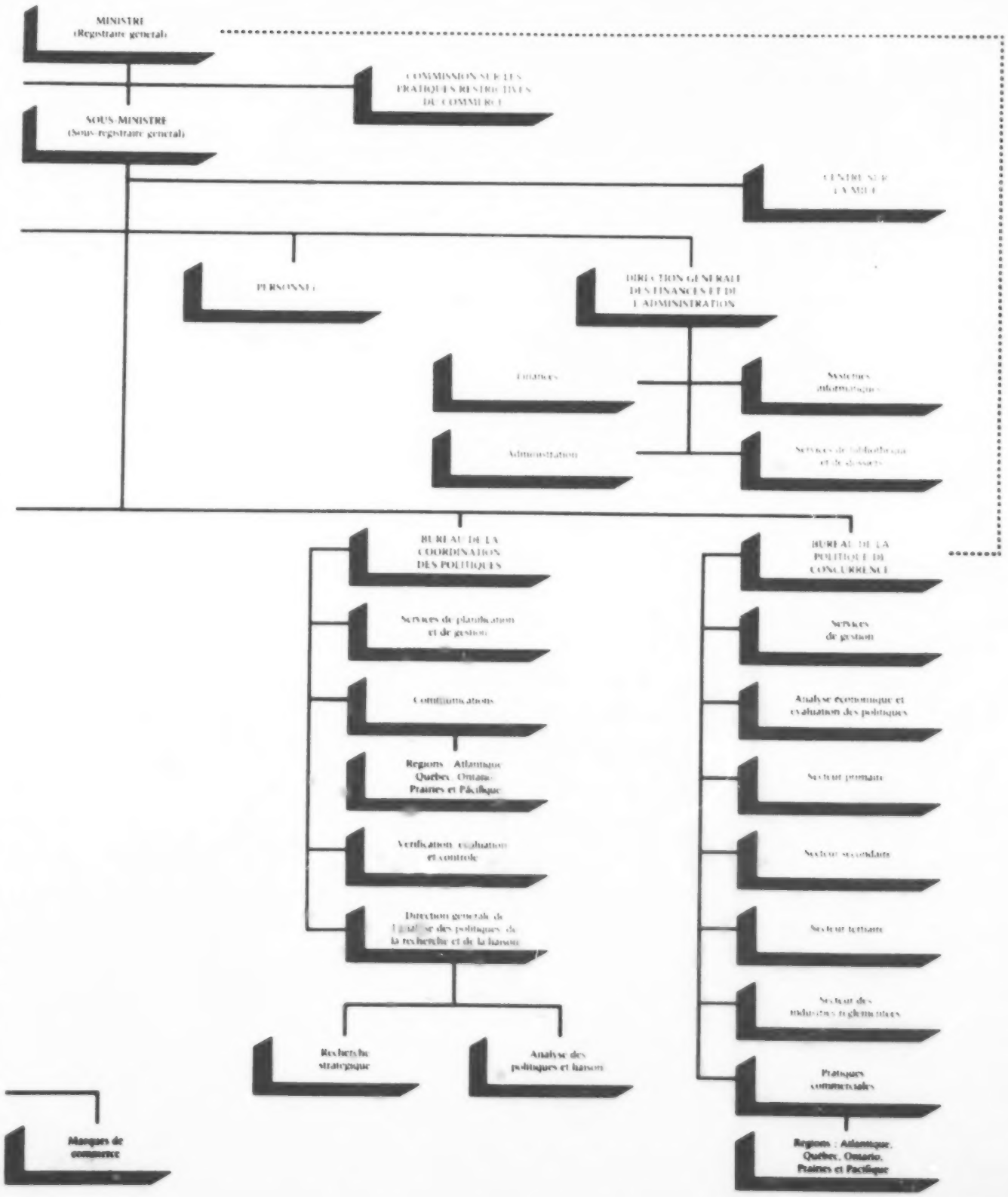
Direction du personnel

La Direction du personnel offre ses services et son aide aux gestionnaires et aux employes du Ministère de façon à maximiser l'utilisation des ressources humaines et à les gérer de façon plus efficace. Voici quelques-uns des projets importants entrepris ou complétés au cours de l'exercice : la Direction a fourni un service de placement complet aux employés touchés par le plan de réaménagement des effectifs; mené une revue approfondie du système du personnel du Ministère dans le but d'améliorer les services de dotation, offert une plus grande délégation de pouvoir en gestion du personnel; modifié le Programme d'évaluation du rendement de façon à intégrer la planification des ressources humaines à la planification opérationnelle; aidé la gestion à mettre en oeuvre le plan d'action positive du Ministère; entrepris la révision du Programme de primes à l'initiative pour mieux reconnaître la contribution des employés; et offert au personnel une gamme de programmes de formation linguistique et professionnelle.

La Direction a accompli des progrès appréciables dans le perfectionnement du système d'information de gestion du personnel en se servant de la technologie du micro-ordinateur. Des améliorations ont également été apportées au système de gestion de la direction et à l'automatisation des procédures et des systèmes internes.

La Direction a aussi collaboré avec les agences centrales et participé à la revue du système de classification, aux changements de politique dans le système d'enveloppe de traduction et à une modification de programme en vue d'améliorer la planification pluriannuelle des ressources humaines.

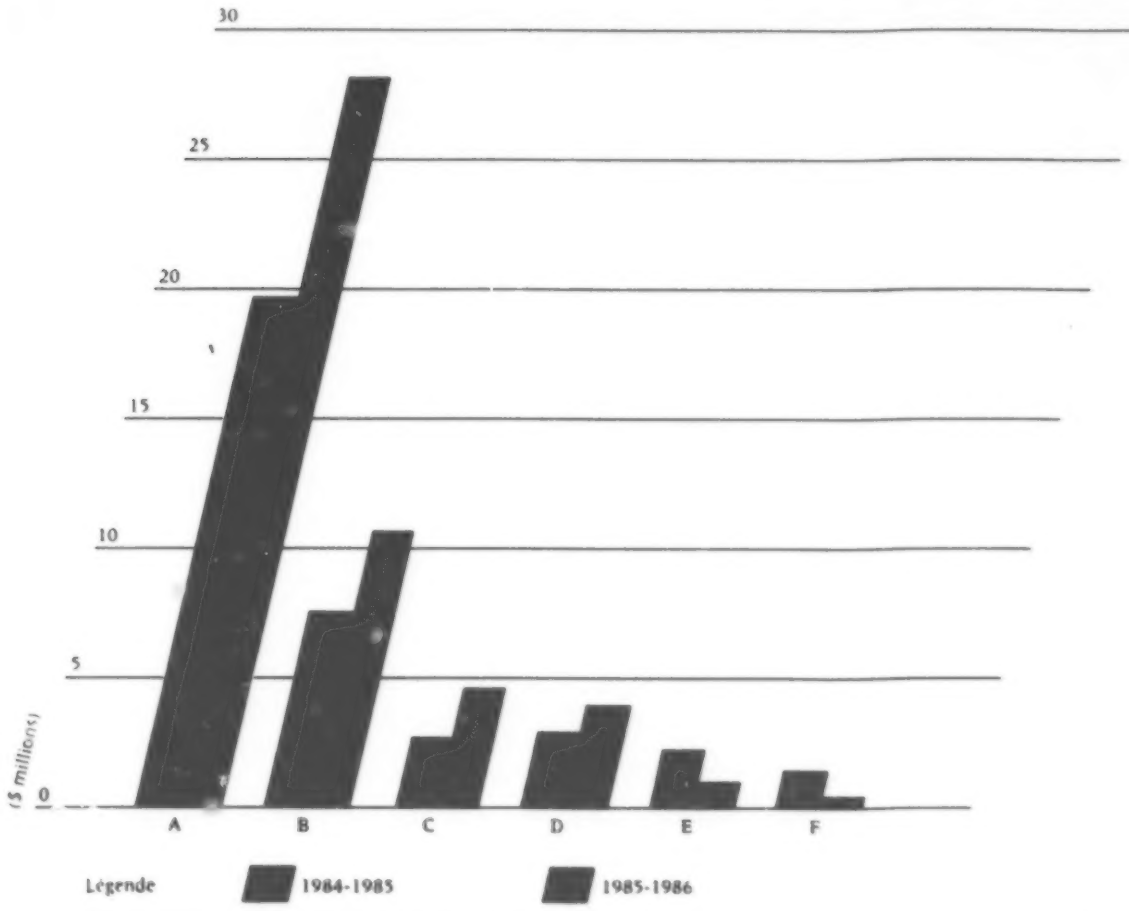

CONSEIL CANADIEN DES NORMES
GREFFIER DU CONSEIL PRIVÉ
BUREAU DU SOUS-REGISTRAIRE GÉNÉRAL ADJOINT DU CANADA
SECRÉTARIAT DU MINISTÈRE
CONTENTIEUX (Ministère de la justice)
BUREAU DE LA CONSOMMATION
Atlantique
Québec
Ontario
Prairies
Pacifique
BUREAU DES CORPORATIONS
Services de planification et de gestion
Corporations
Faillites
Régions Atlantique Québec Ontario Prairies et Pacifique
Direction générale de la propriété intellectuelle
Droit d'auteur et dessins industriels
Brevets


MINISTRE
(Registraire general)
COMMISSION SUR LES PRATIQUES RESTRICTIVES DU COMMERCE
SOUS-MINISTRE
(Sous-registraire general)
PERSONNEL
DIRECTION GÉNÉRALE DES FINANCES ET DE L'ADMINISTRATION
Finances
Administration
BUREAU DE LA COORDINATION DES POLITIQUES
Services de planification et de gestion
Communications
Regions : Atlantique Québec Ontario Prairies et Pacifique
Vérification évaluation et contrôle
Direction générale de l'analyse des politiques de la recherche et de la liaison
Recherche stratégique
Analyse des politiques et liaison
BUREAU DE LA POLITIQUE DE CONCURRENCE
Services de gestion
Analyse économique et évaluation des politiques
Secteur primaire
Secteur secondaire
Secteur tertiaire
Secteur des industries réglementées
Pratiques commerciales
Regions : Atlantique, Québec, Ontario, Prairies et Pacifique
Marques de commerce

Consommation et Corporations
Service régional

Légende
- ○ Bureau régional
- ■ Bureau de district
- ● Bureau de secteur
- ▲ Bureau d'un inspecteur à domicile

Source des recettes



(A) Frais pour les brevets, marques de commerce, droit d'auteur et dessins industriels

(B) Frais de constitution en société

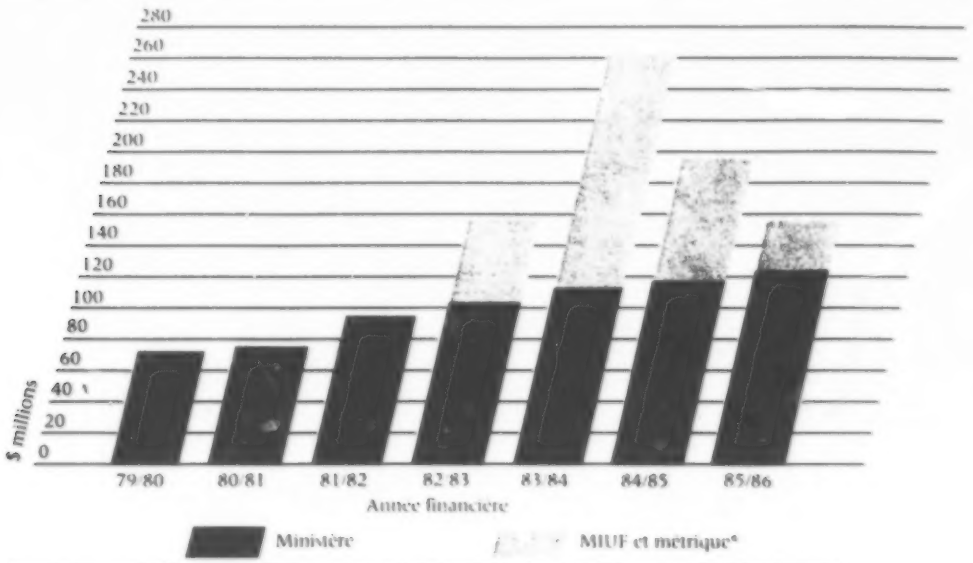
(C) Droits d'inspection de l'Électricité et du Gaz, et des Poids et des Mesures

(D) Taxes perçues en vertu de la *Loi sur la faillite*

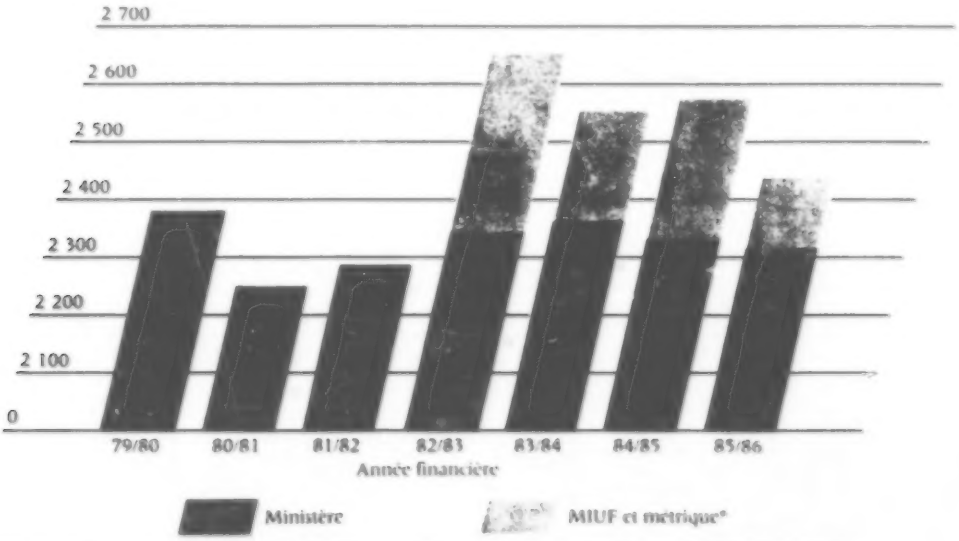
(E) Amendes en vertu de la *Loi relative aux enquêtes sur les coalitions*

(F) Autres recettes

Dépenses (dollars courants)



Années-personnes



*Programme d'aide aux propriétaires d'habitations isolées à la mousse isolante d'urée-formaldéhyde (MIUF) et les activités reliées à l'ancienne Commission du système métrique.